



Predstavitev
43. Kraškega
pusta



Slovenski župani na Goriškem
o upravnih in političnih vozlih



Pohodnica
in volk
na štiri oči



Primorski dnevnik

NEDELJA, 7. FEBRUARJA 2010

Št. 32 (19.739) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0431 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Vsak zase in brez idej za ta prostor

SANDOR TENCE

Italija in Slovenija sta najbrž dosegli najnižjo točko v odnosih med državama po letu 1991. Na srečo nobenih večjih napetosti, a tudi nobenih velikih skupnih načrtov, da ne govorimo o razvojnih vizijah za ta naš prostor. Krivde in odgovornosti so za takšno stanje enakomerno porazdeljene med Rimom in Ljubljano.

Seznam odprtih problemov se večja iz meseca v mesec. Peti evropski koridor, tržaški upliniteljnik in vse bolj zaostreni odnosi med pristaniščema Trst in Koper so najbolj akutna odprta vprašanja, katerim bi lahko dodali še druga, ki se vlečejo že več let ali pa se sproti pojavljajo. Vsa delovna omizja med Slovenijo in Furlanijo-Juljsko krajino so že več mesecev popolnoma zamrznjena, probleme slovenske manjšine pa itak dobro poznamo, da jih ne bi še enkrat ponovili.

Zrcalo klavne situacije italijansko-slovenskih odnosov je bil dvodnevni tržaški posvet o prometnicah v Sredozemlju. Pustimo Menio in njegova nazadnjaška stališča, da nekaj ni v redu v tem prostoru priča geopolitična razvrstitev poldrugo milijardo evrov vrednega projekta Unicredit za razvoj tržaškega in zlasti tržiškega pristanišča. Zelo ambiciozen načrt, ki vsaj na papirju sploh ne upošteva relacije zahod-vzhod, temveč samo smer jug(Mediteran)-sever (Baltik).

Lahko se tolažimo, da (ne)odnosi v našem prostoru odražajo zmedo in nepovezanost, ki vladata v Evropski uniji. Majhna tolažba, ki nam ni nobeno pomoč.

OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA - Sinoči v Občinskem gledališču v Trziču

»Osnova naj bo znanje, iz znanja bodo nastale ideje«

SKGZ in SSO nagradila Borisa Pahorja in Donatello Ruttar



TRŽIČ - S pogledom, uprtim v prihodnost. Z zavestjo, da bomo preživeli, če bomo ostali zvesti jeziku in kulturi, a tudi, če bomo znali sodelovati z italijanskim in slovenskim sosedom. Predvsem pa, če bomo investirali v znanje in torej v mlade rodove in talente.

To je sporočilo sinočnje osrednje Prešernove proslave Slovencev v Italiji, ki je prvič potekala v Trziču. V tamkajšnjem gledališču so podelili posebni priznanji pisatelju Borisu Pahorju in kulturni delavki Donatelli Ruttar. Slavnostna govornica je bila Tatjana Rojc, kulturni program so izvedli gojenci šole Studio Art.

Na 2. in 3. strani

Pirjevec izzval polemike v Piemontu

Na 4. strani

SKP kritična do tržaškega posveta o Sredozemlju

Na 4. strani

Glasbena matica praznovala dan slovenske kulture

Na 5. strani

Obsežna karabinjerska akcija proti uživanju in razpečevanju mamil med goriško mladino

Na 9. strani

Jubilej novogoriškega Kulturnega doma na občutljivi zahodni meji

Na 10. strani



GRADBENO PODJETJE IN
GRADBENE OBNOVE

FRANDOLI GROUP Sas

OBNOVE MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA BAZENI

Nabrežina Kamnolomi, 23/H - 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

NAŠA PRODAJALNA

RUBNER
CASACLIMA

Geom.
Giuliano Biondini

Corso del Popolo, 54 - 34074 TRŽIČ (GO)
tel. & fax 0481 46 336 - mob. 3495939706
trieste@haus.rubner.com - www.haus.rubner.com

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Nudimo prevoze za
tržaško občino in okolico,
narodne in mednarodne
prevoze ter razne storitve
na pokopališčih.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torbianca 34
Ul. dell'Istria 129

Usluge na domu



gostinski učni center

www.adformandum.eu

Triletno poklicno izobraževanje in usposabljanje
OPERATER V GOSTINSTVU:
KUHAR / NATAKAR

- Brezplačno izobraževanje in usposabljanje za mlade od 14. do 18. leta
- Pridobitev poklicne kvalifikacije druge evropske stopnje ob zaključku tečaja

Vpisovanje

- Ad formandum, Trst, Ulica Ginnastica 72,
tel. 040 566360, info@adformandum.eu

AD FORMANDUM
Impresa sociale - servizio pubblico

REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA
DIREZIONE CENTRALE STRUTTURALE
OPERAZIONI E C.A.B.A.R.

EFFEPI
FORMAZIONE PROFESSIONALE
IN FRIULI VENEZIA GIULIA

CISQ CERT
UNI EN ISO 9001:2008



BORIS PAHOR - Prejemnik priznanja SKGZ-SSO

»Dokazi enotnosti in skupnega delovanja so zelo koristni«

Profesor Pahor, s kakšnimi občutki prejemate posebno priznanje ob dnevu slovenske kulture?

Priznanja sem vesel: v tem mizernem položaju se mi zdi posebno razveseljivo, da ga skupaj podeljujeta obe krovni organizaciji. Dokazi neke enotnosti in skupnega delovanja so zelo koristni.

Prejel sem že več priznanj za življenjsko delo:

vseh sem vesel, čeprav se mi včasih zdijo neke vrste rešitev iz zagate. Te nagrade ne reflektirajo nekega dosežka, ki je vreden spodbude, ki daje upanje za prihodnost.

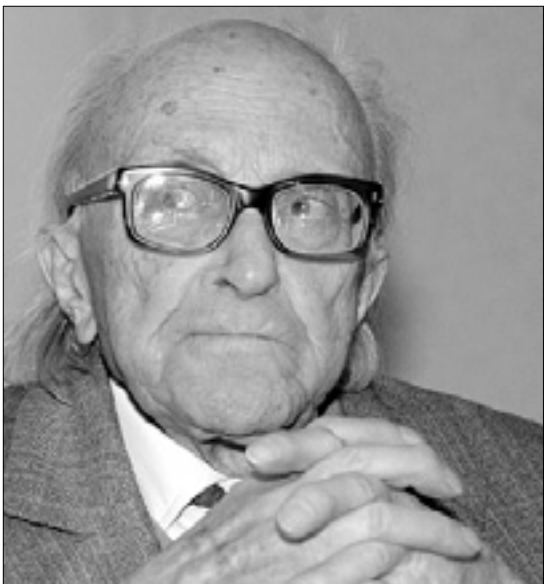
Morda je zato strokovna komisija nagradila tudi Benečanko Donatello Rutar.

To je pa zelo pozitivno in res daje upanje za prihodnost! Ko sem pred dnevi spregovoril na Dnevu emigranta, sem imel vtis, da smo v Benečiji priča resničnemu zorenju, počasni novi gradnji. Na Benečijo me vežejo lepi spomini. Kot semenišnik sem preživel mesec dni na Tolminskem, pri mirnem župniku, ki je imel zelo bogato knjižnico. Bral sem Dostojevskega, posebno me je privabila knjiga Ponižani in razžaljeni: odločil sem se, da bo to moj moto in res so vse moje knjige povezane s temi besedami.

Benečani so bili nedvomno najbolj ponižani in razžaljeni, danes pa jih moramo pohvaliti. Kljub emigraciji so tam številne življenjske sile, skupnost doživlja zelo razveseljiv moment. Zato sem nagrade beneški ustvarjalci posebno vesel, lepo je, da bova skupaj nagrajena: počutim se kot nekakšen boter, ki ima nalogo, da daje mladim lep zgled ...

To nalogo odlično opravljate že dolgo ...

V zadoščenje mi je, da smo prodrli v italijanski prostor. Na tem področju smo danes nedvomno v boljšem položaju, od leta 2008 smo priča novemu razpoloženju: italijanski tisk se zanima za nas, slovenska literatura v Trstu, ki je ne predstavljam samo jaz, je postala realnost. Italijanski bralci mi pišejo, vabijo me na številna srečanja, na katerih vsakič spregovorim o zamolčanih plateg naše zgodovine.



Če vse to združim, smo marsikaj dosegli: če bodo mladi znali uveljaviti etnično in jezikovno priznanje naše realnosti, je lahko to začetek nove dobe.

Marsikdo se najbrž sprašuje, kje dobite energijo za tako številne nastope po Italiji in Sloveniji.

Če me peljejo tja in nazaj, ne potrebujem veliko energije. Zmanjkuje pa mi

časa, pogrešam trenutke, ko sem se lahko usedel in napisal nekaj vrst. Še zahval za čestitke ob novem letu nisem odposlal ... Ko je bila žena v bolnici, sem si po kosilu zapisoval vtise, spomine, impresije s poti, v zadnjem mesecu nisem zapisal niti vrstice. Škoda, ker me počasi zapušča spomin. Počutim se kot stari dedek ...*(smeh)*

Pred kratkim ste v Firencah nagovorili skoraj 10.000 dijakov: kako ste doživeli tisto množico?

Prvič sem nastopil pred tolikimi ljudmi, a mi ni povzročalo težavo. Že med poučevanjem v šoli sem se naučil govoriti tako, da se mladi ne dolgočasijo. Sedaj govorim tudi dve uri, v dvorani pa ne mignejo s prstom. Žal mi je le, da sem tisto jutro v Firencah imel na razpolago samo dvajset minut, medtem ko so Judom dodelili pol-druugo uro. Sicer pa so me ob 16. uri že čakali v tržaškem gledališču Rossetti, kjer so dijaki šole Carli uprizorili tudi odlomek iz Nekropole.

Vašim obveznostim ni videti konca, v pripravi so tudi filmi in gledališke predstave.

Vabil je res veliko, težko jih usklajujem. V petek so v Izoli predstavili dokumentare televizije Koper, neka Francozinja tudi pripravlja film o meni: pred nedavnim me je posnela tudi v taborišču Natzweiler, kamor sem se po dolgem času vrnil. Vesel sem bil tega obiska, tudi zato, ker tačas tam razstavlja moj prijatelj Evgen Bavčar.

Moj dragi študent Boris Kobal pa bo v gledališču Rossetti režiral Nekropolo. Vesel sem, da bomo s slovensko predstavo nastopili v Rossettiju ... (P.D.)

DONATELLA RUTTAR - Prejemnica priznanja SKGZ-SSO

»To je priznanje celotni moji generaciji«

»Zelo sem zadovoljna, da sta mi SKGZ in SSO podelila nagrado ob prazniku slovenske kulture. Še posebno sem počaščena, ker je isto nagrado prejel Boris Pahor. Mislim, da sva predstavnika dveh povsem različnih svetov, po drugi strani pa imava po mojem tudi nekaj skupnega. Zdi se mi, da naju oba pri delu vodi neke vrste strast, nekaj, kar izvira v najini notranjosti. Po drugi strani pa moram

priznati, da me je tudi močno presenetilo, da so nagrado podelili prav meni. Čeprav sem že dolgo aktivna v slovenskih društvih in organizacijah, sem kljub temu ohranila neko svojo samostojnost. Poleg tega pa mogoče nisem niti pričakovala, da bo komisija pomislila na Benečanko, saj živimo mi nekako na obrobju slovenske skupnosti v Italiji. Nagrado doživljam kot priznanje celotni moji generaciji, za katero res ni bilo lahko ohraniti svoje slovenske identitete,« je po prejemu priznanja za za izvirno kulturno dejavnost ter svež in inovativen pristop k promociji slovenske kulture povedala Donatella Ruttar. Beneška arhitektka je med drugim predsednica Društva beneških umetnikov, umetniški vodja (skupaj z Morenom Miorellijem) znane prireditve Postaja Topolove in avtorica evropskega projekta Okno na slovanski svet - Finestra sul mondo slavo. Okno je zasnovano kot center v Gorenjem Tarbiju, kjer se razvijajo številne dejavnosti, obenem pa je tudi mednarodno raziskovalno središče na področju zgodovine in kulture.

Donatella, kaj pomeni biti Slovenka v Benečiji?

To je za vse nas pravzaprav še vedno zelo odprto vprašanje in dolga pot, ki se začne globoko v naši intimnosti. Zame se je na primer vse začelo s trpljenjem. Mama je z mano vedno govorila slovensko, tudi v baru, ki ga je moja družina upravljal, se je v glavnem govorilo slovensko, hkrati pa je bil to prepovedan jezik. Pravili so nam, da ga ne smemo uporabljati niti v domačem krogu. To sem doživljala kot neke vrste absurd, saj je bil zame to jezikovni afekt. Ko se tega spominjam, mi vedno pride na misel Canetti. Srce in trebuh sta me vlekla k slovenski stvarnosti in sem se vanjo vključila še kot štirinajstletno dekle, ko sem začela peti v zboru Rečan in se pridružila društvu. Nisem pa pričakovala, da bo ta mo-



ja odločitev povzročila spor z mojo družino.

Zakaj pa je do njega prišlo?

Starši so to našo slovensko kulturo doživljali na bolj »previden način«, če lahko tako rečem, in so zato nasprotovali moji vključitvi v slovensko društvo. Tega takrat res nisem mogla razumeti, kasneje pa je v meni rasla zavest, koliko smo Slovenci v videmski pokrajini pravzaprav izgubili, koliko smo bili,

kot je povedal tudi Boris Pahor na letošnjem Dnevu emigranta, ponižani in razžaljeni. Vedno bolj sem postajala radovedna, hotela sem razumeti, kaj pomeni biti Slovenec tu pri nas. S časom pa mi je ta naša dimenzija postala pretesna.

Kako to?

Če hoče biti kultura živa, se ne sme zapirati sama vase. Iskati mora stike z drugimi, ne sme biti vezana samo na preteklost. Povsem normalno je, da obstaja povezava med teritorijem in kulturo, to pa ne pomeni, da mora ta kultura biti zaradi tega omejena. Tudi sama sem čutila potrebo, da se odprem širšemu svetu. In tako je v bistvu nastala Postaja Topolove. Umetnost je pomagala zaceliti rane našega teritorija. Mi pa smo se tem odprli navzven. Benečijo je spoznalo ogromno ljudi, ki prej sploh niso vedeli, da v tem delu videmske pokrajine živijo ljudje, ki so večinoma Slovenci, oziroma so to nekoč bili. In tudi zadnja raziskava, ki smo jo opravili v okviru projekta Okno na slovanski svet, tista o guziranju, se mi je zdela še posebno pomembna prav zaradi tega, ker so bili njeni rezultati dokaz, da smo vedno bili odprt narod, ki ga meje niso zavirale. Na žalost je bilo po 1. svetovni vojni vse drugače, saj so njene posledice povsem spremenile naš način življenja in tudi doživljanje naše identitete.

Kako gledate na prihodnost Benečije?

Potrebna je zavest, da je naša majhna kultura bogastvo in da za nas ne predstavlja omejitve. Na žalost nas bo verjetno tudi zaradi geografskih razlogov vedno manj, a brez skupnosti tudi kultura ne bo mogla preživeti. Mislim pa, da je tudi z vidika skupne Evrope nujno, da se najmanjše, lokalne kulture ohranijo. Ne bi jih imenovala manjšinske, saj to po mojem ni primeren izraz. Njihova vloga je pri gradnji skupnega evropskega prostora po mojem še bolj pomembna od tiste, ki jo imajo tako imenovane uradne kulture. (T.G.)

BENEŠKI KULTURNI DNEVI - Šesto srečanje v priredbi Inštituta za slovensko kulturo

Zgodovinarja Ellero in Marušič o Beneški Sloveniji v obdobju od priključitve Italiji do 1. svetovne vojne

ŠPETER - Povezava med italijanskim Risorgimentom in Slovenci ter položaj Beneške Slovenije z različnih zornih kotov v obdobju med letom 1866, ko je bila priključena Italiji, in prvo svetovno vojno, sta bila glavni temi šestega srečanja v okviru letošnje izvedbe Beneških kulturnih dnevov, ki jih prireja Inštitut za slovensko kulturo. Predavanji zgodovinarjev Elpidia Ellera oziroma Branka Marušiča sta v špetrsko občinsko dvorano privabili številne poslušalce. Med uglednimi gosti pa naj tokrat omenimo predsednika deželne sveta Furlanije Julijske krajine Edouarda Ballamana, ki je med drugim poudaril velik pomen poznavanja zgodovine.

Elpidio Ellero je predvsem z družbenega in gospodarskega vidika predstavil položaj Furlanije in Benečije konec 19. stoletja in pred prvo svetovno vojno. Večina prebivalcev se je takrat tako v Furlaniji kot v Nadiških dolinah ukvarjala s kmetijstvom. Večina je pri tem izkoriščala vse to, kar je nudil teritorij, tako da so bili pridelki v posameznih predelih različni.

V Nadiških dolinah se je tako razvilo predvsem sadjarstvo (jabolka in slive), nabirali so kostanj in pridelovali krompir. Dodatne težave pa je predstavljalo trženje sadja in pridelkov. Uspešno so prodajali le krompir, z ostalim pa beneški kmetje niso imeli velikega zasluga, tako da je sadje v glavnem uporabljalo za domačo uporabo. Sicer pa prav zaradi tega prebivalci Nadiških dolin niso bili podvrženi vsem tistim bo-



Z leve: Branko Marušič, Giorgio Banchig in Elpidio Ellero

T.G.

leznim, ki so bile v Furlaniji značilne za to obdobje. V Benečiji je marsikdo tudi redil krave. V glavnem pa so bili hlevi neprierni, kmetje so premalo izkoriščali naravne pašnike, poleg tega pa so redili le krave vrste Möllthal. Šlo je za majhne krave, ki so dajale zelo malo mleka. Dodatno težavo so zanje predstavljale tudi dajatve, ki jih je od njih zahtevala država. Te so bile precejšnje, tako da je tudi zaradi tega vladala velika revščina.

Italijanska država na splošno ni bila posebno naklonjena kmetovalcem. Tudi tisti, ki so delali na polju, so bili slabo plača-

ni. Moški so na dan povprečno dobivali od 66 centov do 1,60 lire (za primerjavo naj povemo, da je bila cena soli 55 centov), plačala žensk, ki so morale včasih delati še več kot moški, pa je bila še nižja (30 do 40 centov). Delati so morali tudi mladoletni, večkrat celo v tujini.

V Furlaniji je bil sicer položaj kljub vsemu boljši kot v Nadiških dolinah. Zelo aktivni so bili predstavniki Cerkve. Na njihovo pobudo so ustanavljali kmečke hranilnice, družbene mlekarnice in živin-ske zavarovalnice. Vsega tega pa v Nadiških dolinah ni bilo. Tu so bili duhov-

niki bolj aktivni na kulturnem in jezikovnem področju, premalo pa na gospodarskem oziroma družbenem.

Branko Marušič pa je za temo svojega predavanja izbral italijanski in slovenski prepoved, ki pa je bil v glavnem omejen na kulturno delovanje oziroma na zahteve po enakopravnosti svojega jezika, ni bilo pa zahtev po neodvisnosti. V Italiji se je takrat rodila ideja o nacionalni državi, ozemlje, na katerem so živeli Slovenci, ki je bilo takrat pod Avstrijo, pa je bilo za Italijane s strateškega vidika zelo pomembno. Zato je bilo vprašanje meje že v tistem obdobju zelo pomembno in italijanski domoljubi so se zavzemali zato, da bi bila meja Italije čim bolj pomaknjena na vzhod. Še sam Mazzini, ki je v svojih mladih letih mejo italijanske države postavljaval vzdolž reke Soče, je v sedemdesetih letih devetnajstega stoletja menil, da bi moralo italijansko ozemlje segati do Julijskih Alp, Postojne in Kvarnerja. Na slovenski strani so bili dokaj dobro osveščeni o tem, kar se je dogajalo v Italiji, saj so o italijanskih karbonarjih pisali razni časopisi, marsikdo pa se je tudi šolal v Italiji oziroma po njej potoval zaradi službenih obveznosti. Vedeli so tudi za negativen odnos do slovenskega jezika, ki ga je imela italijanska oblast v Benečiji, zato so v glavnem prisegali zvestobo Avstriji, saj so se bali italijanskih asimilacijskih težej. Predvsem na Primorskem so bila narodnostna nasprotja vedno večja. Sicer pa je bil odnos do italijanskih ro-

doljubov v osrednji Sloveniji različen. Konservativni staroslovenci so bili do njih bolj kritični, liberalni mladoslovenci pa so na primer Garibaldija in Mazzinija občudovali. Nekateri so tudi mislili, da bi se lahko Slovani združili po zgledu Italijanov in da bi lahko Srbija prevzela vlogo, ki jo je v Italiji imel Piemont. (T.G.)

Snežni plaz na Lovcih

VIDEM, TRBIŽ - S severnega pobočja Lovcev pri Svetih Višarjah se je včeraj nekaj pred 12.30 na višini približno 1700 metrov utrgal snežni plaz, ki bi bil skoraj povzročil tragedijo, saj je zajel osem planincev, ki pa se jim je uspelo rešiti. Dva od osmerice, kateri so priskočili na pomoč karabinjerji, finančni stražniki, gorski reševalci iz Rablja ter pripadniki službe 118 in civilne zaščite, sta utrpela poškodbe na nogah in udarce v obraz in so ju zato prepeljali v bolnišnico v Tolmeč. Ranjenca sta 40-letna Stefania Cattarossi iz Vidma in 46-letni Gorican Carlo Gasparini, gorski vodnik in aktivni član planinskega kluba CAI iz znane goriške družine (njegov lani preminuli oče Mario Gasparini je bil znan ortoped), ki pa že preko deset let živi Na Zlebeh.



OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA SLOVENCEV V ITALIJI - Sinoči v Občinskem gledališču v Tržiču

»Ne prepoznavamo se v teritorialni zamejenosti, ampak v svojem jeziku«

Slavnostni govor Tatjane Rojc in nastop mladih Studia Art - Posebni priznanji prejela Boris Pahor in Donatella Ruttar

TRŽIČ - S pogledom, uprtim v prihodnost. Z zavestjo, da bomo, kot je želel že Primož Trubar, »stali inu obstali«, a le, če bomo ostali zvesti jeziku in kulturi. Če bomo kljub preteklosti, ki je bila večkrat grenka, znali sodelovati z italijanskim in slovenskim sosedom. Predvsem pa, če bomo investirali v znanje in torej v mlade rodove in talente.

To je sporočilo sinočnje Osrednje Prešernove proslave Slovencev v Italiji, ki je prvič potekala v Tržiču. Zato sta bila ob krovni organizaciji (Slovenski kulturno-gospodarski zvezi in Svetu slovenskih organizacij), pokrovitelja tudi Občina Tržič in Slovensko kulturno športno rekreacijsko društvo Tržič. Pri organizaciji so sodelovali še ZSKD, Slovenska prosveta, ZSKP, SSG, Glasbena matica, Inštitut za slovenski jezik v Benečiji, Kulturni dom Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž in Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel, izvedba kulturnega programa pa je bila poverjena gledališki šoli Studio Art.

In ravno mladi gojenci so prisotne povabili, naj z njimi zajadrajajo in zapljujejo (Zajadraj, zapluj! je bil naslov sinočnje proslave) v morje glasbe, plesa, a tudi poezije in sanj. Skupaj so pripravljali jadra, da bi lahko njihova jadrnica zapustila domači zaliv, a se naposled odločili, da bodo skušali svoje sanje uresničiti v domači Vrbi ...

Letošnja osrednja proslava ob dnevu slovenske kulture je prvič potekala samo v Tržiču (prejšnja leta smo prisostvovali vsaj dvema ponovitvama, goriški in tržaški). Izbira se je očitno obrestovala, saj je bilo tamkajšnje gledališče nabito polno.



Zgoraj slavnostna govornica Tatjana Rojc; desno predsednika SSO Drago Štoka in SKGZ Rudi Pavšič izročata priznanji Borisu Pahorju in Donatelli Ruttar; spodaj nastop gojencev gledališke šole Studio Art

KROMA



Proslavo so s svojo prisotnostjo počastili med drugimi predsednik Državnega sveta Republike Slovenije Blaž Kavčič, generalna konzulka RS v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan in konzulka Bojana Cipot, župan Tržiča Gianfranco Pizzolitto z odbornico za kulturo Paolo Benes, predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, sena-

torka Tamara Blažina, deželna svetnika Igor Gabrovec in Igor Kocijancič ter številni predstavniki političnega, kulturnega in družbenega življenja slovenske manjšine na čelu s predsednikom SKGZ in SSO Rudijem Pavšičem in Dragom Štoko.

Druga prijetna novost proslave, ki so jo povezovali Mairim Cheber, Patrizia Jurinc in Matija Rupel, je bila podelitev posebnih priznanj za dosežke na kulturnem področju. Strokovna komisija (na odru jo je zastopal Janez Povše) je na podlagi predstavljenih kandidatur izbrala beneško kulturno delavko Donatello Ruttar in tržaškega pisatelja Borisa Pahorja. Kot so zapisali v utemeljitvi, prejme arhitekt Donatella Ruttar priznanje »za izvirno kulturno dejavnost ter svež in inovativen pristop k promociji slovenske kulture«, ki se najbolj nazorno kaže v dveh uspešnih projektih: Postaji Topolove in Oknu na slovanski svet. Boris Pahor pa »za svoje enkratno umetniško delo, za svoje neprecenljivo pričevanje o usodnih zgodovinskih prelomnicah ter za svoje izjemno vplivno in prodorno zavzemanje za vrednote demokracije, kakor tudi utrjevanje in poglobljanje slovenske zavesti v prostoru naše narodne skupnosti, v prostoru našega matičnega naroda ter v prostoru tukajšnjega večinskega naroda in narodov nove Evrope«. Intervjuja z nagrajencema objavljamo na sosednji strani, priznanji pa sta jima podelila predsednika SKGZ in SSO Pavšič in Štoka. Pri tem je Boris Pahor ob počaščenosti, da je na tem odru, saj je tudi častni občan Tržiča, mladim s Srečkom Kosovelom voščil, da bi bili evropski ljudje, a da bi vseeno ohranili svoj slovenski obraz.

Osrednja govornica je bila Tatjana Rojc (njen govor je v celoti dostopen

na spletni strani www.primorski.eu). V svojem razmišljanju, ki je bilo delno tudi v italijanščini, se je dotaknila številnih tem, izhajala pa je iz Trubarjevega vodila »stati inu obstati«.

»Družba, skupnost posameznikov, ki se le s težavo domeni, katere so njene prioritete, je družba, ki si je ne moremo privoščiti. Kakor si ne moremo privoščiti, da si ne bi pogledali iz oči v oči in določili, kdo je kaj. Osnova naj bo znanje. Iz znanja bodo nastale ideje. Ne vsi za vse, ampak vsi za nekoga, ki je nositelj ideje. To pa tudi pomeni, da zbor, na katerem smo spet danes, lahko propozitivno razmišlja in zaradi tega potegne za seboj najzlahtnejše slovenske ustanove in njene predstavnike: važne so ideje. Če imamo ideje, bomo našli način, da jih bomo uresničili. Tu pa se jasno zastavi in postavi vprašanje, kaj pravzaprav je kulturna identiteta.«

Govornica je opozorila, da si v preteklosti verjetno nismo postavili vprašanja, kako pravzaprav želimo, da nas tuji, drugi ali bližnji, vidijo, po čem naj nas prepoznavajo. »Prevečkrat smo tujcem - v našem primeru svojim sosedom, ponujali samo poskočno glasbo in ob nji reference iz preteklega časa, brez konkretne vpogleda in smisla za načrtovanje (...): morda ne znamo prevrednotiti vrednote iz preteklosti, ne znamo, katera so pravila, da se kot državljani tuje države in kot Slovenci, torej v svoji dvojni vlogi, prepoznavamo in predstavimo večinskemu narodu, s katerim živimo.«

Beseda je nato tekla o meji in odnosih manjšina-matica: »Na eni strani smo mi, Slovenci, ki živimo v drugi državi, na drugi strani je slovensko narodno in državno telo, ki nas večkrat ne prepozna za tiste, ki

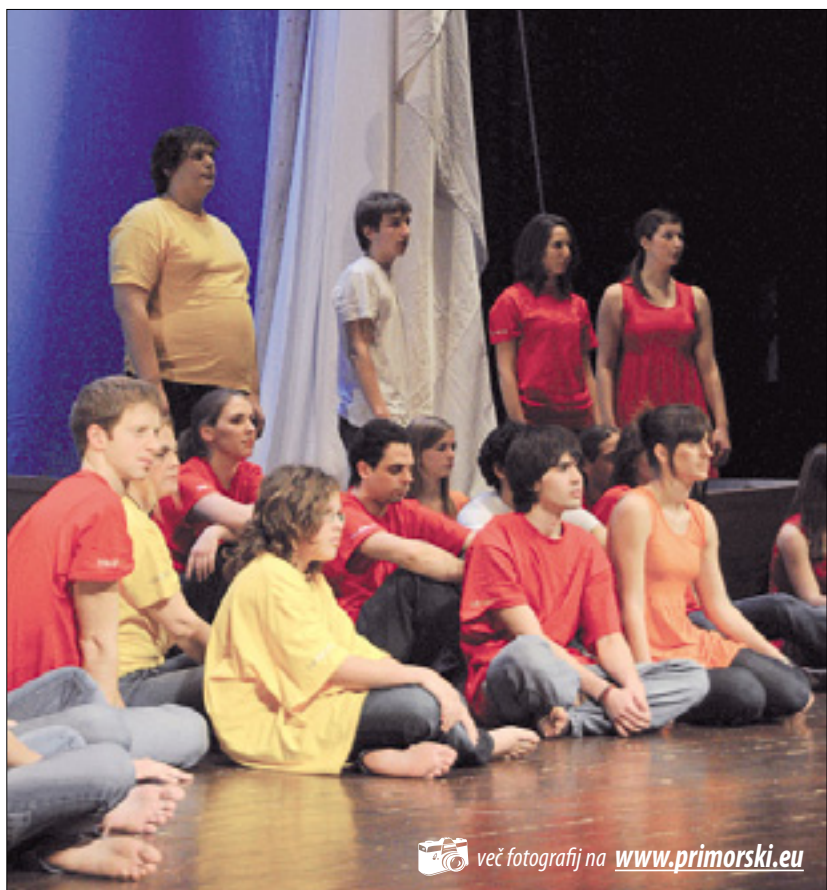
smo pravi ambasadorji slovenstva v svetu. Mislim, da danes nihče od nas, še najmanj pa samostojna slovenska Država, ne more in noče razmišljati zgolj o idealih in prepuštili individualni iniciativi posameznikov naloge, ki jih morajo prevzeti nase institucije. Politika je v najplemenitejšem pomenu tista, ki naj se oslanja na polis, na potrebo družbe, ki naj jo osmišlja.

Iz izkušnje vemo, da se bomo lahko prebili v zavest in podzavest drugega s sodelovanjem: soočenje z drugim lahko strši, ker pomeni izhod iz getizacije in torej konfrontacijo, ki nikakor ni preprosta, če nismo prepričani v svoje sposobnosti, lahko pa vzraste v izziv, da se brezkompromisno vprašamo, kaj želimo.«

Tatjana Rojc je prepričana, da smo Slovenci v Italiji izpostavljeni »subtilni kulturni kolonizaciji«, pred katero pa nas lahko rešijo besede Srečka Kosovele: »Moje življenje je moje, slovensko, evropsko in večno.« A tudi avtonomnost misli ...in načrtovanje: slednje nas lahko reši pred izgubo slovenskega morja, ki je navdihnilo toliko slovenskih umetnikov, in pred izgubo jezika. »Slovenci se nikakor ne prepoznavamo v teritorialni zamejenosti ampak v svojem jeziku. (...) Zato smo zavezani besedi in je beseda - in z njo književnost kot besedna umetnost, razpoznavni znak našega zgodovinskega in kulturnega obstajanja. (...)

Naj bo naš praznik, ki so si ga organizatorji omislili v znamenju jezika in morja, potrditev upanja v na videz še tako brezupnem času. Naj bo to morje, čigar širino in prijateljstva prinašamo kot razpoznavni element osrednjemu slovenskemu kulturnemu prostoru, čim bolj prisotno v vseslovenski zavesti.«

Poljanka Dolhar

več fotografij na www.primorski.eu

POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

Od daljnega 1963.
VESTNO SKRIBIMO ZA VAŠA
POTOVANJA IN POČITNICE

ŠE ZADNJA RAZPOLOŽLJIVA MESTA ZA IZLETA

OPATIJA na Reški Karneval 13. - 14.2. eur 115,00
TREVISO Razstava
I SEGRETI DELLA CITTA' PROIBITA 27.2. eur 78,00

ENODNEVNI AVTOBUSNI IZLETI

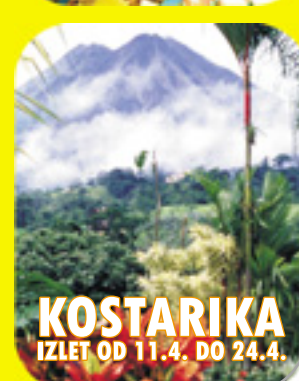
Dan žena v "Ca' Foscari" 8.3. eur 73,00
v BENETKAH 20.3. eur 78,00
II GIORGIONE in PALLADIO

VELIKONOČNI AVTOBUSNI IZLETI

PRAGA in BRNO 1. - 5.4.
DUBROVNIK,
MOSTAR in MEDJUGORJE 1. - 5.4.
MUNCHEN in gradovi 2. - 5.4.
MALI LOŠINJ 2. - 6.4.
PECS in VARAŽDIN 3. - 5.4.
CELJE in Štajerska 3. - 5.4.
PLITVICE in Slunj 4. - 5.4.

POTOVANJA - LETALO

PATAGONIJA Argentina in Čile 28.2. - 13.3.
MYANMAR Burma 3. - 14.3.
INDIJA južni del 16. - 30.3.
KOSTARIKA 11. - 24.4.
JORDANIJA in Jeruzalem 20. - 27.4.
IRAN 10. - 22.5.
KITAJSKA 11. - 24.5.
PORTUGALSKA TURA 30.5. - 6.6.
ARMENIJA in GRUZIJA 8. - 17.6.
CARSKA POT iz Sankt Petersburga do Moskve po Volgi 2. - 12.7.
MONGOLIJA 3. - 18.8.



KOSTARIKA
IZLET OD 11.4. DO 24.4.

Zaupajte
izkušnosti!

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO, 20 TRST

TEL 040 631300 FAX 040 365587
E-MAIL aurora@auroraviaggi.com
URL www.auroraviaggi.com

URNIK:
ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30
četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00



KRAŠKI PUST - Včeraj slovesna predstavitev programa

Moderni praznik živih barv in veselih obrazov

Kralj Lolo in Kraljica Kata Cavata uradno odprla letošnji pust - Od četrтка do sobote pestro dogajanje

Vse je nared za letošnji 43. *Craški pust oz. Karnevale karšiko*, kot opozarjajo plakati in brošurica (ki jo je s hudo domušnim pisanjem opremil Peter Verč) v satirični »kraški dvojezičnosti«. »Tako, da bo izgovarjava jasna bodisi Italijanom kot Slovencem,« so v Kraški hiši včeraj pojasnili predstavniki odbora Kraškega pusta na uradni predstavitvi programa kraškega pusta, nedvomno najbolj priljubljenega dogodka v letu. Zakaj pa ravno v Kraški hiši? Ker sta tako Kraški pust kot Kraška ohcet za nas zelo pomembni prireditvi, ki ju povezuje Kras in njegova zgodovina, je uvodoma povedal Igor Malalan. »Danes je Kraški pust moderni karneval, ki ob prijetnem druženju na Opčinah ponuja mladim priložnost, da pokažejo, kar znajo, saj res številni sodelujejo pri pripravi vozov.« Tudi domači župan Marko Pisani se je v svojem pozdravu zaustavil pri pustu kot socialnem trenutku in torej momentu mladinskega druženja in predajanja pustne šafetne palice iz generacije v generacijo.

Da se pust začne, pa je včeraj nedvomno opozarjal tudi letošnji pustni par, ki je svojo igrivost le s težavo brzdal. V pompozni oblekah sta se predstavila Vaše Veličanstvo **Kralj Lolo 43.** (alias Loris Tavčar) in **Kraljica Kata Cavata 1. Stjepk'va** (alias Katerina Citter), »cavata, ker nosim namreč elegantne in z zlatom okrašene copate, saj bi mi drugače po celodnevem plesanju in nastopanju otekle noge,« je dejala dama. Kralj Lolo se je pohvalil, da govori 4 jezike (»slovensko, opensko, taljansko in trištinsko, pa še repensko se učim«). Vsem sta naznanila, da bosta v prihodnjem tednu (in mogoče še malo dlje) »komandirala« onadva, »pravzaprav jaz,« ga je popravila Kraljica, tako da gredo lahko vsi kraški župani smučat.

Poglabljen pregled pustnega dogajanja je ponudila Metka Šinigoj. Vse se bo začelo **v četrtek**, ko se bosta Vaše Veličanstvo Kralj in Kraljica ob 17.30 pripeljala z zgodovinskim tramvajem št. 6 na opensko tramvajsko postajo. Po dogovoru s prevoznim podjetjem Trieste Trasporti bo Kraški pust lahko v popoldanskih in večernih urah razpodelagal z dvema zgodovinskima voziloma. Tu bodo izžrebali štartno listo vozov in skupin mask ter na slovesnosti odprli fotografsko razstavo Davorina Križmančiča, ki bo na ogled do 16. februarja. Za veselo vzdušje bodo poskrbeli godci iz Saleža, program pa bo vodil ironični Omar Maruccelli.

Petek bo v celoti posvečen mladim. V Prosvetnem domu bo kraljevski pustni par ob 19.30 odprl pustno razstavo del dijakov Pedagoškega in družstvoslovnega liceja Antona Martina Slomška. »Letos sodeluje prvič višja šola, ki je dala duška svoji domišljiji ter naznanila defile otroških mask. Nastopila bosta otroška plesna skupina društva Tabor in gledališka skupina Tamara Petaros s predstavo *Vici na špi-ci*; večer bosta povezovala Mairim Cheber in Omar Maruccelli.

Pustni program bo svoj višek doživel **v soboto**, ko bodo ob 14. uri žive barve in veseli obrazi napolnili openske ulice v sprevodu 43. Kraškega pusta. V goste prihajata letos skupina mask Astra iz Salzana (Benetke) in godba na pihala iz Tržiča. Pustni sprevod bosta povezovala Mairim Cheber in Giorgio Amodeo, ki bosta nato zmagovalce slovesno razglasila na pustnem borjaču Prosvetnega doma. Za veselo vzdušje bodo poskrbele članice glasbene skupine Iskrice in pa plesna skupina in godba iz Tržiča. Seve-

Da bi bil pust vesel in brezskrben, predvsem pa v duhu trezne zabave, so pustarjem zaželeli na včerajšnji predstavitvi Kraškega pusta; spodaj Kralj Lolo 43. in Kraljica Kata Cavata

KROMA



da se po nagrajevanju zabava nadaljuje ob krožniku klobas in zelja pri kioskih SK Brdina, nogometnega društva Primorec in pevskega zbora Tabor.

Novost predstavlja letos **pustni foto extempore** v sodelovanju s krožkom Foto video Trst 80. Kot je pojasnil njegov predsednik Marko Civardi, praznuje krožek letos 30-letnico in zato so si odborniki zamislili neko drugačno, bolj dinamično spremljanje pustnega sprevoda. Vsak se bo lahko prijavil v Prosvetnem domu pred začetkom pustnega mimohoda, nato pa se bo podal »na teren«. Po zaključku sprevoda bo fotografije treba takoj oddati, tako da jih ne bo mogoče na noben način obdelati. Najlepše bodo tudi nagrajene in predstavljene na razstavi; pravilnik foto extempore je na voljo na spletni strani www.kraskipust.org.

Letošnjega pustnega sprevoda se bo udeležilo **11 vozov**, in sicer iz Prešnice (Noetova barka), Merč (Slovenija gre naprej), Sovodenj ob Soči (Če te šimja objame, pazi, da ti pula patentin ne vzame), Bazovice (V kraljestvu papig), Medje vasi-Štivanja (Ku ku Tirol), Praprota (Kaj mi pa morejo), Opčin (Brez ladje boš ostal, če gusarje boš spoznal), Škednja-Valmaure oz. skupina VIII division (V teh hudih časih ... se gremo Škote), Kreda-Kobarida (Usi u gwanti, ma neenakopravni tutti quanti!), Repna (Soudiin bale) ter Prosseka (Prosecco DOC). Ob njih pa bo sodelovalo še **9 skupin**: Jabadabadva (Jabadabadva), Lonjer-Katinara (Car-naval do Rio! ... Osplo), Boljunc (Slovo od Mihaela), Šempolaj (Šempolaj-ska pika sreče ... in bašta!!!), Združenje staršev OŠ Šček-Nabrežina (Kraška gmajna!!! Kraški park ?? ali odlagališče na odprtem???), skupina škedenjskih mask Lalo (Ko Trst zaspi, Škedenj ponori), Zadruga Trieste integrazione Anffas (Super), skupina iz Občine Zagorje ob Savi (Blejsko jezero) in pa združenje starešev OŠ Romjan (Pade eden, padejo vsi).

No, sicer je pustni sprevod danes še pod vprašajem, saj niso prejeli še nobenega dovoljenja za zaporo ceste oziroma za postavitev cestnih znakov, čeprav so vse potrebne prošnje vložili že novembra lani. Malalana pa je takoj pomiril Kralj Lolo, ki je dejal, da bo kar sam urgiral pri pristojnih oblasteh. Soprogo pa je naposled zagotovil, da bo vreme na pustno soboto zmerno oz. »sonček z oblačkom, snežinko, dežno kapljico in povrh še strelo.« (sas)



ZGODOVINA - Dan spomina

Fojbe: Pirjevec buri duhove tudi v Piemontu

Knjiga Jožeta Pirjevca o fojbah, ki je izšla pri založbi Einaudi, buri duhove tudi v Piemontu. Polemične duhove doživlja odločitev komisi-je za odporništvu in obrambo ustave tamkajšnjega deželnega sveta, ki je Pirjevčevu knjigo poslala nekaterim višjim srednjim šolam. Gre za pobudo ob bližnjem dnevu spomina na fojbe in eksodus Italijanov iz Istre, ki jo je predlagal podpredsednik deželnega parlamenta Roberto Placido (Demokratska stranka).

Na Placida so zelo jezni v desni sredini in tudi v turinski sekciji ezulske zveze Venezia Giulia-Dalmazia, ki ocenjujejo pobudo o Pirjevčevi knjigi za neprimerno in neumestno. Knjiga je po njihovem mnenju ne samo pristranska, temveč tudi postavlja pod vprašaj obstoj fojb. Placido odgovarja, da piemontskim dijakom niso poslali le Pirjevčeve knjige, temveč tudi knjige, ki fojbe ocenjujejo iz čisto drugačnega zornega kota.

V Rimu pa so medtem zbrisali žaljive napise o fojbah, ki so se pojavili v središču mesta. Napise kot so »odprite spet fojbe« so obsodile vse stranke, rimski župan Gianni Alemanno ter tržaška parlamentarica Roberto Menia in Ettore Rosato. Policija je prepričana, da so za napise odgovorni levičarski skrajneži.

Danes se bodo na Tržaškem začele prireditve ob priložnosti dneva spomina na fojbe in eksodus. Občina Devin-Nabrežina bo 10. februar počastila danes ob 11.30 z mašo v cerkvi v Naselju sv. Mavra, popoldne pa s prireditvijo (začetek ob 16. uri) v Ribiškem naselju. Osrednja pokrajinska prireditev bo v sredo dopoldne na fojbi pri Bazovici. V Rimu bo glavna pobuda v poslanski zbornici, kjer bo podpredsednik Gianfranco Fini odprl priložnostno razstavo o fojbah in množičnem odhodu Italijanov iz Istre.

PRISTANIŠČA

»Zmeda in prazne obljube«



IGOR KOCIJANČIČ

Besede in velike obljube. Tako deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič komentira dvodnevni tržaški posvet o prometnicah v Sredozemlju, na katerem je banka Unicredit obljubila poldrugo milijardo evrov za tržaško in tržiško pristanišče. Kocijančič se sprašuje, zakaj rimska vlada ne pritisne na odbor Cipe za financiranje tržaške logistične platforme in zakaj Dežela FJK ne financira pristaniške družbe Alpe-Adria. Projekt za super pristanišče Trst-Tržič se zastopniku SKP zdi zelo splošen in meglen.

Kocijančič tudi izpostavlja stališča vladnega podtajnika Roberta Menie (Nikoli zavezništve v Slovenijo!) in se sprašuje, kakšna prihodnost čaka pristanišča severnega Jadrana, ki očitno sama niso kos vse močnejši konkurenci pristanišč severne Evrope. Da ne govorimo o nelojalni konkurenci, dodaja zastopnik levice, ki navaja tržaška in italijanska podjetja, ki poslujejo tako v Trstu kot v Kopru, kjer svoje storitve ponujajo po nižjih cenah kot pri nas. Skratka kar ostra kritika dvodnevnega posveta v hotelu Savoia.

Različne ocene prihajajo tudi iz italijanskih vladnih vrst. Medtem ko je zunanji minister Franco Frattini skoraj navdušen nad potekom srečanja, je podminister Roberto Castelli precej bolj previden pri ocenjevanju načrta Unicredit. Castelli, ki pripada Severni ligi, pravi, da morajo pristanišča ohraniti javni interes. Zasebni denar je dobrodošel, zasebniki pa ne smejo imeti glavne besede pri vodenju pristanišč, pravi Castelli.

Anketa



www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

S katerim pristaniščem naj sodeluje tržaško?

☐ S koprskim

☐ Z italijanskimi

☐ Z nobenim

☐ Z vsemi



GLASBENA MATICA - V petek v Veliki dvorani Narodnega doma v Trstu

Glasbeno praznovanje dneva slovenske kulture

Mladi glasbeniki so izvajali dela slovenskih skladateljev - Gojmir Demšar častni gost

Glasbena matica si je že pred leti zamislila izvirno praznovanje dneva slovenske kulture, ki ga vsako leto oblikujejo mlajši in starejši učenci v dvorani bivšega Narodnega doma: pobuda ima visok simboličen pomen, kajti v stavbi je imela GM svoj sedež, dokler ni zločinski požig izbrisal slovensko prisotnost v središču mesta. Letos se je vabilu odzvalo polnoštevilo občinstvo, med katerim je bil tudi častni gost, starosta tržaških glasbenikov in bivši ravnatelj GM Gojmir Demšar.

Profesorji GM so se tudi letos znatno potrudili, da so iz slovenske literature izbrskali skladbe, ki bi bile primerne učencem: nekatere so imele očiten čitalniški pečat, druge so bile izbrane kot poklon glasbenikom, ki so zaznamovali zgodovino GM, kot n.pr. Stane Malič, Mirca Sancin in Vasilij Mirk, slednji tudi kot ravnatelj, celota pa je ponudila zanimiv prerez slovenske glasbene ustvarjalnosti, vse do bolj sodobnih prijemov.

Kot običajno, so imeli levji delež pianisti, poslušali pa smo tudi flavte in violine ter dva zbora, ki delujeta pod okriljem GM in pod mentorstvom Aleksandre Pertot. Zbrovodkinja je najprej predstavila mlajšo skupino Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst, ki je pela ob spremljavi bratov Zobec-pianista Matjaža in fagotista Jana: koroška narodna Čej so tiste stezice je zazvenela nekoliko plaho, mladi pa so se opogumili med izvedbo belokranjske Zeleni Jurij. Slavnostni nastop je uvedel ravnatelj GM Bogdan Kralj, ki je orisal smotre pobude ter njeno kulturno vsebino ter izrazil svoje zadovoljstvo ob polnoštevlini udeležbi, Mira Fabjan pa je med glasbene točke vpletla literarne utrinke.

Starejša skupina Mešanega mladinskega pevskega zbora Trst nas je prijetno presenetila s točko, ki se je izoblikovala med seminarjem pod vodstvom turinskega profesorja Carla Paveseja: Trubarjev psalm kot izhodišče za improvizacijo, pri kateri so ustvarjalno sodelovali vsi člani zbora. Po Prešernovi Magistrali, ki jo je podala Mira Fabjan, sta se predstavila dva mala pianista: Urška Terpin, ki je zaigrala Škerjančev Na vasi in Ples na trati Mirce Sancin, Matěj Jazbec pa je bistro in muzikalno podal Šivičev Miki je vojak. Vasilij Mirk je bil avtor skladbice Upanje, ki jo je pogumno zaigrala mala violinistka Vera Šturman ob klavirski spremljavi prof. Beatrice Zonta, nato je flavtistka Nina Badin, s prof. Claudio Sedmach pri klavirju, zaigrala Puciharjevo Flavta je osamljena.

Mira Fabjan ni prezrla stoletnice rojstva Ljubke Šorli ter je vključila v program njen Razgled z Matajurja, ki je nekako napovedal prisotnost glasbenikov iz Benečije, še pred gosti iz Špetra pa je nastopila gorisčka pianistka Katerina Visintin s Škerjančevim Nočnim spevom. Podružnico GM v Špetru je zastopal pianist Matteo Venturini, ki je zaigral Tomčevo Očka se jezi, sledili sta dve skladbi Marjana Lipovška -Gozdna in Poljska - v izvedbi pianistke Rachel Valeri. Mira Fabjan je opisala lik skladatelja, čigar osebnost je imela široke in globoke razsežnosti: ob 100-letnici rojstva si Marjan Lipovšek nedvomno zasluži poklon za zlahtno poslanstvo, ki ga je s predanostjo opravljal kot pedagog, skladatelj in kulturnik, nadvse razgledan intelektualec, obenem tudi iskren ljubitelj narave in gora - skratka, iskalec lepote v najbolj plemenitem smislu.

Blaž Pucihar je bil ponovno na vrsti kot avtor priкупne skladbe za flavto in klavir, čigar swing je muzikalno podal Marco Obersnel ob klavirski spremljavi prof. Claudie Sed-

Mlajša skupina
Mešanega
mladinskega
pevskega zbora
Trst pod vodstvom
prof. Aleksandre
Pertot

ANSA



mach, Stane Malič pa je bil prisoten s svojo Uspavanko za violino in klavir, ki sta jo mehko podali violinistka Valentina D'Aloia in prof. Beatrice Zonta. Tudi Mirca Sancinova je doživela dvojni poklon: Samantha Gruden je zaigrala njeno Romanco, Martina Jazbec pa je izbrala Ukmarjevo željo. Bolj moderno je zazvenela Mavrica Črta Sojarja Voglarja s flavtistko Tjašo Bajc in prof. Sedmach pri klavirju, sledila pa sta dva samospjeva -Ipavčeva Gomila in Foersterjeva Ista bol v izvedbi sopranistke Elise Ilove s prof. Zonta pri klavirju.

Poslednjo klavirsko točko je oblikovala Petra Grassi z občuteno izvedbo Škerjančevega Nokturna št.1, posreden poklon 200-letnici Chopinovega rojstva: poljskemu skladatelju je Mira Fabjan posvetila tople besede, večer pa je sklenil kvartet flavt: Petra Marega, Sara Bembi, Jagoda Castellani in Carlo Venier so ubrano zaigrali Ramovšev Nokturno.

Občinstvo je s toplimi aplavzi nagradilo trud učencev in profesorjev, ki so oblikovali program: David Clodig, Jagoda Kjuder, Krisztina Nemeth, Tamara Ražem, Erika Slama, Verenka Terčelj, Tamara Tretjak, Beatrice Zonta in Vesna Zuppin so bili mentorji, ki so s svojimi učenci delili zadoščenje.

Katja Kralj

ZLORABA TELEFONA - Po žaljivem SMS-sporočilu svetniku Frömmu

Grozili mladincu SSk

Član skupine Mladi za mlade Matia Mosenich tarča groženj s smrtjo - Politično sovraštvo ali neslana šala?

Že drugič zapored moramo pisati o grožnjah preko mobilnega telefona. Potem ko je v petek tržaški občinski svetnik Claudio Frömmel prejel SMS-sporočilo z grozilno in žaljivo vsebino, je isti dan grozilni klic prejel mlajša in - čeprav politično aktivna - precej manj izpostavljena oseba. Predstavnik skupine Mladi za mlade, se pravi mladinske sekcije Slovenske skupnosti, Matia Mosenich se je v petek zvečer okoli 19.15 mudil v očetovi slaščičarni, ko je zabrnel mobilnik. Ženski glas (šlo naj bi za osebo, staro med 20 in 40 leti) ga je v knjižni italijanščini vprašal, ali je on »gospod Mosenich od Slovenske skupnosti«. Na pritrdilen odgovor se je slišal očitok, češ da so »nori« in »ne vedo, kaj delajo« (mišljeni so bili verjetno pripadniki SSk), na koncu pa še grožnja: »Če se ne boste ubili sami, bo prišel nekdo, da vas ubije.«

Mosenich, ki je med drugim tudi sodelavec našega Klopa, je ob takem klicu ostal zaprepačen in si ne zna razlagati vzroka zanj, saj po njegovih besedah nima nobenega smisla, toliko bolj, kot pravi, ker v stranki nima nobene vidnejše funkcije. Možno je tudi, da gre za kako neslano šalo, odprto pa ostaja

BASKI - Mreža Euskal Herriko Lagunak

Mednarodni teden solidarnosti z Baskijo

V torek nastopil ska bend Skatu - Jutri srečanje proti represiji oz. za amnestijo Baskije

V torek zvečer je v prostorih Doma kultur v Ul. Orlandini nastopila baskovska skupina Skatu. Večer je priredila mednarodna mreža Euskal Herriko Lagunak - Prijatelji in prijateljice Baskije, ki bo v prihodnjem tednu v Milanu, Firencah, Turinu in Trstu organizirala vrsto prireditev v sklopu Mednarodnega tedna solidarnosti z Baskijo.

Osemčlanska zasedba skatu prihaja iz baskovske dežele Iruñea - Pamplo - in deluje od leta 2007. Lani je izšla njihova prva plošča z naslovom *Zortziak Bat!*. Ime skupine je besedna igra: beseda *skatu* v baskovskem jeziku pomeni naročiti, če ji dodamo črko a, pa se spremeni v *askatu* oz. svobodo. S pomočjo trobil, pihal in drugih instrumentov preigravajo ska s primesmi punka in reggae ritmov. Glasbo razumejo kot učinkovito orodje za boj baskovskega ljudstva, zato ne čudi angažiranost njihovih besedil. Zasedba je mlada in kot nam je po koncertu zaupal pevec Mikel, »bend je v celoti euskaldun (baskovski govorec) in ravno zato smo se odločili, da bomo glasbo prepevali v iz-

ključno baskovskem jeziku.« Skatu so tokrat nastopili v okrnjeni postavi, saj kitarist Ibai ni smel z njimi: španske oblasti so mu prepovedale zapustiti državo. »Ibai je bil leta 2007 priprt v sklopu procesa proti mladinski sekciji Segi prepovedane stranke Batasuna. Po 8 mesecih pripora, med katerimi je na svoji koži okusil trdo roko španske policije, je bil, zaradi pomanjkanja dokazov, izpuščen; vselej pa ne sme zapustiti države in vsak teden se mora javiti na policijski postaji.« Skatu so v teh dneh nastopili tudi v Milanu, Turinu, Firencah in Ljubljani, kjer so vsakič razobesili Ibaevo sliko. Mikel in ostali so pristrčno pozdravili vse Slovence v Italiji in vse narode, ki se borijo za svoje pravice, pozvali, naj nadaljujejo z borbo!

Mednarodna mreža Euskal Herriko Lagunak - Prijatelji in prijateljice Baskije bo jutri v konferenčni dvorani Narodnega doma organizirala srečanje, na katerem bo spregovoril predstavnik gibanja Amnistiaren aldeko mugimendu, ki se v Baskiji bori proti represiji in za amnestijo. Začetek je predviden ob 20.30. (R.D.)

Pobude festivala Mi&lab

V okviru pobude Mi&lab, mikrofestivala znanosti, glasbe, umetnosti, filozofije in tehnologije, ki ga prireja druga Bonawentura in visoka šola Sissa, bodo danes, jutri in v torek v gledališču Miela na sporedu številna srečanja. Tako bo nocoj ob 20.30 Virginio Gazzolo predstavil svoj monolog o Leonardu, sledilo bo srečanje z juristom Aldom Schiavonejem in matematikom Giuseppejem O. Longom o komunikaciji, virtualnosti in času, ki ga je vse manj, ob 22. uri pa bo na sporedu najnovejši film Woodyja Allna What Ever Works. Jutri bo ob 20.30 na ogled dokumentarec Chanda (Potovanje neke zvezde), ki ga bo predstavil avtor, fizik Giuseppe Mussardo, sdelil bo film Le pere di Adamo - Un film di nuvole, precari e matematici emotivi. Torek, ki bo tudi zadnji festivalski dan, bo namenjen ljubiteljem veselja. Ob 18.30 bo na sporedu debata astrofizikov o galaksijah oz. vidnem in nevidnem, o čemer bosta govorila Maria Francesca Matteucci in Paolo de Bernardi. Ob 19.30 bo »aperitiv heureka!«, ob 20.30 pa predstavitev knjige Edoarda Boncinellija in Giulia Giorrella Lo scimmione intelligente, Dio, Natura e Libertà. Večer bo ob 22. uri sklenil film Duncan Jonesa Moon.

Praznik kulture v Gročani

Skd Krasno polje Gročana, Pesek in Draga vabi danes, 7. februarja, ob 17. uri, v srenjsko hišo v Gročani na praznovanje dneva slovenske kulture z naslovom »Na Gori je moj dom«. Predstavil se bo Zbor podeželskih žena, ki deluje v okviru Društva podeželskih žena Predmeja z Gore v Vipavski dolini, z izborom ljudskih pesmi. Glasbeni utrinki se bodo prepletali s poezijami Alojzije Bratina, ki bo prebrala nekaj svojih pesmi o rojstni Gori ter njenih prebivalcih, življenju in naravi. Prireditelji sodi v pobudo »Prešerno skupaj« društev vzhodnega Krasa.

Koncert kvarteta Casals

Tržaško koncertno društvo prireja jutri ob 20.30 v gledališču Rossetti koncert španskega kvarteta Casals, ki bo izvajal dela Schumanna, Schnittkeja in Beethovna.

Devet kraljic v Knulpu

V okviru niza Argentinissima bo jutri kinokrožek Metropolis v baru-knjigarni Knulp ob 20.30 predvajal kriminalko Devet kraljic Fabiana Bielinskyja. Gre za zgodbo prevarantov, ki se spoznata, ko poskušata oropati isto trgovino. Izkušenejši Marcus ponudi Juanu partnerstvo v prevarantskih poslih. Po nekaj manjših prevarah, se odločita, da bosta ukradla zbirko dragocenih znamk imenovanih 9 kraljic ...

Anketa Trieste Trasporti

Prevozno podjetje Trieste Trasporti obvešča, da bo v torek stekla telefonska anketa o stopnji zadovoljstva strank glede mestnih javnih prevozov. Opravili bodo 1.600 telefonskih pogovorov na celotnem pokrajinskem teritoriju. Za katerokoli informacijo je na voljo urad za odnose z javnostjo v Ul. Lavoratori 2, možno pa je tudi klicati na zeleno telefonsko številko 800-016675 od ponedeljka do četrтка med 8.30 in 12.30 ter med 13.30 in 15. uro, ob petkih pa med 8.30 in 12.30.

Februarska dejavnost zveze Confconsumatori

Deželna sekcija zveze potrošnikov Confconsumatori sporoča, da bo v februarju član zveze na razpolago vsak torek na pokrajinskem sedežu MCL na Trgu sv. Jakoba 10 ob torkih in sredah med 19. uro in 20.30 ter ob petkih in sobotah med 10. in 12. uro. Pravna pomoč bo na voljo ob torkih in sredah zvečer ter ob petkih zjutraj, ob sobotah pa bo na voljo svetovanje glede vprašanj stanovanja, najemov idr. Vsak torek in četrtek med 9. in 13. uro pa bo pri okencu za potrošnike ene od tržaških podružnic banke Capitalia-Unitcredit na razpolago izvedenec zveze Confconsumatori. Okence deluje med obratovalnim časom na sedežu zavoda Banca di Roma na Korzu Italia 15.

kaj furgonov, prav tako pa preiskujejo poskus kraje avtomobila v Ul. Rossetti.

Štipendije za žrtve terorizma in kriminala

Do jutri je mogoče predložiti prošnjo za dodelitev štipendij, ki so namenjene žrtvam terorizma in organiziranega kriminala ter sirotam oseb, ki so umrle pri izpolnjevanju službene dolžnosti. Gre za osemsto štipendij za osnovnošolce, dijake nižjih in višjih srednjih šol ter za študente univerz, visokih umetnostnih in glasbenih šol in specializacijskih šol. Prošnje je treba nasloviti neposredno na predsedstvo italijanske vlade (Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per il coordinamento amministrativo - Ufficio accettazione/Palazzo Chigi - Via dell'Impresa 91 - 00187 - Roma). Informacije o razpisih so na razpolago na spletni strani notranjega ministrstva http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/notize/vittime_terrorismo/0674_2010_01_12_bandi_conco.html.

Hotela je ukrasti jopič

Osebjke tržaške kvesture je na prostosti ovadilo 24-letno D.D., rojeno v Sloveniji, ki je v petek popoldne iz neke trgovine hotela odnesti štirideset evrov vreden jopič. Osebu trgovine je uspelo dekle zaustaviti in poklicati policijo. Slednja je morala isti dan poseči tudi na območju Čarbole, kjer so neznanci pomazali ne-

SALEŽ - Za ovrednotenje krajevnih virov

Občina Zgonik - Evropski okraj okusa

Skriti okusi o »tipičnosti« in proizvodih v skladu s kulturno identiteto območja

Občini Zgonik je bil včeraj dopoldne podeljen naslov *Evropskega okraja okusa – Borgo Europeo del Gusto*. Podelitvi je sledil posvet na temo *Skriti okusi*, ki je v sejno dvorano občinske knjižnice v Saležu privabil k sodelovanju tako proizvajalce iz različnih italijanskih dežel, Slovenije in Hrvaške, kot tudi naše krajevne proizvajalce. O svojih dejavnostih so poročali Nevo Škerlj iz domačije Bajta v Saležu, čebelar Janoš Grilanc iz Kmetije Cesarjevi v Saležu in kmetovalec Stanko Milič iz Zgonika.

Predsednik Združenja Evropski okraji okusa Giorgio Raimondi Della Barba je najprej povabil k besedi predstavnico zgoniške uprave, odbornico za kulturo Monico Hrovatin, ki je prevzem vseh pokroviteljskih nalog, ki jih predvideva pobuda, ocenila pozitivno, saj »smisel sodelovanja je ravno valorizacija krajevnih virov, v skladu s kulturno identiteto območja«. Pristop k pobudi Evropski okraji Krasa je namreč možen le, če »tajni« enogostromski novinarji in strokovnjaki obiščejo in »preizkusijo« občine in zaselke ter na podlagi svojih znanj in izkušenj predlagajo (ali pa ne) pristop »preizkušnega« občinskega okraja. In prav na ta način je Združenje prišlo v naše kraje, saj so bili enogastronomski strokovnjaki navdušeni nad obiskom kmečkega turizma Mateja Škerlja v Saležu.

Odbornica Hrovatin je predsedniku Della Barba in glavnemu uredniku državne mesečne revije posvečene enogastronomskemu turizmu Degusta Gianluigiju Veronesiju, podarila kozarec za vino z grbom Občine Zgonik, zgoščenko o Krasu in brošuro o zgoniški občini. Revija Degusta bo v prihodnji številki posvetila več strani proizvajalcem zgoniške občine. Občinstvu so se predstavili tudi različni tuji proizvajalci - pršutarna Pitip iz Savudrije, proizvajalca vina rosé, in sicer kmetija Borgo delle Oche iz Valvasona (Pordenon) in kmetije Ferrin iz kraja Camino al Tagliamento, proizvajalec žganih pijač Distillati di Borgo Scuro iz kraja Alto Livenza (med Furlanijo in Venetom) ter predstavnik oljčnega podjetja Mythos iz Milj in grške restavracije Filoxenia iz Trsta.

Beseda je tekla tudi o pomenu sodelovanja, izmenjavi izkušenj, razpoznavnosti in »nujnega« razvoja tipičnih krajevnih proizvodov. Sledili so posegi krajevnih proizvajalcev - čebelarja Janoša Grilanca, ki je lansko leto skupno proizvedel 700 kg medu (akacije, lipe in rešeljike), Neva Škerlja, ki je predstavil vse proizvode kraške domačije Bajta, od

Utrinek z včerajšnjega srečanja v Saležu

KROMA

pršuta do vina – katerega skupna letna produkcija se giblje okoli 120 hektolitrov, ter Stanka Miliča iz Zgonika, ki je spregovoril o svojih proizvodih in osmici. Milič je obenem prisotne pozdravil v imenu Konzorcija vin Kras in izrazil željo, da bi se čim prej rešili zapleti v zvezi s vinom Prosecco. Degustacija in kosilo na temo

VZPI - 10. februar Zahteva po odprtju in raziskavi fojb

V zvezi s proslavljanjem dneva spomina na fojbe in eksodus je pokrajinsko vodstvo VZPI – ANPI iz Trsta izdalo tiskovno poročilo, v katerem ponovno zahteva odprtje fojb v Bazovici in na Opčinah in preverjanje njune vsebine. V poročilu je posebej govor o jami Bršljanovici, v katero so po znamenitih bojih za Opčine odložili trupla kakih 800 padlih nemških vojakov in v kateri ni nič drugega. Po sporazumu med Italijo in ZR Nemčijo leta 1955 glede ureditve vojnih grobov, je Italija dve leti pozneje z zakonom št. 801 sklenila Bršljanovico zapreti. Leta 1959 je generalni komisarjat za počastitev vojnih žrtev dal postaviti plošči na fojbi na Opčinah in v Bazovici, šele leta 1987, t. j. več kot 40 let po vojni, so ob plošči postavili spominsko obeležje. Tako so si izmislili fojbo št. 149. Samo z odprtjem jame bo torej mogoče končno vzpostaviti resnico in preprečiti vsakršno nadaljnjo politično intrumentalizacijo.

TV KOPER - Drevi ob 18. uri

Dokumentarni portret Boris Pahor - trmasti spomin

»Fašizem noče nikakor priti do svoje smrti,« je povedal Boris Pahor, ko je v petek po ogledu dokumentarnega filma prišel do besede. Pod filmskim platnom v izolskem kinu Odeon je moral za mikrofonom in pred nabito polno dvorano dolgo čakati, da se je podelil bučni aplavz, ki je sledil predpremierni projekciji dokumentarca, čigar sam je glavni in tudi edini protagonist.

Boris Pahor – trmasti spomin je naslov dokumentarnega portreta, ki sta ga v produkciji RTV Slovenije in v koprodukciji Transmedie podpisala Tomaž Burlin in novinarka Neva Zajc. Projekt, ki spada v ciklus dokumentarcev *Sinovi dveh narodov – velika našega prostora*, je trajal poldrugo leto, kajti v krajšem času ne bi bilo mogoče oblikovati zgodbe o človeški usodi, kakršna je bila Pahorjeva. Strniti življenje, delovanje in sporočila tržaškega pisatelja v slabo uro dolg dokumentarec je bilo vse prej kot enostavno. Čeprav bi lahko vanj vključili še mnogo pričevanj in ostalih podrobnosti, vsebuje dokumentarec več kot dovolj informacij, da si lahko gledalec ustvari dovolj široko in popolno sliko o pisatelju. Izseki intervjujev ter branja

odlomkov romana *Nekropola* se prepletajo s komentarji avtorjevih kolegov in intelektualcev, ki umeščajo pisatelja v čas in prostor ter na tak način razložijo njegovo veličino. Zgodovinski obrazložitvi fašističnega dvajsetletja in prvih povojnih let s strani Jožeta Pirjevca in Marte Verginella sledijo družbene, literarne in politične kontekstualizacije Milana Rakovaca, Claudia Magrisa, Draga Jančarja, Mirana Košute ter Paola Rumiza. Na vrsti so nato še pričevanja tistih, ki so se s Pahorjem srečali kasneje, na primer na odru (Marko Sosič in Nikla Petruška Panizon), oziroma v Parizu in so zaslužni, da je tržaški avtor danes priznan tudi v Franciji in sploh v svetu (od Evgena Bavčarja do francoskih založnikov in intelektualcev z različnih področij).

Dokumentarni portret bi morali nedvomno predstaviti tudi v tujini, predvsem v Italiji, kar je sicer tudi želja producentov, ostaja pa odprto vprašanje, kako bodo italijanski gledalci reagirali na večkrat izrečene Pahorjeve besede o dejstvu, da Italija še vedno ni obračunala s svojo fašistično preteklostjo.

Mitja Tretjak

»Za mizo s Krasom« sta potekali na turistični kmetiji Škerlj. Jedilnik je, ob odlični Škerljevi vitovski iz leta 2006, vključeval joto, bleke s klobaso in ohrovotom, prašičjo pečenko s krompirjem, repo s klobaso in kuhane štruklje. Skratka, za vse okuse.

Jasmina Strekelj

JUTRI V DSI V TRSTU Nagrade literarnega natečaja Mladike

Komisija literarnega natečaja Mladike, ki se je sestala v sredo, 27. januarja, na sedežu Slovenske prosvete v Ulici Donizetti 3, je obravnavala 74 prispevkov v prozi in 51 ciklusov pesmi, ki so v roku prispeli na uredništvo revije. Komisija je po temeljiti razpravi in oceni dospelih prispevkov podelila sledeče nagrade:

Proza - *Prvo nagrado* prejme novela Današnja Aleksandrinka, ki je prispela pod psevdonimom BOR-6. Avtorica spretno vzporeja lastno usodo z življenjem pratete - aleksandrinke. Dragoceni so odlomki iz tetinih pisem, iz katerih razberemo trdoživost primorske ženske in njeno navezanost na domačo govorico. Avtorica je *Darinka Kozinc* iz Nove Gorice.

Drugo nagrado prejme novela z naslovom Spomini ob dnevu spominov, ki je prispela pod psevdonimom Petpetpet. Avtorica se poda na pot spominov in v sebi podoživlja otroška leta. Pred nami zaživi tolminski svet v preteklosti in sedanjosti. Avtorica je *Irena Cigale* iz Medvod.

Tretjo nagrado prejme novela Skodelica kave, ki je prispela pod psevdonimom Skodelica kave. V noveli gre za skoraj filmski opis srečanja dveh svetov - brezdolca in mladega uspešneža in ponuja bralcu svojevrstno napetost. Avtorica je *Manka Kremenshek Krizman* iz Ljubljane.

Komisija priporoča za objavo še novele: Moja poletja Ane Balantič, Izdajalec Ivane Hauser, Notranja meja Andreja Rijavca, Dan brez napake Nataše Konc Lorenzutti, Danes odhajam Marjance Mihelič, Punčka Tarcisie Galbati, Ne nocoj Katarine Šumej, Hiša strahov Marte Pavlovič, Profesor Vujica in njegova težava Tine Grandošek in Perspektivni arhitekt Ane Marije Pušnik.

Poezija - *Prvo nagrado* prejme cikel pesmi pod geslom Provansa. Skladno uglasen cikel pesmi nam pričara lepoto pokrajine, mest in sledove zgodovinske preteklosti v tej francoski pokrajini. Avtorica je *Stanka Devjak* iz Maribora.

Drugo nagrado prejme cikel pesmi Trenutki, ki je prispel pod psevdonimom Gal. Avtor se z izvirnim lirskim pristopom poglablja v človekov vsakdan iz ga razčlenjuje z ironično distanco. Avtor je *Matija Švajncer* iz Maribora.

Tretjo nagrado prejme cikel pesmi pod geslom Rujevka. V pesmih se prepletata očarljivost kraške pokrajine in otožno jesensko vzdušje polno nostalgije za preteklostjo. Avtorica je *Ida Semenič* iz Orehovice pri Podnanosu.

Podelitev nagrad bo v ponedeljek, 8. februarja, ob 20.30 na Prešernovi proslavi Slovenske prosvete in Društva slovenskih izobražencev v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva ulica 3, Trst.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 7. februarja 2010

EGIDIJ

Sonce vzide ob 7.19 in zatone ob 17.20
- Dolžina dneva 10.01 - Luna vzide 2.38 in zatone ob 11.12.

Jutri, PONEDELJEK, 8. februarja 2010

JANEZ, PREŠERNOV DAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 7,5 stopinje C, zračni tlak 1007 mb raste, veter 26 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja s sunki do 90 km na uro, vlaga 65-odstotna, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 7,8 stopinje C.

OKLICI: Maurizio Megna in Raffaella Deyme, Franco Gambassi in Daniela Benedetti, Daniele Balanza in Naete Silvia Moreira, Giacomo Di Piero in Nelly Di Piero, Alberto Sandre in Anna Vidal, Lorenzo Vinti in Sabrina Ronchi, Mirko Djerasimovic in Daria Camillucci, Bruno Mosetti in Giuliana Rovati, Marco Di Fessa in Nicole Torriero, Salvatore Morena in Letizia Kovacic.

Lekarne

Nedelja, 7. februarja 2010
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Rossetti 33, Ul. Mascagni 2, Borzni trg 12, Opčine - Nanoški trg 3/2.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Rossetti 33 (040 633080), Ul. Mascagni 2 (040 820002).
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Rossetti 33, Ul. Mascagni 2, Borzni trg 12.
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Borzni trg 12 (040 367967).

Od ponedeljka, 8., do sobote, 13. februarja 2010
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Sv. Justa 1 (040 308982), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).
Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 (040 639042).
www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, Tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.40, 18.30, 21.20 »Avatar-3D«.
ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »L'uomo che verrà«.
CINCEITY - 10.55, 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00, 22.00 »Paranormal Activity«; 10.50, 14.30, 17.10, 19.45, 22.20 »Baciami ancora«; 10.55, 12.50, 14.50, 16.40, 18.30, 20.15 »Alvin Superstar 2«; 16.25, 18.30, 22.00 »Tra le nuvole«; 10.45, 11.15, 13.05, 14.00, 15.00, 16.30, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00,



SKD KRASNO POLJE
Gročana, Pesek in Draga
vabi na

drugo Prešernovo proslavo v sklopu pobude vzhodnokraških kulturnih društev »PREŠERNO SKUPAJ«

“Na Gori je moj dom”

Nastopata: *Zbor podeželskih žena* in pesnica *Alojzija Bratina* z Gore v Vipavski dolini

Danes, 7.2.2010, ob 17.00, v srenjski hiši v Gročani

22.00 »Avatar-3D«; 11.00, 21.00 »Avatar-2D«; 11.00, 14.30 »Cuccioli - Il codice di Marco Polo«.

FELLINI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tra le nuvole«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.15, 17.35, 20.00, 22.20 »Baciami ancora«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »An Education«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.30, 17.15, 19.00, 20.40 »A single man«; 22.20 »Soul kitchen«.

KOPER - KOLOSEJ - 13.40, 15.40, 19.40 »Boj za kri«; 17.40, 21.40, 23.40 »Igričar«; 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 »Kje sta Morganova?«; 12.00, 14.00, 16.00, 18.00 »Alvin in veverički 2« - 3D; 20.00, 23.10 »Avatar - 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 16.00, 17.30, 19.05, 20.40, 22.20 »Paranormal Activity«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 17.20, 20.10 »Avatar 3D«; Dvorana 3: 16.10, 18.10, 20.15, 22.15 »La prima cosa bella«; 11.00, 14.30 »Cuccioli«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 15.50, 17.15, 18.45 »Alvin Superstar 2«; 20.10, 22.10 »Io, loro e Lara«.

SUPER - 16.10, 19.50 »Nine«; 18.00 »L'eleganza del riccio«; 21.45 »Bangkok Dangerous«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.20, 17.00, 18.40, 20.20, 22.10 »Paranormal Activity«; Dvorana 2: 14.40, 17.40, 20.40 »Avatar-3D«; Dvorana 3: 15.00, 16.45, 18.30 »Alvin Superstar 2«; 20.15, 22.00 »La terra nel sangue«; Dvorana 4: 15.40, 18.10, 20.45 »Baciami ancora«; Dvorana 5: 15.30, 17.30, 20.00, 22.00 »Tra le nuvole«.

Izleti

KRUT- vabi na potovanje v Izrael od 1. do 8. aprila. Program in dodatne informacije na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

Loterija 6. februarja 2010

Bari	29	16	13	11	46
Cagliari	82	19	80	5	25
Genova	26	16	59	78	23
Firenze	5	58	14	85	18
Milan	40	18	29	84	20
Neapelj	87	50	71	83	42
Palermo	78	61	8	25	9
Rim	72	82	4	53	67
Turin	4	48	89	87	67
Benetke	3	24	34	26	2
Nazionale	28	10	8	1	69

Super Enalotto št. 16

24 40 43 51 53 88	jolly 31
Nagradni sklad	6.452.102,92 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot	137.325.479,81 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
33 dobitnikov s 5 točkami	29.327,75 €
2.651 dobitnikov s 4 točkami	365,07 €
102.909 dobitnikov s 3 točkami	18,80 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
12 dobitnikov s 4 točkami	36.507,00 €
460 dobitnikov s 3 točkami	1.880,00 €
6.859 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
46.305 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
104.866 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Obvestila

DRUŠVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja danes, 7. februarja, ob 16. uri predavanje o msgr. Jakobu Ukmarju. O njegovem liku in delu bo govoril g. Dušan Jakomin. Predavanja bo v rojanskem Marijinem domu (Ul. Cordaroli 29).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira tečaj za pridobitev dovoljenja za navtično plovbo. Za vpis in informacije: tajništvo 040-299858, pon-sre-pet od 9.00 do 12.00, sobota 16.00-18.00 tel.: 345-4148917, e-pošta: info@yccupa.org.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 7. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti Ta Dul'nja štir'na - Šičuce. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče pri Ta Dul'nje štir'ne ob 8.30.

KRUT nudi v Šmarjeških Toplicah, Dolenjskih Toplicah in drugih termalnih centrih v Sloveniji individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo. Prosimo za pravočasno prijavo! Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

PILATES - SKD F. PREŠEREN z Boljunca sporoča, da bo v ponedeljek, 8. februarja, ob 18. uri prva vaja pilatesa za začetnice. Vabljeni v društveno dvorano v občinskem gledališču F. Prešeren, v športni opremi in s telovadno preprogo.

SDGZ prireja informativno srečanje o novem sistemu upravljanja in sledljivosti odpadkov »Sistri«, ki bo postopno ukinil registre za odpadke in formularje ter letno prijavo MUD, ki bo letos do konca aprila predstavljena zadnjič. Tozadevno srečanje bo v ponedeljek, 8. februarja ob 18. uri v podružnici SDGZ v O.C. Zgonik. Prva zapadlost za vpis je 28. februar in velja za prevoznike odpadkov za tretje osebe ter podjetja, ki upravljajo odpade in obrate predelovanja odpadkov. Druga zapadlost pa je 30. marec in velja za proizvajalce nevarnih odpadkov, prevoznike nevarnih odpadkov za lastne potrebe in proizvajalce ne-nevarnih odpadkov z več kot 11 zaposlenimi. Avtoelektričarje obveščamo tudi, da je termin za vpis v poseben seznam avtoriziranih delavnic za namestitvev »black box« 13. februar 2010.

SLOVENSKA PROSVETA IN DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV vabita v ponedeljek, 8. februarja, na Prešernovo proslavo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, ob 20.30. Na večeru bo podelitev nagrad 38. literarnega natečaja revije Mladika in podelitev priznanj Mladi oder 2009. Slavnostna govornica bo prof. Vilma Purič. Nastopila bo Dekliška vokalna skupina Bodeča neža pod vodstvom Mateje Černic. Sodelujejo recitatorji Radijskega odra. Začetek ob 20.30.

SPI-CGIL Trst - Vzhodni Okraj organizira v ponedeljek, 8. februarja, ob 15.30 uri v Sindikalnem sedežu SPI-CGIL v ulici Zandonai 12 javno srečanje na temo »Problematike ljudi in teritorija v katerem živiš; Kongres CGIL in predlogi ki nam jih ponuja!«. V zvezi s Kongresom CGIL je prisotnost vpisanih članov zaželena zaradi glasovanja kongresnih dokumentov! Vsi občani so vabljeni k sodelovanju! Povabljeni pa so dobrodošli.

DRUŠTVO PROMEMORIA vabi v torek, 9. februarja, ob 20.30 v knjigarnobar Knulp v Ul. Madonna del mare 7/A v Trstu na večer posvečen Miroslavu/Federicu Žvabu, Neapeljčanu s Krasa, ki je hotel ubiti Hitlerja. Predstavljena bo njegova avtobiografija »Il prezzo della libertà«.

SKUPINA OPENSKEGA PUSTNEGA VOZA vabi k vpisu še zadnje pustne

privržence vseh starosti in nadarjenosti, za ovekovčicit novi, okrogli, absolutni, številčni rekord nastopajočih na openskem kraškem sprevodu. Živijo pust!

SPI-CGIL Trst - Vzhodni Okraj organizira v torek, 9. februarja, ob 15.30 uri v Sindikalnem sedežu SPI-CGIL v Škednju, Škedenjska ulica 29/2 javno srečanje na temo »Problematike ljudi in teritorija v katerem živiš; Kongres CGIL in predlogi ki nam jih ponuja!«. V zvezi s Kongresom CGIL je prisotnost vpisanih članov zaželena zaradi glasovanja kongresnih dokumentov! Vsi občani so vabljeni k sodelovanju! Povabljeni pa so dobrodošli.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 9. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevška vaja. V torek, 16. februarja, pa vaja odpade.

JOGA - SKD F. PREŠEREN iz Boljunca obvešča, da bo izjemoma v sredo, 10. februarja, vadba joge potekala od 19.00 do 20.30.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC in COŠ Fran Venturini Boljunec-Boršt-Pesekvabita na Dan slovenske kulture v sredo, 10. februarja, ob 10. uri v dvorani Mladinskega doma v Boljuncu. Program bodo oblikovali učenci osnovne šole s priložnostnim nastopom. Toplo vabljeni.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 10. februarja: »Maskirajmo se«, »Moj obraz je tvoj obraz«; 12. februarja: »Spektakularno«, »Plesi in zapoj z nami«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št.040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. ure do 13. ure.

SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA V TRSTU vabi svoje člane, sodelavce in prijatelje na srečanje ob Dnevu slovenske kulture, ki bo v sredo, 10. februarja, ob 16. uri v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3 v Trstu. Po krajšem kulturnem programu bo družabnost ob zvokih harmonike.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja urica letošnjega niza bo na sporedu v četrtek, 11. februarja, ob 16.30. Pravljico »Zaklad skalnih mišk« bo pripovedovala Maddalena Mura. Toplo vabljeni!

OBČINA DOLINA in Državna srednja šola s slovenskim učnim jezikom »Simon Gregorčič« vabita na »Proslavo ob dnevu slovenske kulture«, ki se bo odvijala v petek, 12. februarja, ob 19. uri v občinskem gledališču »F.Prešeren« v Boljuncu. Nastopala bosta plesno-akrobatska skupina Flip Piran z musicalom »Prešerno o Prešernu« (režija: Stasja Mehora, tekst: Mojka Mehora Lavrič) in šolski zbor srednje šole »Simon Gregorčič« pod vodstvom dir. Aleksandre Pertot. Toplo vabljeni!

OBČINA REPENTABOR organizira v dnevi 19., 20. in 21. marca, trodnevno bivanje v Šmarjeških toplicah za bivaajoče v občini starejše od 65. let. Za vpisovanje in pojasnila se lahko obrnete na občinsko tajništvo do petka, 12. februarja.

ODBOR KRAŠKEGA PUSTA obvešča vse otoke, ki se nameravajo udeležiti pustnega defileja, da bo vpisovanje potekalo v petek, 12. februarja, v Prosvetnem domu na Opčinah od 16.00 do 18.30. Kasnejših prijav ne bomo upoštevali.

ODPRTA VRATA NA AD FORMANDUMU: želiš postati kuhar, natakar? Spoznaj, kako poteka pouk v gostinski šoli na Fernetičih 3 (pred bivšim mejnim prehodom, pripelješ se z avtobusom št. 42 in poiščeš oznako Restaurant) v petek, 12. februarja, od 12. do 17. ure. Dan odprtih vrat bo pustno obarvan. Te mika? Za informacije: tel. 040-566360, info@adformandum.eu.

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek, Draga vabi na otroško pustno rajanje v petek, 12. februarja, od 17. ure dalje v srenjski hiši v Gročani. Za smeh in dobro voljo bo poskrbel priznani slovenski animator, pevec in igralec Sten Vilar.

KD FRAN VENTURINI PUSTOVANJE 2010 v domu A. Ukmar - Miro pri Domju: v soboto, 13. februarja, ples za srednješolce od 21. do 24. ure - Dj ud-

lani; otroško pustno rajanje z glasbo v živo v nedeljo, 14. in torek, 16. februarja, od 15. do 20. ure. Toplo vabljeni!

KRUT obvešča vse, vpisane in zainteresirane, da se bo odvijal 13. in 14. februarja, na sedežu krožka tečaj »Reiki« 1. stopnje. Podrobnejše informacije na tel. št. 040-360072.

OTROŠKO PUSTNO RAJANJE - Združenje staršev OŠ A. Sirk in OV J. Košuta v sodelovanju s SKD Vesna, vabi otroke in starše na veliko pustno rajanje v nedeljo, 14. februarja, od 15.30 dalje v Ljudskem domu v Križu (Bita). Zabavala vas bo priznana otroška animatorka Andreja Stare' v vlogi Pike Nogavičke. Poskrbljeno za hrano in pijačo. Vljudno vabljeni!

S 1. FEBRUARJEM je steklo vpisovanje v občinske jasli. S tem v zvezi sporočamo, da si je mogoče predhodno ogledati objekt v Dolini vsak dan v tednu, od 13. do 14. ure in ne, kot je bilo napačno sporočeno, vsak torek od 16.30 do 17.30. Zaradi nevšečnosti se opravičujemo, vsekakor pa priporočamo, da se predhodno zglosite v jaslih na sledečo telefonsko številko 040/8325084 za katerokoli dodatno pojasnilo.

ŠZ BOR, ŠPORTNA ŠOLA TRST IN SKD ŠKAMPERLE vabijo na otroško pustno rajanje v nedeljo, 14. in torek, 16. februarja, od 15.30 do 19. ure na Štadjonu 1. Maja. Vstop prost za otroke v spremstvu staršev. Animacija, loterija in ples z ansamblom »Popusti«.

ŠKD CEROVLJE MAVHINJE vabi vse male pustne šeme na otroško pustno rajanje, v ponedeljek, 15. februarja, ob 17. uri v dvorani Športnega središča v Vižovljah. Za animacijo bo poskrbel Sten Vilar. Vabljeni!

SMUČARSKI ODESK SPDT prireja celodnevne tečaje smučanja na Zoncolanu za osnovnošolsko mladino. Organiziran je avtobus, ki odpelje od Barkovelj ob 7.00 in od Sesljana ob 7.15. Datumi so: 20. in 27. februarja. Za podrobne informacije in cene pišite nam na smucanje@spdt.org. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, sklicuje v ponedeljek, 22. februarja, redni občni zbor ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju. Letos bo informativnega značaja.

KMEČKA ZVEZA vabi svoje člane, da poravnajo članarino za leto 2010. Vsi, ki bodo članarino poravnali do petka, 26. februarja letos, dobijo v dar knjigo Borisa Pangerca »Srce v prgišču zemlje«, ki je izšla ob 60. letnici zveze.

OBČINA DEVIN NABREŽINA v sklopu posegov za pravico do učenja bo uprava Občine Devin Nabrežina do delila denarne prispevke sposobnim in zaslužnim dijakom višjih srednjih šol, ki so letos prvič vpisani v tretje, četrte ali pete razrede in ki so v lanskem šolskem letu izdelali s srednjo oceno vsaj 6,5 (z izjemo ocen iz vedenja in verouka) brez učnih dolgov. Pravico do prispevka imajo dijaki s stalnim bivališčem v občini, katerih družinsko ekonomsko stanje ISEE ne presega 10.632,94 evrov. Prošnje, napisane na ustreznem obrazcu, morajo biti predložene občinskemu uradu za protokol do 26. februarja. Za informacije se lahko zainteresirane družine obrnejo na Urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina - Nabrežina 102 (tel. 040-2017375).

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN CPZ SV. JERNEJ posvečata letošnji »Praznik slovenske pesmi in besede« pesnici Ljubki Šorli ob 100-letnici njene rojstva. Pesmi bodo zazvene iz izvedbi DPS Vesela pomlad, MoPS Sv. Jernej, CPZ Sv. Jernej in Uopenske mularije. Otroci skupine T. Petaros bodo izvedli splet otroških pesmic Ljubke Šorli, govornik pa bo Tomaž Pavšič. Vabljeni v Finžgarjev dom v soboto, 27. februarja. ob 20. uri.

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM Srečko Kosovel v Trstu obvešča, da je do zasedbe prostih mest v teku vpisovanje v otroške jasli za š.l. 2010/11 in sicer vsak dan od ponedeljka do petka od 8.00 do 17.00. Vsako sredo od 12.30 do 13.30 si zainteresirani jasli lahko tudi ogledajo. Za vse morebitne dodatne informacije lahko pokličete na telefonsko številko 040-573141.

TPK SIRENA sporoča, da bo v petek, 5. marca, na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski Drevored 32, 34. občni zbor ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

† Po pogrebu sporočamo, da nas je zapustila naša mama in nona

Sonja Pelizzon



Žalostno vest sporočajo

otroci Miran, Sandro z Martino in Ianom ter Ester z Guidom

Istočasno se zahvaljujemo vsem, ki ste na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Dolina, 7. februarja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili spomin našega dragega

Armanda Schillanija

Posebna hvala dr. Renatu Štoklju za stalno strokovno pomoč.

Svoji

ZAHVALA

Ivan Drnovšček

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala gospodu župniku Škerlju za cerkveni obred, gospodu Jakominu za blagoslov in tolažilne besede, mešanemu pevskeму zboru Lipa ter nosilcem cvetja in sveč.

Svoji

Bazovica, 7. februarja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Ivanka Pavlovčič vd. Premru

Hvala vsem, ki ste se na katerikoli način spomnili naše drage mame, none in tašče.

Iskreno se zahvaljujemo msgr. g. Dušanu Jakominu za občuten pogrebni obred.

Družina

ZAHVALA

Zofka Strzai vd. Sancin

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili ob strani in ki ste na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala zdravnici gospe Kos za dolgoletno pomoč.

Družina

Krmenka, Boljunec, 7. februarja 2010
Pogrebno podjetje Alabarda

Ob izgubi drage sestre

GABRIELLE PAOLI

izrekamo iskreno sožalje kolegu

Alessandru

vsi na zavodu Jožef Stefan

† V cvetu mladosti se je nenadoma poslovil

dr. Janko Ehrlich

Za njim žalujejo

sestra Sara s Thomasom, strica Marko in Gori z družinama. Globoko užalošчени se pridružujejo Rafko, Vida in Miran z družinami.

Pogreb bo v torek, 9. februarja, ob 14.30 v Žabnicah.

† Sporočamo žalostno vest, da nas je v 100. letu zapustila naša draga mama, nona in pranona

Viktorija Stepančič

Žalostno vest sporočajo

hčerki Elda, Petra z Aldotom, sestra Marija, snaha Janja, vnuki in pravnuki

Poslednje slovo bo v ponedeljek, 8. februarja, v ulici Costalunga ob 11. uri, nakar bo sledil pogreb pri Sveti Barbari. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Sv. Barbara, 7. februarja 2010

Žalovanju se pridružujejo

člani DSMO in verniki od Korošcev

† Mirno je zaspal naš dragi oče, nono in brat

Karlo Kalc

(trgovec)



Žalostno vest sporočajo

sinova Aleksander in Stani z družinama, sestra Zora in ostalo sorodstvo

Od našega dragega se bomo poslovili v sredo, 10. februarja, med 10.30 in 12.30 v ulici Costalunga in ob 13. uri v cerkvi v Gropadi. Sledil bo pokop na pokopališču v Bazovici.

Gropada, New York, 7. februarja 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

Ob bridki izgubi očeta Karla Kalca izreka Staniju, Aleksandru in družinoma občuteno sožalje

ŠZ Gaja

Ob boleči izgubi dragega očeta Karla izrekamo občuteno sožalje našemu sodelavcu Staniju Kalcu in družini.

Direkcija in kolektiv Cunja Group

Ob izgubi dragega očeta izrekamo Staniju in Aleksandru občuteno sožalje

vsi pri Zarji Gaji

GZ in KD Skala

izreka družini Kalc iskreno sožalje ob izgubi dragega Karla.

Ob izgubi dragega Karla izreka

mešani pevski zbor Skala-Slovan

svoji pevkii Greti in družini iskreno sožalje.

Pogrebno podjetje



Prisotni smo tudi na Opčinah, v Miljah, v Boljuncu in v Nabrežini

Tel. 040 21 58 318



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
IZBIRNI PROGRAM - GLASBENI

Big Band
RTV Ljubljana

Poklon
Jožetu Privšku

DIRIGENT Tadej Tomšič
SOLO Kristina Oberžan

KONCERT JE ORGANIZIRAL
Radio Slovenija - 1.program

V SOBOTO,
13. februarja ob 20.30
v Veliki dvorani SSG

Zaradi neposrednega radijskega prenosa priporočamo točnost

Info:
Vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave

Brezplačna telefonska številka:
800214302
info@teaterssg.it

SLOVENSKI KLUB Slovenski klub vabi na

PRAZNIK VČLANJEVANJA in OBČNI ZBOR

V torek, 9. februarja, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (Ul. S. Francesco 20)

ŠZ BOR, ŠPORTNA ŠOLA TRST
in **SKD ŠKAMPERLE** vabijo na

Otroško pustno rajanje

V nedeljo 14. in torek, 16. februarja 2010 od 15.30 do 19.00 na stadionu Prvega maja.

VSTOP PROST za otroke v spremstvu staršev!!

LOTERIJA ANIMACIJA PLES z ANSAMBLOM POPUSTI

Društvo slovenskih izobražencev in Slovenska prosveta

vabita jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na

PREŠERNOVO PROSLAVO

NA SPOREDU:

Podelitev nagrad **38. literarnega natečaja revije Mladika;**

Podelitev priznanj **Mladi oder 2009;**

Slavnostna govornica: prof. **Vilma Purič;**

Nastop **Dekliške vokalne skupine Bodeča neža** pod vodstvom **Mateje Čermic;**

Sodelujejo recitatorji **Radijskega odra.**

Začetek ob 20.30

SKD V. Vodnik

vabi

v torek, 9. februarja, ob 21.00
na ogled kabareta

MONOLOG ZA DVA

Aljoša Saksida in Fabrizio Polojaz

Možnost včlanjevanja
Sledi družabnost

KRIŽ - PREŠERNOVA PROSLAVA
Slomškovo društvo in župnija v Križu prirejata Prešernovo proslavo v ponedeljek, 8. februarja. Nastopajo harmonikar Marko Manin in pevci MePZ iz Gorjanskega. Govornik prof. inž. Karlo Mučič, predsednik društva »Jadro« iz Ronk. V župnijski dvorani v Križu z začetkom ob 19.30.

SKD VALENTIN VODNIK vabi v torek, 9. februarja, ob 21. uri ogled kabareta »Monolog za dva«. Nastopata Aljoša Saksida in Fabrizio Polojaz. Možnost včlanjevanja. Sledi družabnost.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA sporoča, da bo razstava Tanje Kralj »Mandale« na ogled ob delavnikih od 9. do 18. ure, do 10. februarja.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi na odprtje fotografske razstave Biserke Cesar »Pogledi afriških otrok« v petek, 12. februarja, ob 18. uri. Avtorico bo predstavil predsednik društva Fotovideo Trst 80 Marko Civar di. Glasbena točka Jari Jarc, harmonika (Glasbena matica, razred prof. Dorine Cante).

NABREŽINSKI GODBENIKI bodo ob priliki pusta obiskali naslednje vasi: nedelja, 14. februarja, Slivno, Mavhinja, Cerovlje, Prečnik, Šempolaj in Praprot; ponedeljek, 15. februarja, Medja Vas, Vižovlje, Sosljan, Trnovca, Šempolaj in Nabrežina Postaja; torek, 16. februarja, Nabrežina Kamnolomi in Center.

DRUŠTVO ZVEZDA vabi v ponedeljek, 15. februarja, ob 16. uri v Ljudski dom v Podlonjerju na otroško pustno rajanje.

SKD VIGRED vabi v ponedeljek, 15. februarja, ob 16. uri v spodnje prostore Škerkove hiše v Šempolaju na veselo pustno rajanje.

SKD BARKOVLE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v petek, 26. februarja, na večer: »Gilbert Civardi pripoveduje«. Ladi Vodopivec se bo z gostom pogovarjal o njegovi mami Aleksandrinki, o Egiptu in še o marsičem. Začetek ob 20.30.



Poslovni oglasi

VINO cabernet sauvignon, merlot in belo - več sort, kvalitetno - prodam.

Tel. 00386-(0)51-325199

DOM ZA STAREJŠE - v prijaznem ambientu nudi celotno oskrbo in nego - trenutno prosta ležišča.

Tel. 328-5319691

MEDIC HOTEL RENČE - SLOVENIJA. Sprejemamo v oskrbo in medicinsko nego starejše osebe iz Italije (nepokretni, invalidi, demenčni,...) Informacije:

00386-53310720 in

www.medichotel.com



Mali oglasi

V NEDELJO, 24. JANUARJA, se je izgubil v Medji vasi leto star labradorec svetle barve, ki sliši na ime Oliver. Kdorkoli ima informacije, naj pokliče na tel. št. 040-208987 ali 339-7595283.

DIATONIČNO HARMONIKO Železnik B, ES, AS prodam za 1.500 evrov; tel. 335-5387249.

DVOETAŽNO HALO V DRAGI z sanita-

rijami, tušem, približno 600 kv. m površine, dostop tudi s težkimi vozili,ujem v najem. Poklicati na tel. številko 040 - 228932.

IZGUBIL SEM ŠPORTNA OČALA v telovadnici na Ravni. Kdor jih je našel, lahko pokliče na telefonsko št. 040-420616.

PRED DNEVI sem izgubil denarnico. Zanimajo me dokumenti, zato lepo prosim najditelja, naj pokliče na tel št. 040-213282.

PRODAJAM EKSTRADEVIŠKO OLJČNO OLJE sorte belica po ugodni ceni. Poklicati na tel. št. 366-1528715.

PRODAM 9.000 dvojnih zidakov po zelo ugodni ceni: 2.000,00 evrov. Tel. št.: 334-3769314.

PRODAM dvonadstropno hišo v Sosljanu - 270 kv.m., teren 800 kv.m., 4 sobe, 3 kopalnice, kuhinja, velika dnevna soba, taverna, garaža, pralnica. Cena 650.000,00 evrov. Tel. št.: 339-7726108.

PRODAM spiralne stopnice (scala a chiocciola), iz orehovega lesa mansonia, 140x3,13. Cena po dogovoru. Tel. 040-212095.



Turistične kmetije

BAR TPK SIRENA priredi v soboto, 13. februarja

ZABAVNI VEČER.

Za informacije

040-422731

KMEČKI TURIZEM ŠVARA v Trnovci je odprt ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah.

Tel.: 040/200898



Osmice

COLJA IVAN IN SONJA sta odprla osmico v Samotorci št. 53. Tel. št.: 040-229586.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. 040-291498.

OSMICO je odprl Zorko v Dolini št. 37. Toči pristno domačo kapljico ter nudi domač prigrizek. Vabljeni.

OSMICO V ŠKEDNJU - ul. Soncini 112 je odprla Kmetija Debelis. Tel. 338-5837604. Vabljeni!

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel. 040-327135.

OSMICO sta odprla Korado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. 338-3515876.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. št.: 040-911570.

V MEDJI VASI je odprl osmico Boris Pernarčič. Nudi dobro kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-208375.



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče

Q8: Istrska ulica 212

TAMOIL: Miramarski drevored 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sosljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

TRŽAŠKA KNJIGARNA

Teden slovenske kulture v tržaški knjigarni

... POLOVICO PLAČAS TAKOJ OSTALO POLOVICO NIKOLI!

OD 9. DO 13. FEBRUARJA

TRST - UL. SV. FRANČIŠKA 20

Čestitke

V Borštu se **SILVAN** in **LOJZKA** veselita, ker že 40 let skupaj spita. Da bi še dolgo, dolgo let skupaj spala, jima želita **Anamarija** in **Davorin**.

LOJSKA čuha, **SILVAN** pije kfe' in 40 ljt poroke je vre tle. Mi vse kont-jente smo in sz njime vsijo praznu-jemo! Srčno tku vm želimo mi še naprej. **Barbara** in **Andrej**, **Alen** in **Giorgia**, **Erika**, **Gabriel** in **Janoš**.

Tvoj **Filip** ti želi, dragi **nono ALDO**, vse najboljše in bodi vedno baldo.

Danes praznuje 75. rojstni dan naš dragi **ALDO**! Vse najboljše mu želijo **Nadja**, **Martina**, **Tomaž** in **Filip**.

Pred 30. leti se je pri **Šimčevih** punčka rodila, ime **MILENA** je dobila. Sedaj je skrbna žena in mama, s hčerkico **Julijo** je še bolj srečna postala. Naj se ti vse lepe želje uresničijo, zdravje, sreča in veselje naj se te trdno držijo. Iskrene čestitke ti želi jo tvoji najdražji, posebno sestra **Sara** in bratranec **Gabriel**, ki ti pošiljata zvrhan koš poljubčkov.

Hip hip hura', moja mama **MILENA** rojstni dan ima. Na torti bo svečke ugasnila in se z mano veselila. **Julija**.

MILENA! Poklanjamo ti 80 pojočih ptic in dišečih kraških cvetic, nešteto mirnih trenutkov vživljajočega upanja in lepih spominov. Tvoji dragi za 8. februar.

Danes praznuje svoj 93. rojstni dan gospa **ZORA ŠTANCERJEVA** iz **Bazovice**. Še tako korajžno naprej ji želi **Eda Šubrova**.

Srečno naprej in vse najboljše v življenju malemu **ALANU** želita družini **Bratos** in **Lupinc**.

Marti in **Dani** pozdravljata prihod sestrčne **ASIE** in se veselita skupnih igrice. **Neva** in **Nik** pa ji želita vse lepo v življenju.

Juhuhu, 60 let je že tu! Z **no-nevio** bomo pustovali in rojstni dan praznovali. Vse najboljše ji želijo **Ingrid**, **Lajris**, **Kristian** in **Marko**.

Jutri bo praznoval **JURIJ** 60. rojstni dan. Še veliko zdravja in sreče mu voščijo **Vojka** in **Ada** z družinami.

Jutri, v ponedeljek, 8. februarja, bo praznovala **VOJKA** okrogli rojstni dan. Mnogo sreče, veselja in zdravja ji voščijo **Nataša**, **Rajko** in **Igor** z družinami.

Ob okroglem jubileju voščijo **VOJKI** še veliko zdravih in srečnih let **Ada**, **Mario**, **Andi**, **Dario**, **Edes**, **Karol**, **Evelyn**, **Branka**, **Dušan**, **Dario** in **Erik**.

Ob nedeljah za kosilo zdaj bo pravi direndaj:
Manu in Aljoša sta malega

Alana

končno domov prinesla!

Erik se z njima veseli in bratca videti si želi.

Hip, hip, hura
mu kličemo in vse najboljše mu voščimo

pranona **Berta**, nona in nono, teta in stric ter bratranca **Lara** in **Walter**

Zasijala nam je zvezdica

Asia

Z **Luno**, **Laro** in **Fabriziem** se veselimo
nonoti z Opčin in Boljunca



Šolske vesti

COŠ M. SAMSA in **IVAN TRINKO ZAMEJSKI** - **RICMANJE** vljudno vabi starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v 1. razred na prestavitev šole, ki bo bo v prostorih **COŠ M. Samse** pri **Domju** in sicer v ponedeljek, 8. februarja, ob 18. uri. Na sestanku se bomo domenili za dan odprtih vrat.

DTTZG ŽIGE ZOISA sporoča, da bo v ponedeljek, 8. februarja, ob 18. uri na sedežu v Ul. Weiss 15, izredni roditeljski sestanek za starše dijakov, ki imajo pomanjkljaje.

RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE »SIMON GREGORČIČ« v Dolini sporoča, da bo predstavitev šole staršem petošolcev, ki nameravajo vpisati svoje otroke v šol.l. 2010 na našo šolo v ponedeljek, 8. februarja, ob 17.15 na sedežu šole v Dolini 210. Rok za vpisovanje zapade 27. februarja. Tajništvo je odprto vsak dan od 10. do 12. ure. Isti dan bo ob 18.15 popoldanska govorilna ura za starše naših učencev.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da bodo za starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v državna vrtca v **Barkovljah** in **Lonjerju** dnevi odprtih vrat: v **Barkovljah** (Ul. Valli-cula, 11) 8. in 22. februarja, od 11. do 12. ure. V **Lonjerju** (Lonjerska cesta, 240) pa 9. in 23. februarja, od 10.30 do 12. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroških vrtcev, po sledečem razporedu: OV

Štoka - Prosek: 9. februarja ob 16.00 ter od 11.30 do 12.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da bodo informativni sestanki za vpisovanje na nižjo srednjo šolo sv. Cirila in Metoda potekali po sledečem koledarju: 11. februarja, ob 17. uri na matičnem sedežu v Ul. Caravaggio 4 in 12. februarja, ob 17. uri na podružnici na **Katinari**, **Reška** cesta 51.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo potekala vpisovanja za naslednje šolsko leto v otroške vrtce in osnovne šole 27. februarja. Urnik tajništva: od ponedeljka do petka od 8.00 do 14.00. Tajništvo bo poslovalo tudi v soboto, 27. februarja, od 8.30 do 12.30

UPRAVA OBČINE DOLINA sporoča, da bodo v mesecu februarju potekala vpisovanja v občinske otroške jasli v Dolini in v otroške jasli **Colibri** pri **Domju**. Rok za vpis zapade 1. marca 2010. Za vpisovanja, dvig vpisnih pol in ostale informacije se lahko obrnete na občinski urad za šole (040-8329.282/240; pon.-pet.: 8.30-12.30). Prošnja za vpis je razpoložljiva tudi na spletni strani: www.sandorligo-dolina.it.



Prireditve

PREŠERNO SKUPAJ **SKD** Kraški dom, **SKD** Krasno polje, **SKD** Skala, **SKD** Slovan, **SKD** Primorec, **SKD** Lipa, **SKD** Tabor vabijo na sledeče prireditve v mesecu februarju. Danes, 7. februarja, ob 17. uri v Srenjski hiši v Gročani: »Na gori je moj dom« nastopata: Zbor podeželskih žena in pesnica **Alojzija Bratina** z **Gore** v **Vipavski dolini**. V ponedeljek, 8. februarja, v Prosvetnem domu na Opčinah: »Prešerno lep dan« s predstavo »Presneto lep dan« v izvedbi osnovnošolske skupine **SDD Jaka Štoka** s **Proseka** in **Kontovela**. Sledili bodo večeri: petek, 19. februarja, ob 20.30, v Prosvetnem domu na Opčinah; sobota, 20. februarja, ob 20.30 v dvorani Športnega centra **AŠD Zarja** osrednja **Prešernova** proslava društev vzhodnega **Krasa**; nedelja, 21. februarja, ob 17. uri v Kulturnem domu na **Colu**; četrtek, 25. februarja, ob 20. uri v Združenem domu **Skala** v **Gropadi**.

SKD KRASNO POLJE **Gročana**, **Pesek** in **Draga** v sodelovanju z društvii vzhodnega **Krasa** vabi danes, 7. februarja, ob 17. uri, v srenjsko hišo v Gročani, na **Prešernovo** proslavo z naslovom »Na Gori je moj dom«. Nastopata Zbor podeželskih žena in pesnica **Alojzija Bratina** z **Gore** v **Vipavski dolini**.



GORICA - Župani Sovodenj, Števerjana in Doberdoba gostje klepetalnice

Racionalizacija občin med nujo in provokacijo

V treh slovenskih občinah se ljudje premalo poslužujejo manjšinskih pravic - Odnosi z opozicijo »spoštljivi«

Z leve Alenka Florenin, Franka Padovan, Livio Semolič in Paolo Vizintin med petkovim srečanjem v Feiglovi knjižnici

BUMBACA

Ali je v času, ko prihaja do drastičnega klenjenja državnih in deželnih prispevkov krajevnim upravam, res pretirano razmišljati o spajanju med sosednjimi občinami, kot sta Doberdob in Sovodnje? Različne poglede na vprašanje racionalizacije in na druge izzive, s katerimi se srečujejo občinske uprave, so v petek podali župani treh slovenskih občin na Goriškem Paolo Vizintin, Alenka Florenin in Franka Padovan, ki so bili gostje prve letošnje klepetalnice v prireditvi Goriškega loka. V pogovoru z Liviom Semoličem so se prvi občani Doberdoba, Sovodenj in Števerjana dotaknili mnogih tem in potegnili črto pod prvimi sedmimi meseci županovanja, ki je za Padovanovo in Floreninovo nova izkušnja, medtem ko se Vizintin sooča že z drugim mandatom.

Semolič je žogo najprej podal »veteranu« slovenske županske trojice, ki je ocenil, da je delo upravitelja po drugi izvolitvi morda nekoliko bolj enostavno, ker so mnogi postopki že v teku, nove problematike pa se porajajo iz dneva v dan. »Prav gotovo sem se v petletni izkušnji nečesa naučil. Ugotovil sem na primer, da je italijanski sistem javnih uprav slabo strukturiran, preveč je dvojniki in trojnikov. Pomislimo le, da je v deželi FJK preko 200 občin, medtem ko bi jih bilo dovolj 50 ali 60. Racionalizacija bo naravna posledica nižanja prispevkov in vedno večje obremenitve z zakonodajo, zaradi katerih izgubljajo manjše občine samostojnost in niso več kos svojim nalogam. V Italiji vlada logika "vrtičkov", ki pa onemogo-

ča usklajeno načrtovanje razvoja homogenih teritorijev, kot je Kras. V prihodnosti bi morda ne bilo napačno, da bi Doberdob in Sovodnje začela razmišljati o združitvi,« je začel Vizintin, drugačnega mnjenja pa je bila Floreninova: »Bistveno je, da občani občutijo prisotnost uprave na teritoriju. Spojitve v eno samo občino si zato trenutno ne morem predstavljati, soglašam pa s potrebo, da se "vrtičkarstvu" izogibamo.« Sovodnjska županja meni, da je ključ v kole-

manjšinskih pravic, saj pogosto dobivamo dopise v italijanščini,« je povedala Floreninova, tudi Vizintin pa je potrdil, da premalo slovenskih občanov izkorišča možnosti, ki jih ponuja zaščita. Padovanova je na vprašanje o števerjanskih vinogradnikih, ki ne uporabljajo slovensčine na etiketah steklenic in tablah, odgovorila, da namerava vinarje sklicati. »Skušali jih bomo prepričati, naj uporabljajo dvojezične napise. Dejstvo, da je trenutno stanje druga-

črtovale številne evropske projekte in odigravale vlogo glavnih partnerjev. Floreninova je v tem okviru pripomnila, da so vsekakor občine na priložnosti, ki jih ponujajo razpisi, vedno pozorne. »Porodila se nam je na primer ideja, da bi za obnovo Butkovičeve domačije izkoristili razpise za t.i. "razpršene hotele". O tem se bomo z zainteresiranimi občani pogovarjali 23. februarja, ko bo v prostorih sovođenjske banke potekalo javno srečanje,« je opozorila.

Pogovor med župani, ki se nimajo za »politike«, pač pa za »upravitelje«, je nanesel na odnose med večino in opozicijo v občinskih svetih treh občin. Izkazalo se je, da pripada primat najdaljših sej in najbolj živahne dialektike doberdobskega občinskega svetu, ton razprave pa je v vseh treh občinah »spoštljiv«. Kako pa danes župani gledajo na predlog SSK, ki je v predvolilnem času ponudila strankam levosredinskega zavezništva skupno nastopanje v narodno mešanih občinah? »Lani bi do tega težko prišlo, saj je opozicija v času prvega mandata ocenjevala naše delo kot "katastrofalno", kar pomeni, da so bili pogledi preveč različni,« je povedal Vizintin, Padovanova pa je poudarila, da je bila skupnemu upravljanju naklonjena. Floreninova je pojasnila, da je med tistimi, ki menijo, da je sodelovanje nujno. »O takih korakih pa ni mogoče odločati za mizo. Do zblževanja mora priti po naravni poti. Afera glede avtoceste je primer ravnanja, ki ne služi manjšanju napetosti,« je zaključila. (Ale)

O skupnem političnem nastopanju: »Sodelovanje je nujno, o takih korakih pa ni mogoče odločati za mizo. Do zblževanja mora priti po naravni poti.«

gialnosti med manjšimi občinami, ki se soočajo s podobnimi vprašanji in imajo lahko v primeru, da enotno nastopajo, večjo težo. »Pomembno je tudi, da se pri snovanju projektov ne omejujemo le na naš teritorij, pač pa prej preverimo, ali že obstaja širši načrt, ki bi lahko rešitev vključeval. Primer je projekt Kras 2014+, ki predvideva posege tudi na našem območju,« pravi Floreninova.

Ena izmed pomembnejših nalog, ki jih imajo slovenski župani, je uveljavljanje slovenskega jezika v javnosti in udeležanje v zaščitnega zakona nasploh. »Za dvojezičnost se veliko trudimo, se pa žal zgodi, da nam kaj uide. Po drugi strani opazimo, da se mnogi občani ne poslužujejo

čno, ni najboljša reklama za naše območje,« je ocenila števerjanska županja.

V nadaljevanju je bil govor o priložnostih, ki jih tudi manjšim občinam ponujajo evropski skladi. »Evropski projekti so dobrodošli, problem pa je v tem, da je treba vanje tudi vlagati denar iz občinske blagajne. Če bi danes pogosto črpali sredstva iz proračuna za tovrstne pobude, bi morali višati davke ali odvzeti denar šoli in društvom, da bi se račun izšel. Skenili smo, da ne bomo dodatno segali v žepe občanov,« je povedala Padovanova, podobnega mnjenja pa sta bila tudi Vizintin in Floreninova, ki sta izpostavila, da majhne občine tudi nimajo dovolj osebja, da bi lahko na-

SOVODNJE - Opozicija kritična do uprave »Namesto omejevanja stroškov 26-odstotno povišanje davka za odvoz smeti«

»Davek za pobiranje, predelavo in uničevanje odpadkov v sovođenjski občini se bo letos povišal za celih 26 odstotkov. Občani bodo tako že v letu 2010 plačevali za omenjeno storitev več kakor četrtino več kakor lani oziroma prejšnja leta,« navajajo občinski svetniki stranke Slovenske skupnosti in občanske liste Združeni za Sovodnje, ki se te dni ukvarjajo z osnutkom občinskega proračuna - na vpogled je od 26. januarja - in triletnega finančnega načrta občine. Oba dokumenta bosta v razpravi predvidoma okrog 20. februarja.

»Ob upoštevanju napovedanih krčenj finančnih dotacij in podedovanega stanja je bilo pričakovati, da bo prvi finančni načrt nove uprave nujno omejen. Skromen program javnih del v tekočem letu taka pričakovanja samo potrjuje. Drugače je glede tekočih stroškov,« opozarjajo. Ob strukturnih težavah svetnike sovođenjske opozicije skrbi ugotovitev, »da bodo občani

plačevali več tudi za nekatere druge storitve. Občinska uprava se je namreč odločila predvsem za birokratsko in knjigovodsko rešitev, da bi premostila obstoječo finančno stisko. Žal pa ni vzela v pretres iskanja drugih rešitev, ki bi vodile v povečanje prihodkov in znižanje odhodkov, tako da bi poviški ne bremenili občanov.«

Opozicijski svetniki so, »kar zadeva področje ravnanja z odpadki, že večkrat opozorili na potrebo po smotrni ukrepih za zmanjševanje skupnega stroška (omejevanje količine proizvedenih odpadkov, pospeševanje recikliranja, spodbujanje domačega kompostiranja, stalno ozaveščanje občanov o problematiki)«. Obenem so svetniki opozicije po lastnem navajanju »tudi zahtevali odločen politični nastop do družbe IRIS, da bi zaščitili interese sovođenjskih davkoplačevalcev. To pa niti lani in niti prejšnja leta ni bilo storjeno, skupni strošek storitev pa, kljub drugačnim napovedim, narašča.«

SVETA GORA - Prigoda goriške pohodnice

Volk sredi steze

»Še sama se danes čudim svoji hladnokrvnosti, ker nisem planila v beg«

Da so se nam volkovi približali, vedo povedati predvsem rejci na Krasu, kjer jim volčji tropi koljejo živali. Pogosto se z njimi spopadajo na Idrijskem, zato ne preseneča, da se volk in človek lahko srečata tudi na našem goriškem koncu.

Zgodilo se je, da je goriška pohodnica med svojim samotarskim uživanjem zimske idile po pobočjih Svete Gore našla na svoji poti volka. V soboto pred enim tednom, v prvih popoldanskih urah, se je po makadamski poti, sicer pobeljeni s snegom, pohodnica spustila s Svete Gore v smeri Vodic. Po dobrih desetih minutah hoje, par sto metrov pred križiščem, kjer se cesta razdvoji v smeri Vodic in Grgarja, se ji sto metrov nižje prikaže psu podobna žival. »Pomislila sem na sibirskega huskyja. Iz previdnosti sem se ustavila z namenom, da počakam pasjega gospodarja. Nikjer nikogar. Sneg je komaj zapadel, po stezi so bile opazne človeške sledi. Vse naokrog tišina. Tako jaz kot žival pred mano sva bila kot pribita sredi steze, oddaljena slabih sto metrov,« nam je včeraj svojo prigodo zaupala Goričanka: »Začutila sem, kako v meni narašča napetost. Če ni pes, je volk, me je prešinila misel. Opazovala sem ga. Bil je različen od psa. Nisem več dvomila. Bil je volk. Panika. Še sama se danes čudim svoji hladnokrvnosti, ker nisem planila v beg. Poteklo je deset sekund, morda minuta, kot da bi bil neskončen čas. Brez sunkovitih gibov sem se obrnila in začela stopati v smer, od koder sem prišla. Od strahu nekaj časa nisem pogledala, če mi sledi. Ko sem se prvič obrnila, je še bil tam, negiben sredi steze, drugič pa ga že ni bilo več. Izginil je za ovinkom.« (ide)



GORICA - Sgarbijev spektakel pred polno dvorano

Žugal v talarju

Poklon Carlu Michelstaedterju in Dori Bassi - »Stanovanjski bloki bedastih županov«



Sgarbi v talarju na odru goriškega avditorija

BUMBACA

Z omembo Carla Michelstaedterja ob stoletnici njegove smrti, slikarke Dore Bassi in njenih likovnih »meditacij« ter prelepih stavb v fin-de-sieclovskem slogu se je Vittorio Sgarbi poklonil tudi Gorici. Umetnostni kritik se je pred nabito polno dvorano deželnega avditorija v Ulici Roma v petek predstavil s svojim gledališkim spektaklom »Sgarbi, lezioni di arte e di vita«, za katerega je oblekel duhovniški talar in prebral pismo Yossila Rakoverja, Juda iz varšavskega geta.

V svojo odrsko pripoved je Sgarbi vpletal lastno življenje, predvsem pa umetnost, o kateri je povedal, da je ljudje ne razumejo. »V preteklosti so začetke stoletij zaznamovali veliki umetniki, našega pa se bomo spominjali zaradi rušenja: primer sta newyorška stolpa WTC, pa tudi dragocene vile - in tu ne mislim le na posestva mafijcev. Obstajajo bedasti župani, ki so v svojih mestih dali porušiti pozornosti vredne palače iz dvajsetih let minulega stoletja in so namesto njih zgradili stanovanjske bloke,« je opozoril Sgarbi in poudaril: »Še vedno zanemarjamo in ne ljubimo umetnosti. Morali pa bi ovrednotiti tudi skrite umetnike, kakršna je bila Dora Bassi, ki po tematskih izbirah sodi med samohodce likovne umetnosti.«

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU
SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.15 - 18.00 - 21.00 »Baciami ancora«.
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.30 »Alvin superstar 2«; 20.10 - 22.10 »La prima cosa bella«.
Dvorana 3: 15.20 - 17.30 - 19.50 - 22.00 »Il concerto«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Baciami ancora«.
Dvorana 2: 16.45 - 18.30 »Alvin superstar 2«; 20.10 - 22.10 »La prima cosa bella«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.10 »La prima linea«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.20 - 17.00 - 18.40 - 20.20 - 22.10 »Paranormal activity«.
Dvorana 2: 14.40 - 17.40 - 20.40 »Avatar« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.00 - 16.45 - 18.30 »Alvin Superstar 2«; 20.15 - 22.00 »La terra nel sangue«.
Dvorana 4: 15.40 - 18.10 - 20.45 »Baciami ancora«.
Dvorana 5: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Tra le nuvole«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 20.10 - 22.15 »Paranormal activity«.
Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Avatar« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.30 »Alvin Superstar 2«; 20.15 - 22.00 »La terra nel sangue«.
Dvorana 4: 18.00 - 21.00 »Baciami ancora«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Dieci inverni«.

Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI obvešča, da za učence, ki obiskujejo osnovne šole goriške večstopenjske šole, ni potreben vpis v prvi letnik nižje srednje šole Ivana Trinka, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo z osnovne šole, ki pripada drugemu ravnateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen. Vpisna pola bo na razpolago na ravnateljstvu, kamor je učenec namenjen, od 22. do 27. februarja, oddati pa jo je treba na ravnateljstvu, od koder se prepisuje, ki jo bo posredovalo naprej izbrani šoli.

SREČANJE S STARŠI, ki bodo vpisali otroke v nižjo srednjo šolo Ivana Trinka v Gorici, bo potekalo v petek, 12. fe-

bruarja, ob 17. uri v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici v ul. dei Grabizio, 38 v Gorici.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI sporoča, da bodo vpisovanja v vrtnice in osnovne šole sprejemali med 22. in 27. februarjem na ravnateljstvu v Ulici Grabizio v Gorici med 8.30 in 12.30 ter v torek, 23. februarja in v sredo, 24. februarja, med 15. in 17. uro.

SREČANJE S STARŠI, ki bodo vpisali otroke v slovensko osnovno šolo, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v četrtek, 11. februarja, ob 17. uri.

SREČANJE S STARŠI, ki bodo vpisali otroke v slovenski vrtec, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v sredo, 10. februarja, ob 17. uri.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB obvešča, da bodo vpisovanja v vrtnice, osnovne šole in na nižjo srednjo šolo, ki delujejo v njenem okviru, potekala od 9. do 27. februarja na ravnateljstvu v Doberdobi (od ponedeljka do četrтка med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredo tudi popoldne med 15. in 16. uro).

VPISOVANJE V PRVE LETNIKE SLOVENSKIH VIŠJIH SREDNJIH ŠOL v Gorici bo potekalo med 26. februarjem in 26. marcem. Iz višješolskega središča v Ulici Puccini v Gorici sporočajo, da bodo predvidoma sredi februarja stekle pobude za informiranje dijakov in staršev, ki bodo trajale do sredine marca.

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ sprejema predvpis za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v upravi Dijaškega doma v Gorici in po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

TEČAJ UPRAVLJANJA INFORMACIJSKE VARNOSTI (60 ur) organizira socialno podjetje Ad formandum za zaposlene in brezposelne z univerzitetno diplomno in seznanja udeležence s pravnimi vidiki in predpisi informacijske varnosti, z upravljanjem omrežja in s planiranjem informacijske varnosti. Potekal bo na sedežu na Korzu Verdi 51 int. v Gorici; informacije tudi o drugih tečajih po tel. 0481-81826, info@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

SLOVIK IN SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ vabita k vpisu v mladinsko poletno šolo slovenskega jezika v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi - tuji jezik (center deluje v sklopu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani) za dijake med 13. in 17. letom starosti, ki bo potekala od 5. do 16. julija v Ljubljani. Obstaja možnost pridobitve štipendije. Prijava (in oddaja prošnje za štipendijo) do 15. marca na sedežu SLOVIK-a; informacije na www.slovik.org, info@slovik.org in tel. 0481-530412.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja ob dnevu žena v nedeljo, 7. marca, enodnevni izlet na grad Brdo pri Kranju za ogled gradu in kongresnega centra Evropske zveze. Sledil bo odhod in Begunje k Arseniku. Prijave sprejemajo Ivo T. (tel. 0481-

882024), Ema B. (tel. 0481-21361), Dragica V. (0481-882183), Marija Č. (0481-390697), Rozina F. (347-1042156), Saverij R. (0481-390688). Na račun 20 evrov.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo štiridnevni avtobusni izlet od 22. do 25. aprila v Maremmo in na otok Giglio v Toskani; informacije in vpisovanje po tel. 0481-78000 (Ivica), tel. 0481-78398 (trgovina pri Mili) in tel. 380-4203829 (Miloš)

NOVI GLAS vabi na osemdnevno potovanje v Romunijo od 18. do 25. maja; informacije in prijave po tel. 0481-533177 in 040-365473. Vpisovanje bo potekalo do zasedbe razpoložljivih mest oz. najkasneje do konca februarja.

Čestitke

Včeraj sta v Dolu VERA in GENKO praznovala 45 let poroke. Še veliko lepih dni jima želijo prijatelji vsi.

Obvestila

SPDG obvešča, da se bo danes, 7. februarja, zaključil tečaj smučanja na Nevejskem sedlu. Obvešča tudi, da se bo dejavnost jutranjih tečajev začela ob 9.30, popoldanskih tečajev pa od 12.45 do 15.15. V nedeljo, 28. februarja, bo v kraju Forni di Sopra društveno tekmovanje. Na razpolago bo avtobus (Marta, tel. 0481-22164); prijave tekmovalcev pri odbornikih društva do 21. februarja.

POŠOŠKI PUST: v Gorici bo sprevoz vozov startal v Verdijevega korza danes, 7. februarja, ob 14. uri; 25. pustni festival na Trgu De Amicis v Gorici bo potekal v soboto, 13. februarja, od 14.30 dalje s pustnim tekmovanjem in povorko, v sredo, 17. februarja, ob 15. uri bosta pogreb pusta in pogrebna gostija. V Sovodnjah bo povorka startala v nedeljo, 14. februarja, ob 14.30, sledil bo od 17.30 dalje ples s skupino The Maff. V Tržiču bo v torek, 16. februarja, »poročni« pustni sprevoz startal ob 9. uri iz Ul. Mazzini s prihodom na trg Republike ob 12. uri in s sprevozom vozov od 14. ure dalje.

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 7. februarja, ob 13. uri.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo za srečanje ob Valentinovem prazniku v soboto, 13. februarja, peljal avtobus v vas Slap pri Vipavi ob 16.45 iz Doberdoba, nato s Poljan, Vrha, iz Sovodenj, Štandreža, Podgore pri športni palači, nato izpred vage pri pevmskem mostu in s trga Medalje d'oro. Priporoča se točnost.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO vabi člane v soboto, 13. februarja, ob 15. uri v prostore UGG v Gorici na tradicionalno »kroštolado«.

10. REVILJA OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV ZLATA GRILA bo potekala v soboto, 10. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah (revijalni del) in v nedeljo, 11. aprila, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (tekmovalni del). PD Vrh sv. Mihaela obvešča, da bodo sprejemali prijavnice najkasneje do 10. marca po faksu 0481-882964 ali na naslov elektronske pošte pdrhsvmihae-

SKRD JEZERO DOBERDOB

vabi na

PREŠERNOVO PROSLAVO

Slavnostna govornica

LUIGIA NEGRO

Predsednica

KD Rozajanski Dum iz Rezije

Narečna pesnica iz Rezije

SILVANA PALETTI

Folklorna skupina

STU LEDI iz Trsta

Nedelja, 7. februarja 2010
ob 18. uri v društvenih prostorih.

Toplo vabljeni!

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ • ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

ISKRI VI SMEH, NA USTIH VSEH

Niz veseloiger ljubiteljskih odrov

PROGRAM

DANES, 7. FEBRUARJA 2010, OB 17. URI

Dramski odsek Prosvetnega društva Štandrež

Novak Novak

GUGALNIK

Režija: Jože Hrovat

Predstave bodo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici

la@yahoo.it; informacije po tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali pdrhsvmihaela@yahoo.it.

NAVTIČNO DRUŠTVO SIDRO iz Doberdoba bo na goriški Kras prineslo prvi sejem rabljene navtične in ribiške opreme. Priprave na sejem so v polnem teku, potekal pa bo 10. in 11. aprila v prostorih doberdobskega župnišča, kjer bodo tudi spremljevalne pobude. Pri društvu pozivajo vse, ki bi radi ponudili na sejmu navtično, ribiško ali katero koli drugo opremo, ki zadeva vodne športe, da se zglati najkasneje do 15. marca pri organizatorjih na tel. 339-4867466 (Marko Frandolič).



Prireditve

SKRD JEZERO iz Doberdoba vabi na Prešernovo proslavo, ki bo danes, 7. februarja, ob 18. uri v društvenih prostorih. Slavnostna govornica bo Luigia Negro, predsednica kulturnega društva Rozajanski Dum, kulturni program bosta izpeljala narečna pesnica iz Rezije Silvana Paletti in folklorna skupina »Stu Ledi« iz Trsta.

GORIŠKI MUZEJ prireja predavanje in predstavitev zbornika Ljudem. Ljudska dediščina za muzeje na Banjški in Trnovski planoti v torek, 9. februarja, ob 20. uri na gradu Kromberk. Zbornik bodo predstavili avtorji prispevkov.

KULTURNO DRUŠTVO SABOTIN iz Štavra prireja tradicionalno praznovanje sv. Valentina: v četrtek, 18. februarja, ob 20.30 na sedežu društva v okraju Znorišče 4 bo kulturni večer z odprtjem razstave Okno v svet. Nastopila bosta domači moški pevski zbor in komorni pevski zbor Grgar. V petek, 19. februarja, bodo v ogrevanem šotoru za zabavo v večernih urah poskrbele skupine Kanalje, Radiowave in The Maff. V soboto, 20. februarja, bo v ogrevanem šotoru ob 18. uri revija otroških pevskih zborov in ples s skupino Happy day. V nedeljo, 21. februarja, bo ob 14.30 maša v štmavski cerkvi, sledila bo zabava v ogrevanem šotoru z briškim kvintetom Osminka.



Mali oglasi

IŠČEM stare kraške kamnite stopnice; tel. 0481-882592 (v večernih urah).



Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobi imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

KUKUKOVI v Doberdobi imajo odprto

Spored

Prešernovih proslav

društva včlanjenih
v ZSKD na Goriškem



7. 2. 2010, ob 18. uri	KD JEZERO
Doberdob	
18. 2. 2010, ob 20.45	KINOATELJE
Goriški Kinemax	
19. 2. 2010, ob 20.30	KD SKALA
Gabrije	
20. 2. 2010, ob 20.30	KD KREMENJAK
Jamlje	
27. 2. 2010, ob 20.30	KD BRIŠKI GRIČ
Števerjan	
28. 2. 2010, ob 20.30	KD SOVODNJE
Sovodnje	
5. 3. 2010, ob 20.30	KD O. ŽUPANČIČ, ZSKD
Štandrež	GLASBENA MATICA
7. 3. 2010, ob 18. uri	KD DANICA
Vrh	

ob četrtkih, petkih sobotah in nedeljah; tel. 0481-78140.

PRICIRILI v Doberdobi je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Prispevki

V spomin na župnika Vojka Makuca daruje družina Dario Figelj 50 evrov za popravilo orgel v sovođenski cerkvi.

V spomin na župnika Vojka Makuca darujejo za popravilo orgel v sovođenski cerkvi Valeria Cotič 100 evrov, Marija Pisk, Reni Pisk in Ana Peteani 150 evrov. V spomin na dragega g. Vojka Makuca darujejo Marija, Zlatka in Drago 100 evrov za popravilo sovođenskih orgel.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 11.30, Guido Vettese iz splošne bolnišnice v kapelo glavne pokopališča, sledila bo upepelitev.

JUTRI V KRMINU: 14.00, Claudia Cocciani por. Molinari (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.30) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

JUTRI V RONKAH: 12.00, Sabina Mattiussi vd. Tomasin v cerkvi Marije Matere Cerkev in na pokopališču.

JUTRI V TRŽIČU: 10.00, Enrica Marega vd. Bonassin iz bolnišnice v kapelo pokopališča, sledila bo upepelitev; 11.00, Vigilio Italo Colosio iz bolnišnice v kapelo pokopališča, sledila bo upepelitev; 14.30, Elisa Tomasin vd. Rizzo (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici ob 13.45) na pokopališču.

JUTRI V ŠKOCJANU: 14.00, Giovanni Sandro Davi (iz Vidma) v cerkvi in na pokopališču.



Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

Q8 - Ul. Trieste 22

AGIP - Ul. Aquileia 60

TRŽIČ

SHELL - Ul. Matteotti 23

IP - Ul. Boito 57

ESSO - Ul. I Maggio 59

KRMIN

API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE

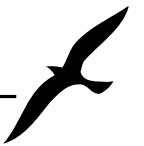
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK

AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

FOLJAN-REDIPULJA

API - Ul. Redipuglia 42



GORICA - Povečan obisk v Feiglovi knjižnici

Po številu izstopajo univerzitetni študentje

Vse več italijansko govorečih obiskovalcev - Fond bogatejši za preko 3.000 knjig



Feiglova knjižnica je primeren in priljubljen kraj za študij

V Feiglovi knjižnici, v prostorih KB centra na goriškem Korzu, so lani zabeležili visok obisk univerzitetnih študentov, kar 2.479 na skupnih 9.336 obiskovalcev. Iz letne statistike, ki jo slovenska knjižnica redno pripravlja v januarju, izhaja tudi, da so med najbolj številnimi obiskovalci zaposleni v raznih sektorjih (1.957), nato učenci (1.428) in upokoјenci (835), pa tudi srednješolcev je veliko (797), kar dokazuje, da je Feiglova knjižnica ubrala pravo pot do te kritične starostne stopnje, ko začne branje upadati.

»Znatno se je povečalo povpraševanje italijansko govorečih obiskovalcev po knjigah, ki jih preskrbimo preko medbibliotečne izposoje Pokrajinskega knjižničnega sistema, v kate-rega smo včlanjeni že deset let,« pravi vodja slovenske knjižnice v Gorici, Luisa Gergolet. Povedala je, da so skupno lani izposodili 11.823 knjig, kupili 952 novih, v dar pa prejeli kar 2.169 enot. »Želim se še posebej zahvaliti vsem lanskim darovalcem, to so Dorica Makuc, Noemi Trpin, Vlado Klemše, Sergio Tavano, Maurizio Gorian, Elena Cerkvenič, Jana Gravner, Tatjana Šavli, Darjo Frandolič in predvsem Remo Devatak iz Sovodenj, ki je zaupal Feiglovi knjižnici del svojega dragocenega arhiva. Vsi dobro vemo, kako se težko ločimo od knjig, kdor pa bi želel slediti zgledu in darovati svoje knjige, lahko obišče Feiglovo knjižnico v KB centru vsak delavnik od 9. do 19. ure. Dobrodošle so predvsem zelo stare knjige, koledarji in publikacije, ki so izšle v zamejskih založbah pred drugo svetovno vojno,« poudarja Gergoletova. Darovane knjige bodo vključili v knjižnični fond, ki šteje trenutno 39.360 enot. Ta rezultat gre pripisati tudi dobremu odzivu ljudi na številne prireditve, ki jih knjižnica prireja med letom. V letu 2009 so imeli kar 30 skupinskih obiskov predvsem iz zamejskih šol, devet pravljčnih uric, štiri predstavitve knjig in enajst različnih predavanj.

GORICA - Novogoriška podžupanja med pravljčarkami

»Iz nauka pravlјic bi se marsičesa lahko naučili tudi politiki«

Jutri v mladinski sobi Feiglove knjižnice novo popotovanje v pravljčni svet

Med zadnjo januarsko urico v mladinski sobi Feiglove knjižnice je otroke in njihove odrasle spremljevalce obiskala pravljčarka Darinka Kozinc, sicer novogoriška podžupanja, ki se posebej posveča pisanju otroške literature. Pri različnih slovenskih založbah je objavila številne zbirke pravlјic, ravnokar pa zaključuje otroško knjigo Mišje mesto 3, ki je nadaljevanje pravlјčne zbirke Mišje mesto 2, po kateri je RTV Slovenija posnela tri animirane filme za otroke. »Rada pripovedujem otrokom pravlјice, saj se v tem namišljenem svetu, kjer dobro vedno prevlada nad hudim, lepo znajdem in za trenutek tudi spočijem,« je ob robu srečanja z goriškimi otroki povedala Kozinčeva in pripomnila, da bi se iz naukov pravlјic lahko marsičesa naučili tudi politiki. Otroci so pozorno prisluhnili njeni zgodbi o pralnem stroju tete Mice in pa zgodbi o oblaku Bačku, nakar so vsi skupaj še zapeli ljudsko Barčica po morju plava.

Po pozdravu Vesne Tomsič v imenu Zveze slovenskih kulturnih društev, ki je s Feiglovo knjižnico, Videmsko univerzo in zavodom Združenega sveta iz Devina organizator niza Pravlјic sveta, sta pred otroke stopili še študentki Shai Slomka - De Oliveri iz Izraela in Esther Podolak iz Francije, ki sta otroke nagovorili s pravlјico o jajčku v jidiš jeziku. V veselje malih poslušalcev sta ob spremljavi kitare in violine tudi zaigrali in zapeli pesmi iz tradicije jidiš.

Že jutri ob 18. uri bo v Feiglovi knjižnici na vrsti novo popotovanje v pravljčni svet. Med otroke bosta prišli Kristina Frandolic in Debora Comar, prostovoljki civilne službe v okviru ARCI-ja. Kristina bo postregla s slovensko zgodbo o Gospodu in hruški, Debora pa s furlansko pravlјico »Faliscjis«. (VaS)

Pravlјčarka Darinka Kozinc (desno) med otroki goriške knjižnice (spodaj)

BUMBACA



SOVODNJE

Lutke vabijo v otrokom prijazno knjižnico

Občinska knjižnica v Sovodnjah bo jutri popoldne postregla otrokom z lutkovno pravlјico »Olgica in mavrica« v produkciji Slovenskega stalnega gledališča. Spet bo torej knjižnica v domačem kraju otrokom najljubši kraj, saj jim vseskozi namenja prav posebno pozornost.

V sovođenski knjižnici so bili živahni in pestri tudi zadnji meseci lanskega leta. V sodelovanju z goriškim knjižničnim sistemom in v okviru vsedržavne pobude »In ottobre piovoṇo libri - Oktobra padajo knjige« je namreč knjižnica ponudili najmlajšim niz pravlјčnih uric in ustvarjalnih delavnic. Na krilih domišljije so se odpravili v oddaljene dežele, odkrivali nove kraje, ljudi in jezike. Niz srečanj se je zaključil z božično pravlјico Medenjaček; Medenjaček je junak iz svetovne zakladnice klasičnih ljudskih pripovedk, ki pozna nešteto variacij po vsem svetu. Pravlјčarka Martina Šolc je s kreativnim branjem popeljala otroke v pravljčni svet, kjer so poleg pisanega sveta domišljije odkrili tudi čar branja in lepe slovenske besede. Po branju so si otroci zavihali rokave in »spekli« medenjačke iz lepenke, ki so jih nato okrasili z raznobarnimi bomboni in glazurami, da je res zadišalo po veselju in dobri volji.

Druga otrokom namenjena pobuda »Nati per leggere - Rojeni za branje«, ki so jo izpeljali proti koncu novembra v sodelovanju z drugimi knjižnicami goriškega knjižničnega sistema, je privabila v sovođensko knjižnico otroke, ki so se rodili v letu 2008. Male »bralce« in njihove starše je sprejela županja Alenka Florenin, ki je predstavila pobudo ter poudarila pomen zgodnjega branja in pripovedovanja zgodb v predšolskem obdobju, saj ti dve dejavnosti bistveno prispevata k učinkovitosti bralne pismenosti v naslednjem šolskem obdobju. Otroci in starši so spoznali »otroški kotiček«, ki se je pred kratkim, s pomočjo Zadrūne banke Doberdob in Sovodnje, obogatil z novimi slikanicami in leporeli, namenjenim prav najmlajšim. Malčki so ob tej priložnosti prejeli izvod publikacije »Nekoč je bilo«, ki je nastala pred nekaj leti v sodelovanju s šolama v Sovodnjah in na Vrhu, ter izvod slikanice z željo, da jim bo knjiga vedno prijetna prijateljica. Starši otrok, ki se takrat niso mogli udeležiti srečanja, bodo lahko prejeli knjigi v knjižnici, ki je odprta ob ponedeljkih in sredah med 10. in 12. uro ter med 15. in 18. uro, ob petkih pa med 10. in 12. uro. Občinska uprava si nada, da bo tudi v letošnjem letu uspela izpeljati več tradicionalnih in novih pobud za najmlajše, pa tudi za starejšo populacijo.

Kot smo že omenili, bodo jutri v sovođensko knjižnico prišle lutke. Ob 17. uri bo igralka Vesna Hrovatin uprizorila pravlјico »Olgica in mavrica«, sicer poetično lutkovno igro o iskanju sreče. Nastala je v produkciji Slovenskega stalnega gledališča, za priredbo in režijo je poskrbel Marko Sosič, za glasbo pa Aleksander Ipavec; vstop bo prost.

ROMJAN - Kulturni praznik na šoli

Poklon (najlepši) slovenski besedi

V petek so se na osnovni šoli v Romjanu poklonili figuri največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna in lepoti slovenske besede. Okrog 125 učencev vseh razredov slovenske osnovne šole se je zbralo v večji učilnici stavbe v Ulici Capitollo, kjer so skupaj obeležili dan slovenske kulture.

Otroci prvih in drugih razredov so sodelovali s petjem, učenci četrtega razreda pa so prebrali Prešernov življenjepis in spomnili na pomembna dela, s katerimi je obogatil slovensko poezijo. Še pred njimi so učenci petega razreda prebrali nekaj

pesnikovih poezij. Posamezne skupine, ki sledijo glasbenim delavnicam Lucije Lavrenčič, so še dodatno popestrile proslavo s pevskimi točkami.

Na programu je bilo tudi nagrajevanje otrok, ki so se najbolj izkazali pri natečaju z naslovom Najlepša slovenska beseda. Učenci vseh razredov so morali prejšnji teden izbrati eno slovensko besedo in utemeljiti, zakaj jim je med vsemi najbolj všeč.

Ob priložnosti dneva kulture so učitelji tudi razobesili Prešernove portrete, ki so jih izdelali učenci vseh razredov med urami likovne vzgoje.

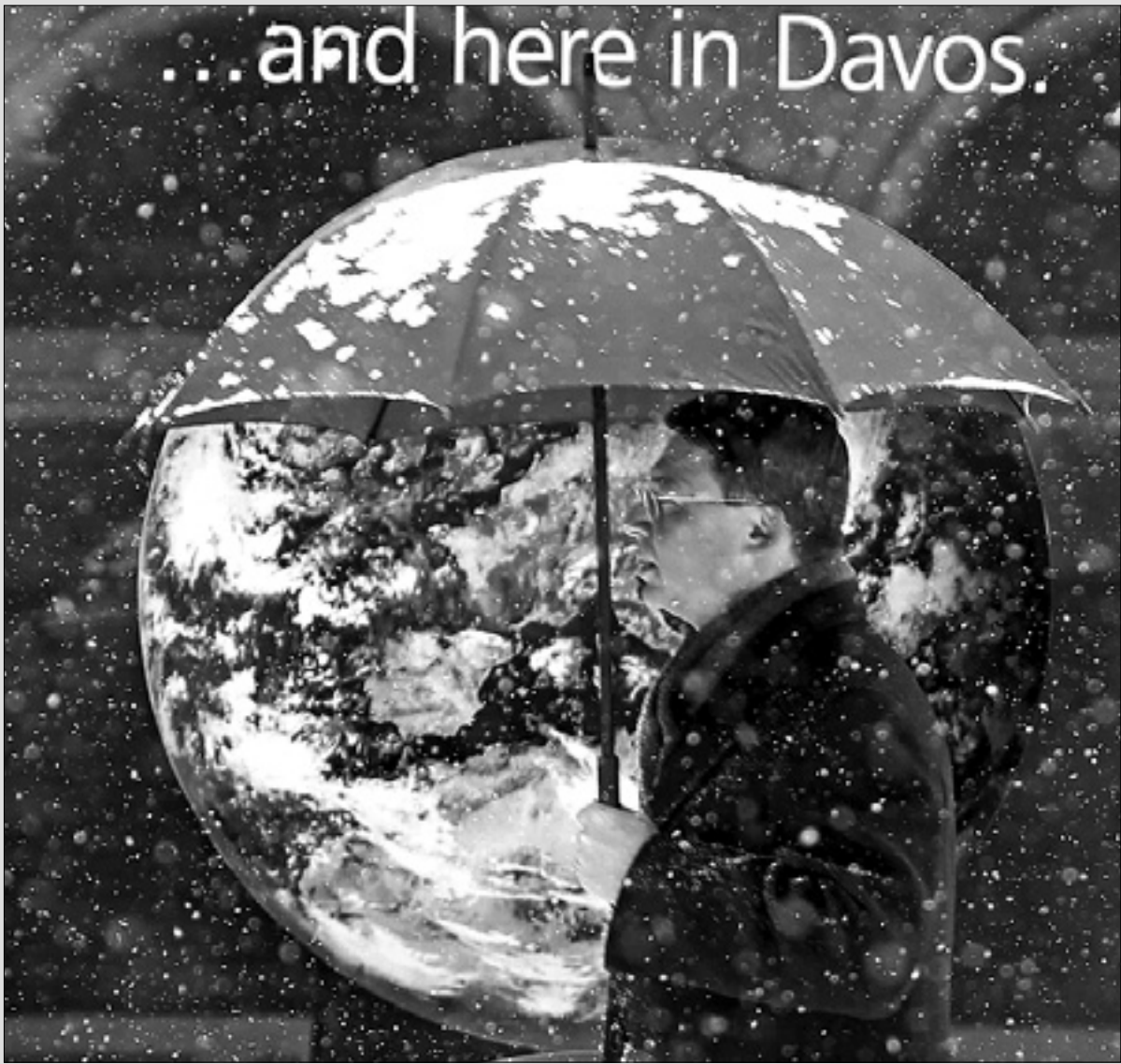


Romjanski otroci med praznovanjem Prešernovega dne

SVETOVNI GOSPODARSKI FORUM IN PROTIGLOBALISTI

Iz hladnega Davosa v topli Porto Alegre

DUŠAN KALC



Današnja vsakdanost v svetu ni opogumljajoča. Če se temeljiteje ozremo okrog sebe (in ne le v svoje ozke, sebične, malenkostne interese), ne moremo prezreti, da je družbeni sistem, ki smo ga zgradili pretežno na ideji svobode in utrdili po propadu alternativnega, idejno izjalovljenega družbenega sistema, slo- nečega pretežno na ideji enakosti, začel krepko pokati po šivih zaradi lakomnosti nekaterih, ki se pod krinko »zveličavne« svobode poživžajo na potrebe mnogih.

Kaj storiti? Mnenja so seveda deljena. Odvisno pač od družbenega in gospodarskega interesa. Tako se med drugim vsako leto v januarju (mesecu dobrih namenov, ki običajno ne vzdržijo do decembra) obnavljajo nekakšni obredi, iz katerih naj bi vzniknile smernice za izboljšanje razmer na tem vse bolj obljudenem in vse manj varnem planetu.

Najbolj odmeven obred (v Italiji bolj malo poznan zaradi kroničnega nezanimanja sredstev javnega obveščanja za resne zadeve) poteka v mondenem švicarskem zimskem letovišču Davos, kjer se zbere vsa gospodarska in politična smetana, ki nekaj pomeni (in ob njej drobtinice, ki ne pomenijo nič, a dajejo pobudi rahel videz pravičnega namena). To je Svetovni go-

spodarski forum, ki je na letošnji petdnevni izvedbi konec januarja proslavljal že svojo štiridesetletnico. Tokrat se je tega jubilejnega shoda udeležilo 2500 bolj ali manj znanih in bolj ali manj uglednih osebnosti iz kar 90 držav in kot po navadi je terjal (za varnost in dobro počutje) ogromne (in kdo ve, če dovolj upravičene) stroške. Samo za policijski nadzor je šlo osem milijonov švicarskih frankov.

Karkoli si o forumu lahko (dobrega in slabega) mislimo, nekaj je kot pribito: srečanje v zasneženem Davosu je pomenljiv barometer svetovnih razmer na gospodarskem, družbenem in tudi kulturnem področju. Ob temah, ki veselijo ljubitelje računov in preštevanja denarja ter tiste, ki se za krmili političnih in vladnih organizmov radi (marsikdaj neodgovorno) igračkajo z usodo ljudstev, so Davos kot običajno pestrile tudi mnoge splošnejše aktualne teme, kot denimo vprašanje o morebitnem življenju na drugih planetih, ali Cameronov film Avatar s svojo protiiimperalistično sporočilnostjo, ali prigode in nezgode spleta Google, ki so sprožile medijsko vojno med Kitajsko in preostalim delom sveta.

Letos je forum posvetil del svoje pozornosti katastrofalnemu potresu, ki je malo prej razdejal Haiti in ga pahnil v še večjo revščino, spričo katere ne more ostati ravnodušen niti najbolj prekaljen finančni

špekulant. Tako je bivši ameriški predsednik Clinton zaigral na struno solidarnosti, čeprav je bila pozornost večine kot običajno usmerjena drugam. Kajti bolj kot z zemeljskim potresom v Haitiju in z načini, kako priskočiti na pomoč prizadetemu ljudstvu, so se udeleženci ukvarjali s finančnim potresom, ki je temeljito zamajal svetovni trg, njegova načela in pravila ter sam sistem nedotakljivega kapitalizma, ki je izgubil precej verodostojnosti, ko je skrenil z družbi in človeku v njej prijaznejše poti ter šel na pot divjega neoliberalizma. Res je sicer, da je bil letošnji Devos v primerjavi z lanskim neprimerno veselejši, v smislu, da je na obzorju zaznal prve pokazatelje premoščanja finančne in gospodarske krize, medtem ko je bila lanska klima bolj podobna vzdušju, ki je spremljalo polom Wall Streeta v dvajsetih letih prejšnjega stoletja. Iz ankete, ki so jo izvedli med izvedenci iz 52 držav, je izšla še kar optimistična slika. Kar 81 % anketirancev verjame v perspektivo ponovne gospodarske rasti že v tem letu. Le 18% jih ostaja pesimistov, medtem ko jih je bilo lani 35%. Morda bi tu kazalo povprašati, v čigave roke se bo stekal dobiček morebitnega finančnega in gospodarskega "preporoda", in to v trenutku, ko je prav malo pokazateljev, da se bo vzporedno vidneje zmanjšala brezposelnost, ki jo je kot uničujoči plaz sprožil finančni krah po zaslu-

gi pogoltnih velešpekulantov in se kar naprej širi.

Osnovno vprašanje, ki je vseskozi lebdelo v hladnem zraku švicarskega "zimovanja" svetovnih gospodarstvenikov, je bilo vsekakor kar se da visokodoneče: kako postkrizno razmišljati in ukrepati za prihodnost tržnega kapitalizma in kako postaviti bodočo finančno arhitekturo, ki naj se naslanja na nova etična načela; ki naj se loti strahovitih razlik v svetu, kjer so siti in razviti v kričeči manjšini, lačni in izkoriščani pa v vse večji večini; ki naj se korenito loti podnebnih in okoljskih problemov, nujnih za preživetje človeštva; ki naj se umeje "spopade s spopadom civilizacij" in pogumneje urejuje vprašanje neopreseljavanja narodov (imigrantov vseh vrst), ki iščejo primerni prostor pod soncem. Že sam naslov letošnjega foruma je bil karseda ambiciozen, skoraj utopičen: "Izboljšati stanje sveta - na novo razmisлити, na novo začrtati, na novo zgraditi".

Zunanji videz razprave na forumu je bil še kar v skladu s to sveto, a težko uresničljivo željo. Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je govoril o izprijeni podobi kapitalizma in o propadanju vsemočnega trga ter poudaril, da mora biti gospodarstvo v službi človeka. Hkrati je

zavreščal na banke, katerih dejavnost naj postane bolj prozorna, in na bankirje, ki naj podpirajo realno ekonomijo. Nad bančne spekulante se je v besedah dokaj odločno spravlil tudi guverner Evropske centralne banke Jean-Claude Trichet ter se zavzel za reforme finančnega sistema. In za njim mnogi drugi. O tem je sploh bilo veliko govora, čeprav kakšnih zelo konkretnih predlogov za toliko opevane reforme ni bilo. Sicer pa, kdor je to poslušal, je najbrž za hip pomislil, da je zgrešil predavalni prostor in da je zašel na alternativno zborovanje oporečnikov protiglobalistov, ali altermondialistov, kot se sami nazivajo po znanem bojnem geslu "Drugačen svet je mogoč".

Kako je mogoče, da naš planet proizvaja več kot dovolj hrane za vse, a pri porazdeljevanju "pozabi" na več kot eno milijardo ljudi? In kako lahko molčimo spričo dejstva, da je na primer v Darfurju samo v zadnjih mesecih število sestranih ljudi naraslo z enega milijona na skoraj štiri milijone in pol? Ne moremo si več dovoliti, je bilo rečeno z mnogih strani, da ne odgovorimo na ta vprašanja.

Etika je bila torej na videz dokaj prisotna v tej davoški gospodarski hosti. Nekateri opazovalci so morda nekoliko hudomušno ironizirali, da išče Davos pot do takoiimenovane "nove ekonomije", ki jo zagovarjajo protiglobalisti in ki sloni prvenstveno na "proizvodnji znanj", ki niso med sabo v konkurenci in se ne porabijo zlepa, hkrati pa omogočajo večje sodelovanje med proizvajalci in ustvarjajo seveda tudi nov tip trga, ki ne sloni na potratih, osnovani na nizkih cenah nafte in surovin, temveč na potrošniških, ki nečejo "požirati" samih sebe, ki želijo morda manj hrane, a bolj zdravo in kvalitetno (debelosti, ki zadobiva v nekaterih razvitih državah razsežnosti epidemije v brk), ki se zavzemajo za manj onesnaževalni promet, za umna stanovanja brez energetske potratne itd.

Skratka, zunanji videz je dajal vtis skoraj nekakšnega antropološkega spreminjanja pogledov na klasično Hamletsko-Frommovsko idejo o "biti" ali "imeti", pri čemer naj bi dosedanje prevladujočo vrednoto "imeti" neoliberalističnega kova počasi zamenjala bolj humanistična vrednota "biti". Če je bil k temu potreben kakšen konkreten primer, je zanj poskrbel ameriški velebogataš in oče microsofta Bill Gates, ki je v Davosu dal lep zgled. Povedal je namreč, da je njegova fundacija "Bill&Melinda Gates" darovala deset milijard dolarjev za nakup cepiv za boj proti boleznim v revnih državah. Hkrati je pozval vlade bogatih držav, da se skrbneje zavzemajo za pomoč nerazvitemu svetu. Za nameček je pognil na dan "listo sramote", kot pravi seznamu tistih, ki jim je pomoč revnim deveta briga. Zanimivo je, da na tej listi sramote zavzema prvo mesto italijanska Berlusconijska vlada, ki je edina od bogatejših

celo znižala dogovorjeno dotacijo za pomoč pri razvoju. Za Sueddeutsche Zeitung pa je zafrkljivo izjavil: "Bogataši potrošijo veliko več za svoje osebne probleme, kot je, recimo, plešavost, kot za boj proti malariji." Najbolj žalostno je, da v Italiji to sramotno dejstvo (v kolikor je sploh znano) malokoga gane.

Sicer pa, ali je bil letošnji Davos res vse to? Če globlje pobrskam po meandrih povedanega, ali samo nakazanega, ali pa celo povsem zamolčanega, ker je bilo pač ob vidnem tudi veliko podtalnega, se nam prikaže nekoliko drugačna slika. To je podobna velike ranjene živali, ki si liže rane in išče načine, kako bi lahko spet polnomočno uporabila svoje trde kremplje in ostre zobe, da bi spet mirno plenila na desno in levo. Ta zver je neoliberalizem, ki ga je finančna kriza sicer nekoliko zdelala, a še vedno živ in prisoten. V Davosu je nastopil v podobi velikih bančnih lobbjev, ki so sicer požrli marsikatero kritiko, hkrati pa napeli vse svoje sile, da bi se tako ali drugače zoperstavili novim obdavčitvam in novim omejevalnim pravilom, ki bi ošibili njihov maneverski prostor in s katerimi plaši Obama. Njegova uprava napoveduje zelo ostre ukrepe, in sicer obdavčitev petdesetih največjih bank z namenom, da bi vrnil davkoplačevalcem del sredstev, ki jih je država nakazala v letih 2007 in 2008, da bi zaježila hudo finančno krizo. Drugi ukrep pa je prepoved bankam z velikim številom varčevalcev, da bi z njihovimi prihranki špekulirale na borzi. Proti temu so banke sprožile veliko ofenzivo, ki je še kako prišla do izraza tudi v Davosu, čeprav se v uradnih stališčih in zaključnih dokumentih to ni pokazalo zelo očitno. Veliko se je govorilo o novih pravilih v finančni politiki, vendar je na koncu ostalo vse nedorečeno, kar prav gotovo pelje vodo na mlin bančnim mogotcem in drugim grabežljivcem vseh vrst, začeniši z novo in najbolj požrešno kategorijo investicijskih skladov, takoiimenovanimi private equities, ki s svojimi naložbami prekomerno bogatijo in s svojih pozicij neizmerne moči diktirajo svoje pogoje gospodarske racionalizacije, kot so zmanjševanje števila zaposlenih v njihovih podjetjih, zniževanje plač in premeščanje proizvodnje v nerazvite kraje tretjega sveta, kjer je delovna sila bolj poceni.

Da se stara neoliberalistična garnitura ne namerava kar tako umakniti s prizorišča in prepustiti mesto zmernejšemu kapitalizmu bolj človeškega obraza, se kaže na vseh koncih in krajih. Osel dlako menja, navade pa ne. Najbolj je pod udarom Obamova uprava, kot kaže sam primer volitev v Massachusettsu, ki postavljajo pod vprašaj zdravstveno reformo. Še zgovornejši je sklep ameriškega vrhovnega sodišča, da velike ekonomske skupine lahko nemoteno finančno podpirajo (ali ovirajo) kandidate na volitvah. S tem je sodišče bistveno povečalo moč že itak močnih gospodarskih lobbjev pri ščitenu njihovih ne ravno človeku in okolju prijaznih ekonomskih (in političnih) interesov.

Medtem ko so v Davosu veliko govorili o tem, kako je treba finance na novo (in v službi človeka) premisliti, začrtati in uresničevati, a bolj malo ali nič sklenili, so "alternadialisti" istočasno na drugem koncu sveta, v tplem brazilskem Porto Alegre, spet, že deseto (jubilejno) leto zapored, sanjarili o tem, da "je boljši svet mogoč". Posebnih premikov tudi tam ni bilo. Zdi se celo, da so jih desetletni jalovi napori nekoliko izčrpali. Klavni propadi upanj, ki so jih protiglobalisti polagali v velika mednarodna zasedanja, tako v Rimu za reševanje lakote v svetu (FAO), kakor tudi v Kopenhavnu za podnebne spremembe in še druge, vodijo v malodušje.

Nova upanja so sedaj uprta v prihodnji mednarodni socialni forum v Dakarju v Afriki, kjer naj bi dosedanje strategijo "odklanjanja" kompromisov z gospodarskimi in političnimi mogočnejši sveta zamenjala strategija "pogajanja". In to ob zavesti, da se os svetovne (politične in gospodarske) moči in oblasti zelo počasi, a vztrajno pomika z Zapada proti Vzhodu in s (premožnega) Severa proti (revnemu) Jugu.



Na slikah: pod naslovom protestantska cerkev v Bekescsabi; desno črna zemlja, rodovitna ravnina brez najmanjšega griča; v sredini stara postelja z zibko, okrašena s kraguljčki; spodaj Tibor Motyan s svojim ansamblom; spodaj desno dvojezični napisi v Slovenskem Komlošu.

OBISK PRI SLOVAŠKI MANJŠINI NA MADŽARSKEM

Protestanti, ki ne protestirajo

BOJAN BREZIGAR



Slovaki protestanti? To neka-ko ne gre skupaj. Vsi vemo, da so Slovaki poleg Poljakov najbolj goreči katoličani, izrazito veren narod. Pa vendar...

Zgodba se začne v 17. stoletju, ko je Avstrija porazila otomansko cesarstvo. Turki so se umaknili z ozemlja današnja vzhodne Madžarske, vendar so za seboj pustili popolno praznino. Prebivalcev ni bilo, poslopja so bila porušena in v regiji ni bilo nikakršne dejavnosti.

Takrat je vso regijo, grofijo Bekes, kupil baron Janos Harruckern. Cesar mu je to omogočil, ker je med vojno s Turki Harruckern skrbel za prehrano vojakov, torej za logistiko, kar je bilo v tistih časih vse prej kot enostavno. Zemlja je bila zelo rodovitna, lepa črna zemlja, sama ravnina do koder seže oko. Vendar se je novi lastnik soočal z velikim problemom: na tisti zemlji ni

bilo ljudi, ki bi jo obdelovali. Tako se je odločil za posebno vabljivo ponudbo: Tistim ki se bodo tja preselili, je obljubil versko svobodo. Za tiste čase je to zvenelo skoraj heretično, vendar so bile baronove zasluge očitno tako velike, da je bila tudi ta izjema možna.

In tako se je v grofijo Bekes preselilo veliko število Slovakov. Ni podatkov, koliko jih je bilo, zagotovo pa jih je bilo nekaj desetstisoč. Ohranili so protestantizem, ohranili pa so tudi slovaški jezik. Njihovi potomci danes predstavljajo jedro slovaške manjšine na Madžarskem.

Že ta zgodovinski opis poselitve Slovakov je zadosten razlog za radovednost. Zato sem se v Bekescsabo podal z velikim pričakovanjem.

Obisk se začne v cerkvi. V veliki protestantski cerkvi sredi mesta, nasproti katoliške cerkve; cerkvi kot vojska stražita glavni mestni trg, ki ga krasijo kip Lajosa Kossutha, velikega mad-

žarskega politika. Ob vhodu v mesto sicer stoji dvojezični napis (v slovaščini se mestu pravi Bekeška Čaba), na glavnem trgu pa ni v slovaščini niti besedice. Niti na cerkvenih vratih, kjer so urniki maš navedeni samo v madžarščini. Za državo, ki se ponaša z dobro zaščito manjšin, je to dokaj nenavadno.

Protestantska cerkev je velika, impozantna. Notranjost je lepo okrašena, kar je pri protestantskih cerkvah prej izjema kot pravilo. Sežem po kupu molitvenikov, ki stojijo na omarici, in ugotovim, da so vsi v madžarščini. Prav tako psalmi in prav tako vsi napisi v cerkvi, razen skromnega napisa na oltarju, ki je še iz 19. stoletja. Vidna slovaščina je tako omejena na dve ali tri besede.

Cerkev so začeli graditi leta 1807. Potem, v času Napoleonovih vojn, so gradnjo prekinili do leta 1817. ko so jo začeli ponovno graditi ob 300. obletnici reformacije. Za 76 metrov visok cer-

kveni stolp pa so potrebovali posebno dovoljenje z Dunaja, ki so ga tudi pridobili. Cerkev je bila zgrajena leta 1824 in slavnostno odprta 24. julija. Takrat je bila to slovaška cerkev; vsi obredi so potekali v slovaščini.

Danes je drugače. Statistični podatki popisa prebivalstva iz leta 2001 kažejo, da se je samo 6 odstotkov prebivalcev (Bekescsaba šteje 66 tisoč ljudi) opredelilo za Slovake. Dejansko pa imaš vtis, da ljudje, vsaj srednja in starejša generacija, obvladajo vsaj splošne pojme slovaščine; to velja za trgovine, za hotelsko recepcijo in tudi sicer za pogovor z ljudmi: s slovenščino, ki je slovaščini dokaj sorodna, sem veliko dlje prišel kot z angleščino.

Isti statistični podatki pa kažejo, da je protestantov 20 odstotkov prebivalstva, z opombo, da gre v glavnem za ljudi slovaškega rodu.

Slabo

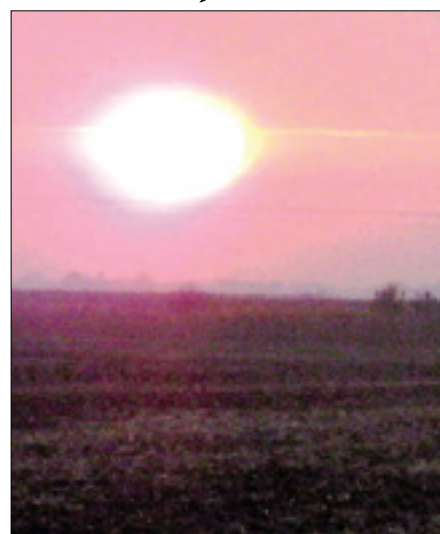
Tu neke vmes so torej resnične dimenzije slovaške manjšine. Vse me spominja na skoraj folklorno skupnost: dokaj veliko, lepo zaščiteno, vendar potisnjeno v drugi red. Madžarščina je edini uradni jezik, vse ostalo je obrobno, opcija.

Na to kažejo dvojezični napisi. V Bekeški Čabi, pa tudi v drugih krajih, ki sem jih obiskal, do dvojezični napisi v glavnem institucionalni. V tem največjem mestu regije je dvojezična tabla ob začetku mesta in na županstvu. Dvojezičen napis stoji na spominskem kamnu pred županstvom, ki opozarja na ustanovitev mesta leta 1718, po odhodu Turkov, dvojezični so tudi napisi na vseh institucijah, ki so kakorkoli povezane s slovaško manjšino. To pa je tudi vse. Bekescsaba ne daje vtisa dvojezičnega mesta, še zdaleč ne; kvečjemu dobi človek vtis, da živi tu manjšina, ki je sicer cenjena, vendar odrinjena od vseh vzvodov odločanja.

Nekako tako je tudi na županstvu. Velika sejna dvorana je obdana z zgodovinskimi slikami in portreti. Nič od tega ne priča o prisotnosti slovaške manjšine; obiskovalec njene prisotnosti ne zazna. In na moje vprašanje, ali na zasedanjih občinskega sveta lahko slovaški svetniki govorijo v svojem jeziku, mi predstavnik slovenske manjšine, čigar ime bom iz vljudnosti zamolčal, začudeno odvrne: »Le zakaj neki, saj vsi govorimo madžarščino?«

Ne morem pa zamolčati imena nekdanjega župnika. Pal Kutyej je starejši gospod, sedaj že v pokoju, ki nas nagovori v madžarščini, čeprav naj bi bil Slovak; tako vsaj pravi, ampak njegova slovaščina ni taka, da bi jo lahko uporabljal v pogovoru z nami. Tako nam njegove besede prevajajo. V slovaščino, seveda. Vsi pripadamo slovanskim manjšinam in nam je torej slovaščina še kar domača. Na kongresu smo v glavnem govorili v angleščini, ves ta neuradni del obiska pa poteka v slovaščini. Jeziku, ki ga pač razumemo brez velikih težav.

Pripoved je dolga, prevajanje počasno, cerkev pa seveda zelo mrzla. Tudi to prispeva k moji nejevolji, ki se je začela že na cerkvenih vratih, ko ugotovim, da je spčominska plošča, postavljena leta 1983 ob 500-letnici rojstva Martina Lutra samo v madžarščini; še več, tudi list, na katerem so izpisani urniki maš, je samo v madžarskem jeziku. Gospoda Pala nekoliko agresivno vprašam, zakaj so urniki samo v madžarščini, pa mi blaženo odgovori, da zato, ker Slovaki itak vedo, ob kateri uri se začne maša. Ampak v cerkvi da je tudi slovaščina, pravi, in pokaže



na majhen napis nad oltarjem, nato pa seže po stari knjigi, jo odpre in tako lahko ugotovim, da gre za sveto pismo v slovaščini, datirano leta 1930, med drugim v gotici. Predstavljam si, da v Bekescsabi živa duša te knjige ne pogleda, to je samo vaba za sitne obiskovalce, kakršen sem jaz, češ, saj ni res, da je tu vse madžarsko.

Popolnoma v skladu s prvimi vtisi pa sta dve slovaški poslopji v središču mesta. Eno je slovaški dom, v katerem je kulturni center, pa tudi hotel in restavracija. Tu so napisi v glavnem dvojezični, notranjost pa je v veliki meri slovaška. Na poslopju je tudi spominska plošča na nekdanjo tiskarno, ki je stala tu pred časom.

Drugo, veliko zanimivejše poslopje, pa je stara hiša v središču mesta. Gre za obnovljeno poslopje, ne-



kakšen etnografski muzej in kongresni center. Kot sem kasneje ugotovil, imajo Slovaki na Madžarskem tako urejeno poslopje v vsakem večjem kraju; za to je madžarska država namenila veliko sredstev, kajti priprava in vzdrževanje takega centra zagotovo veliko stane. Tu je vse zgledno urejeno. Vhodna





vrata so nizka, da se je moral obiskovalec prikloniti, kadar je vstopil. Na eni strani, levo od vhoda, je dnevna soba in soba za goste, v istem prostoru jedilnica, dnevna soba in spalnica, na drugi strani delovna soba z orodjem in tudi tkalnica z velikim stativom; tudi tu večja postelja. V sredini je kuhinja z ognjiščem, pa tudi z loputami lončenih peči, ki ogrevata oba prostora: zelo praktično, da niso nosili drvi po sobah, ampak do kurili kar v kuhinji. Vse je zelo lepo ohranjeno, tudi nekaj starih fotografij je na ogled, vsi pa smo se muzali ob pogledu na zakonsko posteljo, ki je obdana s kruguljčki, ki zvončkljajo, kadar posteljo zatreseš. To je moralo biti res zanimivo!

Ah, da ne pozabim. Tabla pred vrati je dvojezična, urnik odprtja tega muzeja pa je samo v madžarščini. Iz

To pa je tudi vse, kar je vredno povedati o Bekescsabi. Mestu, ki je tudi doživljalo trenutek slave v času Avstro-Ogrske: tod je vodila glavna madžarska železnica, ki je povezovala Reko preko Budimpešte z Oradeo, ki je sedaj v Romuniji. Še danes se glavni mestni hotel imenuje Hotel Fiume, in v njem je dobro ohranjena baročna jedilnica, slabše ohranjeno pa pohištvo v sobah. Stilna je tudi železniška postaja, eklektična struktura s konca 19. stoletja. Še sedaj je taka, kakršno so zgradili takrat. In tudi tukaj ni niti slučajno besedice v slovaščini.

Srednje

Tibor Motyan je posebne vrste človek. V Sarvašu, mestu kakih 30 kilometrov od Bekeške Čabe, je nekak-

ko nacionalnega ozemlja, saj je tretjina Madžarov ostala v drugih državah. V razliko z Avstrijo, ki je sicer izgubila ogromno ozemlja, kar zadeva nacionalno ozemlje pa samo Južno Tirolsko in Sudete, so Madžari izgubili veliko več in zato se še danes obnašajo kot ranjena žival. Njihovo dokaj dobro politiko do manjšin pogojuje dejstvo, da živi veliko Madžarov v sosednjih državah: Ukrajini, Romuniji, Srbiji, Hrvaški, Sloveniji, Avstriji in Slovaški.

Nato pa nadaljujemo pot po mestu; najprej postanemo pred spomenikom, ki so ga postavili ob obletnici ustanovitve mesta. Tako kot v Bekescsabi, le da je tukaj spomenik lepši, na njem je dvojezičen napis, da gre za spomenik »slovaškim prednikom«, 35 družinam, ki so leta 1722 ustanovile to mesto. Še postanek v cerkvi, kjer Tibor ob spremljavi orgel zapoje nekaj cerkvenih pesmi v slovaščini, nakar je na vrsti ogled slovaške šole. To je veliko poslopje, v katerem nas sprejme prijazna gospa, ravnateljica Suzana Medvedjova. Šola je zelo lepa, obnovili so jo leta 2003, v njej sta vrtec in osnovna šola, skupaj kakih 450 otrok v 21 razredih. »Naš velik problem je asimilacija,« pripoveduje ravnateljica. »Ko sem jaz hodila v šolo, smo doma govorili slovaško, sedaj pa doma družine govorijo madžarsko. Čiste slovaščine se otroci učijo samo v šoli,« pojasnjuje. To je seveda velik problem, tudi zato, ker šola ni povsem slovaška, je dvojezična: matematiko in fiziko poučujejo samo v madžarščini. To je pomemben poudarek: jezik namreč obvladaš, samo če v tem jeziku tudi računaš. Poštevanka je še vedno eden temeljnih elementov znanja jezika, to vsi povedo.

O tem, da je šola zgledna, priča bolj ogled kot besede. V šoli je polno računalnikov, 100 spletnih mest, so kabine, telovadnica, veliko igrišče na prostem, tudi kotički za razne praktične vaje, med temi celo krušna peč (»Pravilno je, da se otroci naučijo tudi peči kruh«). Vse je čisto, lepo urejeno, na zidovih ni nobenih madežev, res pravi užitek. Za vse skrbi slovaška samouprava, samoupravno telo slovaške manjšine na Madžarskem; dejansko je ta šola sestavni del madžarskega šolskega sistema. In na vprašanje, ali tudi slovaška država kaj pomaga, prejmem pojasnilo, da sta v šoli tudi dve učiteljici iz Slovaške, ker pač na Madžarskem ni dovolj učiteljev za slovaške šole. Pa še to: v šoli so vsi napisi dvojezični, le eden je samo v slovaščini: »Slovaki so tu vedno bili in bodo tu ostali. K tukajšnjemu življenju bodo po svoje doprinesli«.

In končno še čarda. Ta tipična madžarska vaška gostilna, z muzejem v sosednjih prostorih, kjer se madžarska in slovaška kultura spajata. Za glasbo vedno skrbi naš neutrudni Tibor z ansamblom, ki je videti kot majhen ciganski orkester, dejansko pa igra slovaško glasbo in poje slovaške pesmi. In nikakor ni neopazno dejstvo, da so vsi člani ansambla dokaj stari; nekako tako, kot če bi bilo vse, kar je slovaškega, domena starih ljudi.

In potem še zadnji utrinek. Pred večerjo nas pozdravi predsednika kra-

jevne slovaške samouprave. V slovaščini. Nato nas ista predsednica pozdravi še v imenu župana. V madžarščini. Kadar govori v županovem imenu, uporablja uradni jezik.

Dobro

Slovensky Komloš, v madžarščini Totkomlos, je mestece kakih 30 kilometrov južno od Bekeške Čabe. Tja se vozimo ob sončnem zahodu: rdeče sonce na obzorju daje poseben čar tej pokrajini, kjer se z brezkončne ravnine – niti griča ne vidiš na obzorju, do koder ti sega oko – tupatam dvigajo rahle meglice. Tu je zemlja črna, rodovitna, še vedno vsa obdelana. Tu je bila in je delno še vedno žitnica Evrope. Tu so družine živele ločeno: stari starši in med šolskim letom otroci so živeli v vasi, mladi, delazmožni ljudje, pa v salaših, nekakšnih kmetijah na deželi, sredi njiv, ki so jih obdelovali. Tu je, med drugim, rasel divji hmelj. Komlos pomeni hmelj, tot je beseda, ki so jo Madžari uporabljali za Slovake. Odtod Totkomlos

Vas so ustanovili leta 1765: prišlo je 80 slovaških družin, z njimi en učitelj in en duhovnik. To je eden izmed krajev, kjer je slovaška prisotnost najbolj opazna, če ne zaradi drugega, ker so imena ulic in trgov v obeh jezikih. Pred nekaj leti so morali stare table zamenjati in takrat so Slovaki predlagali, naj bi bile nove dvojezične. »Zakaj pa ne,« je rekel takratni župan, čeprav je Slovakov le slaba tretjina vsega prebivalstva, in tako je Totkomlos eden redkih zares dvojezičnih krajev v tej regiji. V dveh jezikih so napisi na šoli, na policijski postaji, na zdravstvenem domu, na javnem kopališču, na avtobusni postaji. Le turistični smerokazi sredi vasi so samo v madžarščini, nekakšna razglašena struna.

Tudi tu imajo staro hišo spreminjeno v etnografski muzej, tudi star salaš je spremenjen v muzej.

Tudi tukaj je slovaška šola popolnoma obnovljena. To je manjša šola, vsega 158 učencev, vendar premore pevski zbor, glasbeno skupino in gledališki krožek. Sprehodimo se po poslopju in tudi to je zgledno urejeno: že ko prestopiš prag, začutiš vonj po čistoči.

Tudi tukaj imajo slovaški dom. V njem nas sprejme ženski pevski zbor, same priletne dame ga sestavljajo, in tam nam ponudijo tipično slovaško hrano: polnjene paprike in »hlapke« nekakšne sladke cmoke z makovim ali orehovim nadevom. Odlični so.

In tudi tukaj imajo spomenik. Dva spomenika. Prvi v spomin na 80 družin, ki so ustanovile to vas, in drugi, madžarski spomenik svetemu Štefanu, vendar s pomenljivim napisom: »Država, ki ima samo en jezik in samo en običaj, je zelo šibka.«

Tu se konča moj obisk pri Slovaki-kih na Madžarskem. Kot pri vseh manjšinah, sem tudi tukaj našel dobre in manj dobre rešitve, kot povsod pa je veliko odvisno od manjšine same, njene samozavesti, njene volje po obstoju. Pri Slovaki-kih na Madžarskem ta volja zagotovo obstaja, vendar je podrejena nekakšni skupni zavesti o pripad-

nosti madžarski državi. Ocenjevanje tega je za zunanega opazovalca zelo težko, praktično nemogoče; človek pa ima vtis nekakšne vdanosti v usodo, skoraj zadovoljstva s to podrejenostjo, ki ti- stim, ki želijo ostati Slovaki, to tudi omogoča. Res nenavaden je ta madžarski manjšinski sistem: če prebiraš zakonodajo, ga občuduješ, na terenu pa se ti predstavlja drugačna slika. Žal. In prav v nobeno zadoščenje ne more biti ugotovitev, da je ta manjšine vsaj navidezno zadovoljna s pogoji, v katerih živi.



previdnosti ne stegujem jezika, kajti domačini so zelo prijazni in nam skušajo čimbolj ustreči, ampak šel bi staviti, da ni napisa v slovaščini, ker pač Slovaki vedo, kdaj je muzej odprt...

Seveda, to je slovaški muzej. Prav sredi mesta, tik za madžarsko katoliško cerkvijo, pa je »uradni« mestni muzej. Poimenovan je po slikarju Mihalyju Munkacsyju, razdeljen pa je v dva dela: en del je zgodovinski, drugi del pa umetniški, nekakšna galerija slikarja, ki velja za enega pomembnejših madžarskih umetnikov, ki pa je bil nemškega rodu (njegovo izvirno ime je bilo Michael von Lieb, bil je sin nemških staršev, vendar rojen v madžarskem mestu Munkacs, sedanjem Mukačevu v Ukrajini) in je dolgo živel (in ustvarjal) v Parizu. Muzeja ne bom opisoval, čeprav je vreden ogleda; predvsem Munkacsyjeve slike so bile zame veliko odkritje. Omenil pa bom samo nekaj: nastanka Bekescsabe se tu ne povezuje s prihodom Slovakov, ampak z naselitvijo predhodnikov Madžarov, Hunov, s šotorom v naravni velikosti, kot jasen opomin, da sol bili na tej zemlji prvi Madžari.





Številni poskusi so dokazali, da prilagodljivost podlag na razne dejavnike (padavine, struktura tal, vsebnost kalcija, kalija in magnezija, sušenje pecljevine in bujnost trte), zelo različna. Zato morajo biti vinogradniki temeljito seznanjeni z značilnostmi podlag, saj je od njihove pravilne izbire veliki meri odvisna kakovost pridelka.

ZNAČILNOSTI PODLAG MORA VINOGRADNIK DOBRO POZNATI

Pravilna izbira podlage pomembna za uspešno gojenje trte

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



Uspešno gojenje trte je odvisno od številnih parametrov. O nekaterih, kot so naravne danosti, vinogradnik ne more odločati, na druge pa lahko z pravilnimi izbirami in posegi bistveno vpliva. Med te spada nedvomno izbira podlage. Žal pa je število vinogradnikov, ki izberejo podlago vinske trte na osnovi točnega poznavanja njenih značilnosti, še vedno prenizko. Mnogi se še naslanjajo na tradicijo, na zgrešene in nepopolne informacije ali enostavno prepustijo izbiro trsnicarju. Slednji pa seveda ne pozna pogojev, ki jih mora podlaga izpopolnjevati glede na zemljo in podnebje v katerih bo trta rasla in je zato njegova izbira podlage lahko zgrešena. Od tod potreba, da je vinogradnik pravilno in točno seznanjen o značilnosti podlag.

Številni poskusi so dokazali, da prilagodljivost podlag na razne dejavnike (padavine, struktura tal, vsebnost kalcija, kalija in magnezija, sušenje pecljevine in bujnost trte), zelo različna.

Smatramo zato za koristno opisati korelacijo med bolj razširjenimi podlagami pomembnejšimi značilnostmi podnebnja in lastnostmi tal. Upoštevali bomo seveda le važnejše značilnosti, ki lahko v pomembnejši meri vplivajo na rast in rodnost trte.

Oglejmo si sedaj prilagodljivost bolj razširjenih podlag raznim značilnostim podnebnja in lastnostim tal.

Padavine:

Zelo odporne proti suši so 140 RU, 1103P, 779O, 110R, 779P, srednje odporne 41B, 333EM, 1045P, Rupestris du Lot in 420A, malo odporne pa KOBER 5BB, SO4, 101-14 8B, Riparia in 1202C.

Struktura tal:

Za težka tla so zelo primerne 1103P, 110R, 99R, 333M, 779P, 106-8, Rupestris du Lot, 31R, 41B; v takih tleh dajejo zadovoljive rezultate tudi SO4, KOBER 5BB, 8B, 140 RU, 420A, 1045P in 1202C, medtem ko zah-

tevajo srednje težka ali še bolj lahka tla Riparia Gloire, 3306C, 3309C, 101-14.

Vsebnost kalcija:

Odporne proti kalciju so 420A, KOBER 5BB, 110R, 99R, SO4, zelo odporne pa 140 RU, 41B, 333EM.

Vsebnost kalija:

Malo občutljive na pomanjkanje kalija so 110R, 333EM, srednje občutljive 333EM, 161-49, KOBER 5BB, 41B, 420A, SO4, zelo občutljive pa 99R, 1103P, 101-14, 3309, 3306, Rupestris du Lot.

Vsebnost magnezija:

Zelo odporne proti pomanjkanju magnezija so Rupestris du Lot in 1103P, srednje občutljive 125AA, KOBER 5BB, 3309, 11R, zelo občutljive SO4, 44-53.

Podlage, ki so odporne proti pomanjkanju kalija in magnezija so po navadi tudi odporne proti sušenju pecljevine. To fiziološko bolezen povzroča pomanjkanje magnezija in kalija ali nepravilno razmerje med tema elementoma. Tla je treba pravilno gnojiti, nemalokrat pa vsaj deloma rešimo problem s pravilno izbiro podlage.

Bujnost:

Podlage, na katerih raste trta zelo bujno so 99R, 110R, 140RU, 1103P, 1103 Paulsen, bujno rast pa dajejo SO4, KOBER 5BB, 333EM, 4010; srednjo bujnost opažamo pri podlagah 420A, 41B, 1447P, nizko pa pri Ripari G., 101-41 in 3309.

Če primerjamo značilnost raznih podlag opazimo, da žal ni nobene, ki bi optimalno izpolnjevala pogoje naših razmer. Istočasno pa je res, da jih nekatere podlage izpolnjujejo veliko boljše od drugih, zato lahko trdimo, da s preudarno presojo izberemo najprimernejšo razpoložljivo podlago, ki seveda ni optimalno, a nam večkrat, posebno kjer so pedoklimatske razmere ekstremne, prepreči hudo škodo v vinogradu.

Poglejmo na koncu v kolikšni meri zadoščajo danostim pri nas najbolj razširjene

podlage: KOBER 5BB, 420A, SO4, 1103 Paulsen, 3309 in 41B.

KOBER 5BB: daje veliko bujnost, ima dobro odpornost proti kalciju, malo odporna proti suši, srednje prilagodljiva težkim tlom, precej občutljiva na pomanjkanje kalija in fosforja. Neprimerna pa je za visoko kakovostno vinogradništvo, ker je zaradi svoje močne bujnosti visoko rodna, kar ne omogoča proizvodnjo vrhunskih vin.

420A: daje trti manjšo bujnost, ima dobro odpornost proti kalciju, srednje odporna je proti suši, neprimerna za težka tla, precej občutljiva pa na pomanjkanje kalija in fosforja.

SO4: daje trti srednje-visoko bujnost, srednje odporna proti kalciju, malo odporna proti suši, še ne točno preverjena je občutljivost na pomanjkanje fosforja in magnezija, neprimerna za sorte na katerih se pojavlja sušenje pecljevine.

1103 Paulsen: daje trti veliko bujnost; primerna za ilovnata tla in tla z visoko vsebnostjo kalcija; zelo odporna proti suši.

3309: za srednje težka in sveža tla; daje trti nizko bujnost; občutljiva na pomanjkanje kalija; neprimerna za sušna tla;

41B: primerna za apnenčasta tla, plitva in sušna; v toplih legah daje trti srednjo bujnost.

Iz te analize je razvidno, da nobena od omenjenih podlag ne zadošča v polni meri našim pogojem, so pa vendarle med njimi razlike, ki od slučaja do slučaja svetujejo izbiro ene ali druge.

Istočasno velja dodati, da so nekatere manj razširjene podlage kot Paulsen 1103P in 41B primernejše za naše, zgoraj opisane danosti.

Razlogov za previdnost pri izbiri podlage je torej več, ta potreba pa je toliko bolj pomembna, kolikor težje so talne lastnosti in podnebne značilnosti (kalcij, suša, slaba založenost z magnezijem in fosforjem).

AD FORMANDUM - V sodelovanju s KZ

Tečaj za upravljanje turističnih kmetij

Socialno podjetje Ad formandum pripravlja v sodelovanju s Kmečko zvezo tečaj upravljanja kmečkih turizmov. Tečaj, ki se bo začel predvidoma v mesecu februarju in bo potekal v prostorih Ad formanduma v Gorici, je namenjen vsem kmečkim podjetnikom in kmetovalcem, ki bi želeli osvežiti in izpolniti znanje na področju upravljanja kmečkega turizma. Argumentov in vsebin, ki bodo izčrpno obdelani na tečaju, je veliko in gredo od zakonodaje na področju kmečkih turizmov, ekonomske in vodenja obrata, prehranske tehnologije, priprave posebnih jedi, psihologije prodaje in vse do najnovejših marketinških prijemov za povečanje prodaje in dobro počutje gostov ob obisku na kmetiji.

Poleg široke strokovne pridobitve je ta tečaj pomemben, ker usposablja tečajnike, ki ga bodo uspešno opravili, za vodenje kmečkih turizmov in koristnega oblik pomoči predvidenih po obstoječi zakonodaji.

Tečaj splošnega kmetijstva

Vse zainteresirane spominjamo, da so v teku tudi prijave na tečaj splošnega kmetijstva in prosimo, da se na oba tečaja čimprej prijavijo.

Več informacij in vpisovanje lahko dobite na uradih Ad formanduma (0481 81826) ali Kmečke zveze (040 362941).

Vabilo članom Kmečke zveze

Kmečka zveza vabi svoje člane, da poravnajo članarino za leto 2010. Vsi, ki bodo članarino poravnali do 26. februarja letos, bodo dobili v dar knjigo Borisa Pangerca »Srce v prgišču zemlje«, ki je izšla ob 60-letnici zveze.

STROKOVNI NASVETI

Čas obrezovanja vinske trte

Februar je najbolj primeren čas za obrezovanje vinske trte. Pravilno obrezovanje je bistvenega pomena, saj veliko vpliva na kakovost pridelka. Namen obrezovanja je tudi, da damo trti zaželeno vzgojno obliko. Z obrezovanjem začnemo od sedaj naprej, le če temperature niso pod ničlo, drugače počakamo. Številni vinogradniki obrezujejo trte jeseni. Če imamo majhne površine, je najbolje, da z obrezovanjem počakamo na konec zime. Obrezane trte so namreč bolj občutljive na zimske pozebe, kot neobrezane. Obenem zgodaj obrezane trte spomladi prej brstijo. Z obrezovanjem jeseni začnejo le večji vinogradniki, ki nimajo veliko časa na razpolago. Če obrezujemo jeseni, moramo počakati, da vsi listi odpadejo. Zeleni listi jeseni namreč še vedno asimilirajo sladkorje, ki jih rastlina kopiči v korenine in deblo. To poveča odpornost trte na pozebe. Obrezovanje pa ne smemo preveč zavleči. Opraviti ga moramo pred solzenjem trt, da ne bi izgubili dragocenih hranilnih snovi.

Obrezovanje trte ni enostavno opravilo in težko ga je opisati v nekaj odstavkih, saj zahteva veliko izkušnje. Dobro je tudi, da posebno v primeru majhnega vinograda obrezuje vedno ista oseba, tako, da opazuje poleti učinkovitost obrezovanja in si zapomni morebitne napake.

Skupaj s trgatvijo je obrezovanje najbolj drago opravilo. Medtem pa ko je trgatve strnjena na kratek čas in torej potrebuje več delovnih rok, obrezovanje lahko opravimo v večjem časovnem razmahu in obrezovalce lahko strnemo na minimum. Pri trti odstranimo veliko več, kot pri sadnem drevju, tudi do 80 – 90 % lanskoletnega lesa. Pomemben faktor je število oces na hektar. Manj oces pustimo na rastlini, močnejši bodo pogumniki, ki se iz njih razvijejo. Za pridelavo kakovostnega grozdja naj bi ocesa ne preseгла 60.000-80.000 na hektar, to se pravi 6-8 oces na kvadratni meter. To je zelo približen podatek in je zelo odvisen od številnih faktorjev. Za kakovostno grozdje z velikimi grozdi pa naj bo število oces na kvadratni meter do 4-5. Manjše je število trt na hektar, več naj bo oces na trto. V glavnem pustimo več oces na močnih in bujnih rastlinah, manj oces pa na bolj šibkih rastlinah. Če se bomo poleti zaveli, da je oces preveč, bo lahko nastavek grozdja preobilan, kar bomo uravnali z odstranitvijo grozdičev.

Vzgojnih oblik je veliko in izbira je odvisna od številnih faktorjev, predvsem od podnebnja. V vsakem vinorodnem območju obstaja primerna vzgojna oblika. Za vse oblike pa veljajo skupna pravila obrezovanja. Pri tem mora-

mo spoznati nekaj fiziologije trte. Trta praviloma rodi na poganjkih, ki zrastejo iz letošnjih oces in ki se nahajajo na enoletnem lesu (rozgah). Slednje so zrasle lani iz dvoletnega lesa. Rozge iz starega lesa praviloma niso rodne (jalovke), razen izjem, na primer pri zelo rodnih sortah. Po navadi so osrednja očesa na rozgi tista najbolj produktivna, a to je odvisno tudi od sorte in od gnojenja. Nekatere sorte dobro rodijo na prvih očesih. Take so primerne za vzgojne oblike, kjer režemo rodni les na kratko. Razvoj grozdičev je v obratnem razmerju z razvojem mladik na istem šparonu ali trsu. Navpični položaj rozge pospešuje vegetativni razvoj, upognjeni pa rodnost.

Preden se lotimo dela, si najprej ogledamo trte in ocenimo rast v prejšnjem letu. Po navadi je pridelek najbolj kakovosten na rozgah, ki so dolge vsaj 1 meter in debele od 7 do 10 milimetrov. Debelejše rozge imajo predolge internodije in večkrat tudi nedozorela rodna očesa. Krajše rozge nastanejo takrat, ko je trta preobremenjena ali če je trta osenčena. Po navadi dajejo manj kakovostne grozde. Pri obrezovanju odstranjujemo predvsem šibke, obolele in ne pravilno olesenele mladice. Pazimo, da z obrezovanjem ne premaknemo rodnost preveč daleč od debela, da ne bi imeli preveč lesa. Zato moramo puščati vedno mladice najbližje debelu. Pri rezi odrežemo rozgo 1 do 1,5 centimetra nad zadnjim ocesom, rahlo posevno od ocesa. Pri tem moramo uporabljati res dobre in kakovostne škarje. Izrojene veje ali stari les odstranimo 0,5 cm od osnove bodočega rodnega lesa pravokotno na odrezan les, da je rana čim manjša. Po navadi izrežemo tudi vzgojni čep, ki bo služil kot podlaga za rodni les v naslednjem letu. Slednji naj bo vedno pred rodnim lesom, da se stari les preveč ne podaljša. Držati moramo trto nazaj, kot se temu pravi. Včasih je potrebno obnoviti stari les. Vzgojimo čep na kakki jalovi mladici in komaj naslednje leto stari les odstranimo.

Če je odrezani les zdrav, ga lahko po končanem obrezovanju zmeljemo in potrosimo po vinogradu, da povečamo organsko snov v zemlji. Če pa smo imeli v prejšnjih letih probleme z boleznimi, kot črna pegavost, kap vinske trte ali hiranje vinske trte, moramo odrezani les odstraniti z vinograda ali ga uničiti. Bolne trte moramo obrezovati posebej in škarje razkužiti, da ne bi prenesli bolezni na zdrave rastline.

Po končanem obrezovanju je dobro, da pregledamo obstojnost kolov in žic ter jih po potrebi popravimo ali zamenjamo. Nato trte povežemo.

Magda Šturman



Na slikah;
pod naslovom pogled na Sarajevo,
spodaj Ladinski dom v dolini Fassa.

PRIZIV JUDOV IN ROMOV, KI NIMAJO DOSTOPA DO POMEMBNIH MEST V DRŽAVI

Sodišče za človekove pravice spodbudilo Bosno in Hercegovino k spremembi ustave

ANES ALIĆ*



Evropsko sodišče za človekove pravice je v decembru z razsodbo ugotovilo, da vsebuje ustava Bosne in Hercegovine diskriminacijske in nezakonite člene; do sodnega postopka je prišlo na zahtevo predstavnikov etničnih manjšin, ki so imeli pripombe na nekatere aspekte institucionalne in ustavne ureditve, ki je po njihovi oceni absurdna.

Predstavnik bosanskih Judov Jakob Finci in predstavnik romske skupnosti v teh državi Dervo Sejdić sta leta 2006 tožila Bosno in Hercegovino z namenom, da opozorita na dejstvo, da ustava te države omogoča samo predstavnikom treh največjih etničnih skupnostim Bošnjakom, bosanskim Srbom in bosanskim Hrvatom, da se potegujejo za mesto predsednika parlamenta. Pritožila sta se na osnovi dejstva, da je bila njuna kandidatura za predsednika parlamenta zavrnjena z utemeljitvijo, da ne pripadata trem največjim etničnim skupnostim. Evropsko sodišče je s 14 glasovi za in tremi proti razsodilo, da izločitev Judov, Romov in drugih manjšin, ki živijo v Bosni in Hercegovini iz seznam, a kandidatov in predsednika parlamenta ni upravičena in državne oblasti pozvala, naj uporabijo vsa možna sredstva za boj proti rasizmu.

»Preprečitev pripadnikom manjšin, da se lahko potegujejo za mesto predsednika, nikakor ni upravičena. Tako početje je torej v očitnem nasprotju z evropsko konvencijo o človekovih pravicah, ki izrecno prepoveduje diskriminacijo,« je zapisano v razsodbi strasbourškega sodišča.

Finci, ki je sedaj veleposlanik Bosne in Hercegovine v Švici, obenem pa tudi voditelj judovske skupnosti v BiH, je sodišču kot dokazno gradivo predložil pismo, v katerem mu je osrednja bosanska volilna komisija sporočila, da ne more kandidirati za predsednika parlamenta, ker je Jud. 3. januarja 2007 je Finci prejel pisno potrdilo volilne komisije, da zares ne more kandidirati za predsednika parlamenta zara-

di svoje pripadnosti judovski skupnosti. Na pritožbe, ki jih je poleg prizadetega volilni komisiji naslovila tudi nevladna organizacija ISN Security Watch, pa so v uradu volilne komisije za stike z javnostjo samo odgovorili, da delo komisije temelji na zakonodaji.

Aktivist bosanskih Romov Sejdić pa je v zvezi s tožbo pojasnil, da sam ni imel nobenih ambicij, da bi se potegoval za kako mesto, vendar je tožbo podpisal, ker je želel, da bi sodišče obravnavalo to krivično določilo in torej omogočilo predstavnikom manjšin, da

v prihodnje postanejo tudi člani vlade. »Sedaj je bilo torej dokazano, da naša ustava in naš volilni sistem nista v skladu z evropsko konvencijo o človekovih pravicah. To stanje traja že 15 let; oblasti imajo sedaj nalogo, da ga popravijo. Formalno je ta razsodba proti Bosni in Hercegovini, dejansko pa je v njeno dobro,« ocenjuje Sejdić.

To je prvi primer, v katerem je Evropsko sodišče za človekove pravice ugotovilo kršitev protokola štev. 12 Evropske konvencije, ki prepoveduje diskriminacijo.

Kaj pa »drugi«?

Predsednica bosansko-hercegovske izpostave Društva za ogrožene narode, organizacije s sedežem v Nemčiji, Fadila Memišević, je dejala, da predstavlja razsodba evropskega sodišča prvi korak k odpravi apartheida, ki je bil dejansko vzpostavljen z ustavo, ki je bila sprejeta na osnovi Daytonskega sporazuma leta 1995, s katerim je bil vzpostavljen mir po dolgoletni vojni v Bosni in Hercegovini.

»Bosansko ustavo, ki je bila napisana v naglici, bo treba spremeniti z namenom, da se prepreči nadaljnja diskriminacija. Problem pa je, da v tej državi niso diskriminirane samo manjšine, ampak dejansko vse etnične skupnosti,« ocenjuje Memišević. Ustava Bosne in Hercegovine namreč določa, da sestavljajo tričlansko državno predsedstvo po en bosanski Srb, bosanski Hrvat in Bošnjak. Predsednik in po dva podpredsenika v obeh entitetah (v eni prevladujejo Bošnjaki in bosanski Hrvati ter se imenuje federacija, v drugi prevladujejo Srbi in se imenuje Republika Srbska) so izvoljeni na enaki etnični osnovi in podobna pravila veljajo za vsa pomembnejša imenovanja; cilj te ureditve je zagotoviti primerno zastopstvo vseh treh skupnosti v vseh pomembnih državnih organih.

Ta določila pa od možnosti izvolitve izključujejo vse državljane, ki ne pripadajo eni od teh treh etničnih skupnosti. Ustava tudi diskriminira bosanske Srbe v federaciji ter Bošnjake in bosanske Hrvate v Republiki srbski. Ustava namreč določa, da lahko samo pripadniki teh treh skupnosti kandidirajo za člane tričlanskega predsedstva države. Tisti, ki se je izjavijo za pripadnost eni od teh treh skupnosti, do v ustavi navedeni kot »drugi« in nimajo pravice, da kandidirajo za pomembna mesta.

Mir na silo

Ob priznanju, da je bila ustava sestavljena na silo z namenom, da se po vojni, ki je trajala od 1992. do 1995. leta vendarle vzpostavi mir v državi, je sodišče razsodilo, da je treba diskriminacijska določila odpraviti. Ta sklep zavezuje Bosno in Hercegovino, da spremeni ustavo na način, ki bo omogočil tudi drugim etničnim skupnostim, da bodo predlagale kandidate za pomembna mesta. »Sodišče priznava, da je ta sistem, ki je bil vzpostavljen v času, ko je bilo sprejeto krhko premirje ter so nanj pristale vse strani, ki so bile soudeležene v etničnem konfliktu, ki je tako globoko pretresel državo, dosegel zaželeni cilj in ponovno vzpostavil mir v državi,« so zapisali strasbourški sodniki. V razsodbi so sodniki ob tem ugotovili, da se je stanje od Daytonskega sporazuma do danes v Bosni in Hercegovini znatno izboljšalo, kar dokazuje dejstvo, da je sedaj že govor o zaprtju mednarodne administracije države. Dodali so tudi, da se zavedajo, da bo vsebina te razsodbe predstavljala velik izziv.

Pred približno petimi leti je v mednarodni javnosti stekla kampanja z namenom, da pride do reforme ustave Bosne in Hercegovine. Ob tem je bila poudarjena nujnost sprememb, ki bi državnim institucijam omogočale večjo funkcionalnost in učinkovitost ter bi uvajale standarde, ki ustrezajo integraciji v Evropsko unijo in v zvezo NATO. Pogovori o tem tečejo že dolgo, vendar doslej še ni bilo vidnega napredka. Bosanska vlada je pod mednarodnimi pritiski leta 2005 sprožila postopek ustavnih reform, vendar je ta poskus klavrnogo propadel. Odtlej se v zvezi z morebitnimi reformami ne dogaja prav nič in mednarodna skupnost se je iz tega postopka dejansko umaknila.

Oktober lanskega leta so nekateri ugledni predstavniki ZDA in Evropske unije izdelali paket predlogov ustavnih reform in ga predstavili najpomembnejšim vodilnim osebnostim v Sarajevu. Nekateri so ocenili, da so ukrepi preveč drastični, drugi so, nasprotno, menili, da gre samo za kozmetične popravke. Predlog, ki so ga nekateri simbolno poimenovali »Dayton 2« je predvideval, da bi Bosna in Hercegovina prenehala biti mednarodni protektorat ter bi državi odprla vrata na poti v Evropsko unijo in v zvezo NATO. Paket, ki ga je predstavila mednarodna skupnost, je predvideval okrepitev vloge državnega parlamenta in vlade in posledično ošibitev pristojnosti obeh etničnih entitet. Prav tako je spreminjal sedanji zelo kompleksni postopek sprejemanja zakonov s pravico do veta, ki so ga v zadnjih letih večkrat uporabili za zaustavitev reform.

Sanje o suverenosti

Dejstvo pa je, da bo treba bosansko ustavo spremeniti, če se želi država izviti iz mednarodnega nazora in stopiti na pot dejanske suverenosti. Seveda pa ne povemo nič nenavadnega, če domnevamo, da bosanske oblasti tudi tokrat ne bodo sposobne udejaniti razsodbe evropskega sodišča za človekove pravice. Letos je v državi volilno leto in zagotovo ni nikakršne politične volje, da bi v tem času spreminjali ustavo.

Dogajanja zadnjih let so torej pomenljiva tudi za prihodnost. Leta 2008, ko je Bosna in Hercegovina podpisala stabilizacijsko-asociacijski sporazum z Evropsko unijo, se je obvezala, da bo spremenila volilni zakon, vendar se to ni zgodilo. Sicer pa je v zadnjih letih zamudila še nekaj priložnosti. Tudi leta 2002, ko je bila država sprejeta v Svet Evrope, je zagotovila, da bo v letu dni sprejela novo volilno zakonodajo, pa se seveda ni zgodilo nič. Zaradi tega Bosna in Hercegovina tvega sankcije, lahko celo izključitev iz članstva v Svetu Evrope, kar bi se zgodilo prvič v zgodovini te organizacije.

*Anes Alić je član nevladne organizacije ISN Security Watch s sedežem v Sarajevu ter je član organizacije ISA Consulting s sedežem v Sarajevu in v Tel Avivu

Sprejet načrt za ladinski jezik v dolini Fassa: 1,7 milijona evrov

Tik pred iztekom lanskega leta so v dolini Fassa v tridentinski pokrajini odobrili načrt za razvoj ladinskega jezika za leto 2010. Načrt temelji na pokrajinskem zakonu iz leta 2008, ki določa, da morajo manjšine na Tridentinskem vsako leto pripraviti načrt razvoja jezika. Po tem zakonu ima velike pristojnosti za razvoj jezika ladinski konzorcij, nekakšen konzorcij javnih uprav in ustanov, ki so ozemeljsko ali vsebinsko pristojne za ladinsko skupnost na Tridentinskem.

Načrt se osredotoča na štiri področja, na katerih bodo potekale dejavnosti, ki so v teku že več let, po drugi strani pa bo del sredstev namenjen spodbujanju na področjih, kio doslej še niso bila dovolj razvita.

Prvi del načrta tako vsebuje posege strateškega pomena za jezikovno politiko. Gre za sredstva namenjena tisku radiu, televiziji ter novemu digitalnemu kanalu Tml/Tele Minoranze Linguistiche) uveljavljanju dvojezičnosti v javnosti, vključno



s prevajalsko in svetovalno službo, pa tudi za vrsto posegov za ohranjanje zgodovine in tradicij. Poleg tega vsebuje prvi del načrta nekaj projektov mednarodnega sodelovanja z drugimi jezikovnimi manjšinami; med temi je tudi projekt Val d'Aran v okviru katerega je lansko leto prišlo tudi do srečanja med odborom tri-

dentinske pokrajine in katalonsko vlado generalitat.

Drugi del načrta pa zadeva nekatere pobude, za katere bo zadolžena sama ladinska manjšina. Tu gre za promocijo identitete in jezika, za kar si prizadeva še zlasti Union di Ladins, pa tudi za številne projekte, ki jih izvajajo kulturna in rekreacijska društva,

pevske zbori, folklorne skupine, glasbena društva ter društva, ki se ukvarjajo z umetnostjo.

Za izvedbo tega načrta predvidevajo skupni izdatek 1.722.728 evrov. Od tega bo konzorcij zagotovil 1.057.028 evrov, ostala sredstva pa bodo prispevali pokrajina (447.200 evrov), občine (75.000 evrov), dežela (22.500 evrov) in država (60.000 evrov).

Podpredsednik konzorcija, nekdanji pokrajinski odbornik za Ladinco Gino Fontana, je ob predstavitvi tega načrta poudaril pomen dejstva, da se novi zakon začne izvajati in da bo to omogočilo ladinski skupnosti ustrezen jezikovni in kulturni razvoj; znotraj skupnosti pa obstajajo tudi drugačna mnenja: občinski svetnik občine Canazei Comenico Volcan, ki se je pri glasovanju vzdržal, je izrazil bojazen, da gre za preveč denarja in se boji, da bi to lahko dejansko demotiviralo organizacije, ki so dolga leta delovale na prostovoljni bazi.



Bizantinsko cesarstvo je v evropski zgodovini prav tako pomembno kot rimsko, v nekaterih stvareh celo še bolj. Njegov vpliv je občutil ves balkanski polotok, zlasti Srbija, ki je bila za njegovega časa samostojna in kulturno zelo razvita, na ravni zahodnih držav.

MESTO, KI NI DALEČ, A O NJEM VEMO RAZMEROMA MALO

Istanbul, Carigrad, Bizanc, Konstantinopel ...

GORAZD VESEL



Pred leti sem se pri neki potovalni agenciji v Novi Gorici želel prijavit za izlet v Istanbul. Pod tem imenom so ga ponujali. Mladi uslužbenki sem rekel, da bi šel rad v Carigrad. Kam, me je vprašala. V Carigrad, sem ji odgovoril. Debelo me je pogledala. Niste še nikoli slišali za Konstantinopel ali Bizanc, sem jo še vprašal. Ne! Očitno ni prebrala Finžgarjevega romana Pod svobodnim soncem.

Carigrad zadeva tudi vest, ki je bila nedavno objavljena. Pri izkopavanju podmorskega predora z evropske na azijsko stran so odkrili potopljeno ladjo in ji pripisali veliko arheološko vrednost. Kdo ve, kaj vse se je tam spodaj nabralo skozi tisočletja. Z »grškim ognjem«, nekakšno mešanico petroleja, ki je bilo za tiste čase kot danes atomska bomba, so nekdanji gospodarji tega lepega kraja, potopili na tisoče ladij. Zakaj se lotevam tega pisanja? Zato ker verjamem v univerzalno moč trditve nekega »sira«, da zgodovina brez politike nima korenin, politika brez zgodovine pa ne sadov. Carigrad je razmeromablizu, pa o njem vemo tako malo.

Bizantinsko cesarstvo je v evropski zgodovini prav tako pomem-

bno kot rimsko, v nekaterih stvareh celo še bolj. Njegov vpliv je občutil ves balkanski polotok, zlasti Srbija, kije bila za njegovega časa samostojna in kulturno zelo raazvita, na ravni zahodnih držav. Iz tistih krajev prihajata tudi brata Ciril in Metod, dve zgodovinski osebnosti. Vplivala sta na ves slovanski svet. V naših krajih sta pokristjanjevala, skozi naše kraje sta potovala v Rim, iznašla sta cirilico. V samoupravni Sloveniji so duhovniki imeli društvo Cirila in Metoda. Pri Svetem Jakobu v Trstu, kjer je naše uredništvo, smo že za časa Avstrije imeli šolo Cirila in Metoda.

Za razumevanje nastanka tega cesarstva, ki je trajalo skoraj 11. stoletij, moramo poseči na začetek našega štetja, v IV. stoletje po rojstvu Jezusa iz Nazareta. Zgodovinar Edward Gibbon piše, da so apostoli s svojimi pridigami o nebesih in večnem življenju v raju ob koncu sveta, ki naj bi bil takorekoč že za prvim vogalom, največji uspeh dosegli prav pri revežih, kajti aristokracija in zgornje plasti družbe so raj imele že na zemlji. Nobelovec Dario Fo je v Piccolo teatro v Milanu postavil na oder delo Življenje svetega Ambroža, milanskega škofa iz IV. stoletja, in ga zaradi njegove naklonjenosti ubogim proglasil za komunista. Prvobitni kristjani so

bili idealisti, kot so bili idealisti prvi komunisti. Potem se je komunistom zgodila partija, kristjanom pa duhovniška kasta, kot jo imenuje Claudio Rendina v svoji knjigi. Obema je šlo za oblast, slo, ki je zasenčila ideji. Današnji pragmatični svet ju skoraj ne pozna več. Kaj bo zvezda repatica novodobnega človeštva?

Postopoma je vera v enega boga začela pridirati tudi v aristokratske družine. V tistih časih so od sijaja in moči nekdanjega Rima ostali samo spomini. V njem so se pasle ovce in kože, razsajale so bolezni in barbari so pritiskali.

Takratni rimski cesar Konstantin se je odločil, da prestolnico preseli proti vzhodu, kjer so ljudstva s severa in vzhoda najbolj ogrožala njegova ozemlja. Še preden je odšel, je priznal novo nastajajočo krščansko vero. Iz tistih časov datirana Konstantinova donacija je skoraj tisoč let uporabljena izmišljotina. Po njej naj bi predstavniki krščanstva postali edini nasledniki cesarjev, z vsemi pravicami, ki naj bi iz tega izhajale. S tem »argumentom« so takrat še škofje zapolnili politično praznino, ki je nastala po njegovem odhodu, in dobili prostor pod soncem.

Konstantin si je za novo prestolnico, ki se je imenovala Kon-

stantinopel, izbral grška naselja ob morski ožini Bosfor, strateškem kraju, ki je bil nekako na sredini takratnega rimskega cesarstva, sedanje Palestine, Sirije, sedanje Turčije, Balkana. Za izgradnjo mesta je uporabil grške templje, tudi spomenik Grkov v počastitev zmage nad Perzijci v 4. stoletju p.n.š. Z njim so prišli tudi rimski senatorji, aristokrati. Zaradi strateške pomembnosti se je mesto hitro razvijalo. Zgradil je cerkev Svetega božjega miru, cerkev Svete božje modrosti. Ko je občudoval njeno veličino, naj bi rekel: »Salomon, prekosil sem te!« Od Salomonovega templja je do danes ostal samo židovski Zid objokovanja. Nad sodno palačo so zapisali Novi Rim. Že za njega dni so obstajali verski spori. Posebno Ari iz Aleksandrije mu je delal sive lase. Baje se je dal krstiti na smrtni postelji. Eno njegovih velikih sporočil je bilo: ne poročajte se s tujci. Habsburžani, ki so kakšnih 700 let kasneje stopili na oder evropske zgodovine, so ravnali ravno nasprotno: oblast so širili prav s porokami. »Austria felix«, pravi izrek: sreče nam ne prinaša bog vojne, ampak boginja ljubezni.

Z Justinijanom, zadnjim »rimskim« cesarjem, je ošibel vpliv latinskega sveta v Kostantinoplu. Cesar je izdal celo vrsto zakonov in zapustil globoko sled. V zgodovino pa je šel tudi po svoji ženi, cesarici Teodori. V katedrali v Ravenni, do tja je namreč segalo njegovo cesarstvo, je upodobljena na mozaiku nad glavnim oltarjem. Teodora je bila hči cirkuškega krotilca medvedov v Hipodromu, ogromnem stadionu, kjer je bilo srce Bizanca. Zapisovalec dogajanja v tistih časih, Prokop, o njej ni imel lepega mnenja, vendar ni lagal. Že od mladih nog je bilo vse njeno. Pritoževala se je, da zaradi premajhnih prsi ne more zadovoljevati štirih moških hkrati. Ko je odrasla, je osvojila Justinijanovo srce in, kot se pogosto dogaja, v mnogih stvareh, državniških in verskih, imela zadnjo besedo. Postala je vroča privrženka monofizističnega gledanja. Okoli pojmovanja odnosa med Bogom in njegovim sinom so se namreč v tistih časih vodile dolge diskusije, tudi s prelivanjem krvi.

Po Justinijanu je začela prevladovati grščina. Naziv cesar so zamenjali z grško besedo basileus, ime, ki je ostalo v rabi do padca Bizanca leta 1453. Morda so v tem času prenehali z imenom Konstantinopel.

Njegova zgodovina je bila pestra in burna. Prepletala se je z interesi basileusa in patriarha, cerkvenega poglavarja. A hkrati je bilo to mesto vedno vaba za požrešne sode. Že v VIII. stoletju se je znašlo pred hudo preizkušnjo. Prvi resen napad muslimanov po morju je odbilo z izvrstno vojsko. Z grškim ognjem so zažgali njihovo ladjevje blizu Dardanel. Takratni bazileus Leon je leta 717 rešil Bizanc in Evropo. Če bi izgubil bitko, bi bili Evropa in Amerika danes zagotovo muslimanski. Takrat so namreč Arabci v imenu komaj odkritega Alaha takorekoč v enem naskoku osvojili bližnjo Azijo, severno Afriko in Pirenejski polotok, pa še kaj.

Od Justinijana dalje se je v cesarstvu vlekla nerazčiščena vojna okoli odnosa Jezus - Bog. Kot nadaljevanje monofizitski teoriji, ki je imela prav v Teodori največjega zagovornika, je prevladala Leonova teološka razlaga, da je dvodimenzionalno upodabljanje Boga in Jezusa bogoskrunsko dejanje. Očitno so takšna naziranja prevzeli od Judov in muslimanov. Začela se je dolgotrajna gonja proti idolatriji, čaščenju božjih podob, gonja, znana pod imenom ikonoklastija, uničevanje podob. Seveda spet ni šlo brez prelivanja krvi. Posebno Ravenna in papež sta se ikonoklastiji najbolj uprla. Čez desetletja so spet dovolili izdelavo božjih podob. Če bi takrat dali svobodo umetnikom in bi geniji lahko slikali in kiparili, bi bilo človeštvo bogatejše.

Bizanc je postal popolnoma grški. Temeljil je na rimskem državnem ustroju, starogrški (poganski) kulturi in krščanstvu, s to razliko od papeškega Rima, da je bil bolj poduhovljen, kar je bila in je še danes značilnost vzhodnih verstev. Grška civi-

lizacija je rodila en način verovanja, latinski pa drugega.

Bizanc se je zavedal fizičnih in duhovnih moči in je zategadelj z viška gledal na Sveto zahodno rimsko cesarstvo. Poskusi združevanja obeh cerkva in morda izbira enega samega cesarja s porokami so bili bob ob steno. Zadnji takšen poskus leta 1054 je propadel in cerkvi sta se dokončno razšli. Kako? Papeški odposlanci so bolo o izobčenju cerkve patriarhov položili na oltar Svete modrosti in si ob odhodu na njenem pragu obrisali čevlje. Dokler so ljudje verjeli, je bilo izobčenje strašno cerkveno orožje. Takrat je postal Bizanc središče Evrope in Azije. Muslimanom je iztrgal iz rok dve stoletji trajajočo njihovo vodilno vlogo v tem delu sveta.

Za pestrost tistih časov je potem poskrbela gonja za osvoboditev svetega groba v Jeruzalemu, kjer je gospodaril islam. Začele so se križarske vojne, ki so s posameznimi napadi trajale nekaj stoletij. Toda bolj kot Arabci so posledice občutili Bizantinci. Prva krдела križarjev so proti Palestini krenila preko Balkana, kjer so jih tamkajšnja ljudstva zdesetkala. V naslednjih valovih so prišli do Bizanca. Oslepljeni so bili ob blišča arhitekture in zlata, ki je krasilo palače in cerkve. Niso razumeli tega ljudstva, sploh pa ne njihove vere. Izenačevali so jo s pogansko, kar je samo pripomoglo k ropanju, posiljevanju in pobijanju. Za Bizantince križarji niso bili več kristjani. Eden od naslednjih njihovih pohodov proti Jeruzalemu je za nekaj desetletij celo vzpostavil latinsko cerkveno in civilno oblast. Takrat se je Bizanc zama-jal v temeljih. Najhujši udarec mu je zadal križarski pohod, ki ga je vodil ostareli in skoraj slepi beneški dož Enrico Dandolo. Kot dober trgovec in strateg se je s križarji najprej pogodil za zasedbo Zadra, ki je bil takrat v madžarskih rokah, potem pa je s svojim brodovjem prišel do Bizanca in z »mesarskim klanjem« zasedel mesto, kot pišejo kronike. Benečani so odnesli vse, kar so mogli, med drugim tudi tiste štiri konje, ki krasijo pročelje cerkve svetega Marka v Benetkah. Takrat so kronisti zapisali: boljši je sultanov turban kot kardinalski klobuk. Kako naj bi tako oslabljen grški imperij zadržal naraščajoči islamski cumani?

Potem je 1435. leta prišel Mohamed II. in mesto zasedel. Takrat naj bi sultan s perzijskim pesnikom rekel:

»Pajek prede svojo mrežo v palači cesarjev.

Čuk naznanja uro v stolpih Afrasiaba.«

Bil je torek, ki je za Grke postal najnesrečnejši dan v tednu. Nad mestom je tisto noč sijal zadnji lunin krajec; postal je simbol na turški državni zastavi.

Zgodovina Bizanca se s tem ni končala. Ruski car Ivan III. je poročil hčer zadnjega bizantinskega despota in prevzel njegov simbol, dvo-glavega orla. Moskva je postala tretji Rim, v njenih pravoslavnih cerkvah se nadaljuje tradicija Bizanca. Isto velja za grško ortodoksno cerkev in vse ostale pravoslavne nacionalne cerkve v državah kot so Srbija, Črna Gora, Makedonija in Bolgarija.

Po odpravi ikonoklastije je bilo v Vzhodnem rimskem cesarstvu konec teoloških bojev, v zahodnem cesarstvu pa se je gibanje za prenovo cerkve komaj začelo. Cerkev je začela križarske vojne proti heretikom. proti tistim, ki so mislili po svoje, ker je bil studenec resnice preveč skaljen. Med prvimi je to pridigal Anglež Wicklif. Po koncilju v Kostnicah so zažgati njegove posmrtno ostanke, zažgali so tudi Jana Husa in pobili njegove ter toliko valdov, katarov in pripadnikov drugih sekt, ki niso sprejemale dogmatske teologije. Potem se je zgodil Martin Luter. Toda to je povsem druga zgodba.

Basileusi, patriarhi, menihi in akademiki te velike bizantinske civilizacije so zapustili neizmerne zaklade antične kulture. Vladarji, papeži, umetniki, mecen, filozofi, akademiki in toliko drugih osebnosti v zahodnem rimskem cesarstvu so prav pri njej našli navdihe za odpravo temnega srednjega veka, za preporod Evrope.



»Ljubezni domačije / noben naj vam ne usmrti strup« Razmišljanja ob Dnevu slovenske kulture

Eno leto je spet mimo in že je tu Dan slovenske kulture. Spominjamo se na našega največjega pesnika Franceta Prešerna in na njegovo kulturno ustvarjanje, ki je slovensko kulturo dvignil na evropsko raven in Slovencem daroval dostojanstvo državiškega naroda. Vse to pa ni bilo tako enostavno. Sam Prešeren je deloval v težkih okoliščinah, podobnim današnjim, ko se nad našim organiziranim udejstvom, tako poklicnem kot ljubiteljskem, grmadijo črni oblaki.

V tem kočljivem trenutku smo predsednike naših osrednjih kulturnih organizacij prosili za kratko razmišljanje o temeljih, na katerih bo naša kultura obstala ter se razvijala in kako bo še vedno njen cilj celovit moralni, etični in narodni dvig Slovencev v Italiji.

Marij Maver

Predsednik Slovenske prosvete

Prešernov dan - dan slovenske kulture je bil zame vedno velik praznik od osnovne šole naprej. Ne vem, kako je danes, a včasih smo dosledno praznovali ta praznik s Prešernovo proslavo, ki je obsegala recitacije, govor, petje. Prešernove proslave so bile tudi po naših društvih. Na ta dan smo počastili Prešerna in potrdili našo pripadnost slovenski kulturi in slovenstvu. Tudi danes bi bilo prav, da bi ta praznik praznovali podobno, ker je med našimi ljudmi še vedno občuten. Zato sem za to, da bi velikih skupnih proslav ne odpravljali. Navsezadnje je morda prav ta zavezanost slovenski kulturi preko Prešerna tisto, kar nas v zamejstvu najbolj povezuje. Če se odpovemo Prešernu, slovenski besedi in slovenski kulturi, po čem se še razpozna-

njeja ne on nas. Če mu bomo zvesti, bomo zvesti jeziku, kulturi in narodu.

Franca Padovan

Predsednica Zveze slovenske katoliške prosvete

Ob kulturnem prazniku, kar je za Slovence v domovini in povsod po svetu, zato tudi pri nas, osrednji praznik, ko sicer govorimo o Prešernu, razmišljamo tudi o jeziku, o sebi, o nas, o naši kulturi. Kultura je gotovo ena najzlahtnejših stvarnosti človeške dejavnosti in zgodovine. Od vedno je sestavni del osebnega in družbenega življenja. S svojimi različnimi dejavnostmi je kultura odločilno pogojevala in spremljala narode v težnji po napredku. Tudi danes je kultura verjetno najmočnejše orožje, s katerim razpolagajo vsi narodi, tudi Slovenci. Mnenja sem, da je bila slovenska kultura od vedno tisto gibalno, ki je združevalo in podpiralo narod. Kultura v odprti družbi učinkuje združevalno. Odprtost v svet je odločilnega pomena za bogatitev sleherne kulture. Prav zato je danes

ce, pod kateremkoli nebom živijo. To sicer velja za starejšo generacijo Benečanov, ki niso imeli prilike in možnosti obiskovanja slovenske šole, a ne drži za več kot polovico mladih iz Nadiških dolin, ki so v zadnjih 20 letih napolnili učilnice špeterske dvojezične šole, kot tudi za številne kul-



Giorgio Banchig

turnike, ki so na seminarjih in tečajih zapolnili vrzel v poznavanju slovenske književnosti.

Ne glede na njihovo 'akulturacijo' in na posebni položaj, so Slovenci videmske pokrajine sestavni del skupnega slovenskega prostora in so poklicani, da Prešernov dan - Dan slovenske kulture praznujejo skupaj z rojaki iz Goriške, iz Tržaške in iz Posočja.

Pesnik France Prešeren združuje vse Slovence. Ne samo, ampak vsaka slovenska deželica se hvali s svojimi domačimi 'Prešerni', ki so še posebej v težkih zgodovinskih časih izpričevali svojo slovenstvo ter prispevali pri ohranjanju in rasti skupnega kulturnega zaklada.

Taki 'Prešerni' bogatijo tudi Benečijo, Režijo in Kanalsko dolino, zato se bodo Slovenci videmske pokrajine upravičeno in polnopravno udeležili vseslovenskega kulturnega praznika. Ravno trdna navezanost na našo kulturo nas bo ubranila pred težkimi časi, ki se nam približujejo.

Prof. Lojzka Bratuž

Predsednica Zdrženja cerkvenih pevskih zborov - Gorica

8. februar, dan Prešernove smrti, pomeni za Slovence doma in po svetu dan slovenske kulture. Ves mesec se prirejajo spominski večeri, s katerimi se želimo pokloniti našemu največjemu pesniku in ponovno razmisliti o temeljih slovenske kulture, o njenem razvoju in njenem pomenu zlasti za našo narodnostno skupnost v Italiji. Vse kulturne dejavnosti, poklicne in ljubiteljske, od kulturnih prireditev do publikacij, so posvečene temu kulturnemu prazniku. Ta dan je že več desetletij narodni simbol, na katerem sta se utemeljevali slovenska narodna identiteta in državotvornost.



V tem okviru delujejo tudi številni mešani, moški in mladinski pevski zbori in pevске skupine, ki nastopajo ob cerkvenih obredih in ob drugih priložnostih, tako npr. Ob samostojnih koncertih in ob pevskih revijah, ob slovesnostih v goriški stolnici in drugih cerkvah, ob spominskih prireditvah, kot je bil blagoslov novih orgel ipd.

Praznik slovenske kulture je vsekakor

rediti za doseganje ciljev. Napoveduje se drastično manj denarja za našo narodno skupnost v Italiji: kriza pač. Težave so in bodo predvsem za ohranitev zaposlitvene ravni v naših organizacijah, težave za uresničitev nekaterih nekoliko bolj zahtevnih ali ambicioznih ciljev. Vendar, če bomo znali zavreči nihilistične poglede, ki so še kako prisotni tudi v naši sredi in se zavedali, da so krize tudi priložnost za reorganizacijo tako osebnega, kot organiziranega življenja, lahko najdemo izhod. Želimo stati in ostati, kot živa, aktivna in na vseh področjih ustvarjalna skupnost, ki se zaveda, da 'kultura narod hrani, ohranjajo pa ga otroci'. Zato bi kazalo zamisliti si neko novo "družinsko politiko" po meri naše narodne skupnosti. Spodbujati aktiven, gospodarsko utemeljen odnos do naše zemlje, ki jo moramo obdelovati in negovati, ne pa prodajati za nove gradnje. Kar največjo skrb je potrebno posvečati mladim. Moramo jih vabiti in spodbujati, vzgajati in zaupati, da se bodo z novimi močmi in idejami vključili v delo za občo korist naše narodne skupnosti.



Lojzka Bratuž

pomemben, zato da ohranja narodno zavest in jo plemeniti s krščanskimi vrednotami. Vztrajanje na teh vrednotah nam bo pomagalo preživeti v težkih trenutkih, ki se nam napovedujejo.

Marko Tavčar

Predsednik Zveze cerkvenih pevskih zborov - Trst

Praznovanje dneva slovenske kulture že dolgo presega okvir institucionalno določenega, zapovedanega praznika. To je priložnost, ki nam je dana, da se nam duh zbistri in srce razveseli, da začne strumneje utripati za splošen narodni, tako duhovni kot kulturni, znanstveni in gospodarski napredek.

Vsak človeški organizem, a tudi vsaka organizacija in končno tudi samo narodno telo čuti, da mora iskati izhod iz težav najprej v sebi. Razjasniti si mora stanje, ugotoviti temelje in smotre svojega bivanja. Ne gre za vsakdanje delo in pobude, ampak za končne cilje. Vsak zase in vsaka organizacija zase, se moramo vprašati, kaj nam je važno in kaj smo pripravljeni vložiti in na-



Marko Tavčar

ZCPZ bo zato nadaljevala z delom. Spodbujala in podpirala bo včlanjene zebre in skupine in kot doslej skrbela za vzgojo novih organistov in zborovodij, pevk in pevcev, da bi lahko tudi v najbolj skromnih razmerah delovali na kakovostno čim višji ravni ter ohranjali živ plamen vseh vrednot, slovenstva in demokracije.



Marij Maver

vamo? Res je: uresničile so se nam stoletne sanje o lastni državi. Toda naša identiteta ima globlje korenine: bili smo Slovenci tudi, ko nismo imeli svoje države. Ne bi rad, da bi moji sorodnjaki poznali samo tistega Prešerna, ki je na evrskem kovancu. In navsezadnje, vse te naše proslave so bolj za nas kot za Prešerna. Mi potrebujemo

Giorgio Banchig

Predsednik Zdrženja don Evgen Blankin

Prijatelj je na nedavnem zasedanju Deželnega sveta SSO-ja izjavil, da številni Benečani sploh ne poznajo velikega slovenskega pesnika Franceta Prešerna, pod imenom katerega poteka vsakoletni Dan slovenske kulture, ki povezuje vse Sloven-

gorica

Zveza slovenske katoliške prosvete in Kulturni center Lojze Bratuž vabita danes, 7. februarja 2010 ob 17.00 na ponovitev premiere veseloigre N. Novaka »Gugalnik« z režijo Jožeta Horvata. Nastopa dramski odsek Prosvetnega društva Štandrež. Predstava bo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

SCGV Emil Komel obvešča, da bo v sredo, 10. in v četrtek, 11. februarja 2010 potekalo »Regijsko tekmovanje mladih glasbenikov Primorske 2010«. V sredo bo potekalo tekmovanje v kategoriji za saksofone, v četrtek pa v kategoriji za klarinete. V obeh dneh se bo tekmovanje pričelo ob 9.30 in bo potekalo v Komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

trst

Sklad Mitja Cuk je ob Prešernovem dnevu odprl slikarsko razstavo akvarelov Roberta in Zdenka Hlavaty. Odprtje razstave je potekalo v soboto, 6. februarja 2010 ob 20.30 v galeriji »Milko Bambič« na Opčinah. Razstava bo odprta od ponedeljka do petka 10-12 in 17-19, do 26. februarja 2010.

Slovenska prosveta in Društvo slovenskih izobražencev vabita v ponedeljek, 8. februarja na Prešernovo proslavo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, ob 20.30. Na večeru bo podelitev nagrad 38. literarnega natečaja revije Mladika in podelitev priznanj Mladi oder 2009. Slavnostna govornica bo prof. Vilma Purič. Nastopila bo Dekliška vokalna skupina Bodeča neža pod vodstvom Mateje Černic. Sodelujejo recitatorji Radijskega odra. Začetek ob 20.30.

Natečaj Mladi oder: nagrajenci Slovenska prosveta - Trst

Nižja srednja šola »Ivan Cankar« iz Opčin
Osnovna šola »Alojz Gradnik« iz Repentabra
Dramska skupina »L'art pour l'art« liceja »France Prešeren« v Trstu
Igralska skupina »Tamara Petaros« iz Opčin
Gledališki krožek Slovenskega kulturnega kluba
Gledališka skupina MOSP-a Slovensko dramsko društvo »Jaka Štoka«
Skupina »Barvana klapa« vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Čuk
Lutkarji iz Devina in okolice
Otroška dramska skupina »Slovenec« iz Boršta in Zatrežca
Otroški pevski zbor »Anton Martin Slomšek« iz Bazovice

Podelitev nagrad bo potekala v ponedeljek,

8. februarja 2010 ob 20.00 v Peterlinovi dvorani ob večeru DSI.

Zveza slovenske katoliške prosvete - Gorica

Dramski odsek PD društva Štandrež za veseloigro »Kaj bodo rekli ljudje...?« in »Ne joči Duško«
Štandreška otroška skupina za predstavo »V pričakovanju sv. Miklavža«
Otroška dramska skupina SKPD E.B. Sedej iz Števerjana za igro »Miklavž prihaja«
Otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela za predstavo »Evro za prijatelja«
Otroška skupina SKD Hrast iz Doberdoba za predstavo »Kaj se skriva za velikim trebuhom?«

Podelitev priznanj je potekala v četrtek, 4. februarja 2010 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici, ob priliki sklopa veseloiger »Iskrivi smeh na ustih vseh«.

i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slov@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_go@libero.it



»20 liet« - nova zgoščenka Moškega pevskega zbora Matajur



Moški zbor Matajur iz Klenja je komaj dopolnil 20 let delovanja. Ustanovljen je bil leta 1989 na pobudo skupine ljubiteljev zborovskega petja iz vasi v občini Špeter.

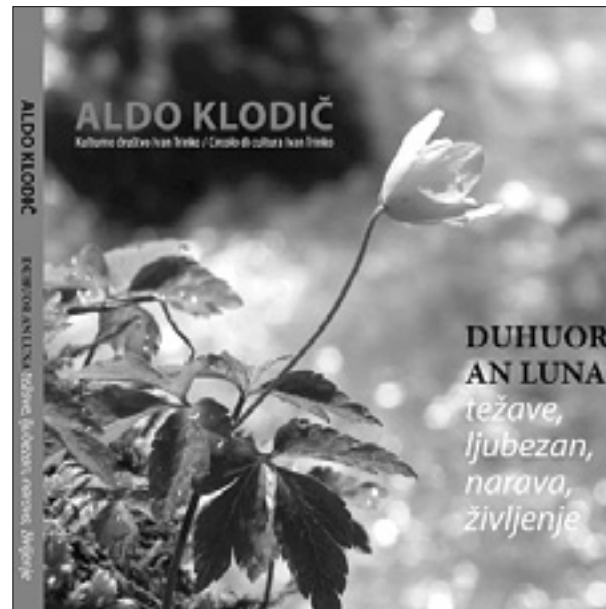
Pod vodstvom pokojnega Antona Birtiča se je zbor začel ukvarjati predvsem z ljudsko pesmijo in takoj postal pomemben kulturni dejavnik v Benečiji. V svojem življenju je moški zbor Matajur veliko prispeval h kulturni rasti našega prostora, saj poleg svojega rednega delovanja je skoraj stalno sodeloval k prirejanju prireditev in gledaliških predstav, na proslavah in tudi na pobudah socialnega značaja. Polega Birtiča so ga vodili prof. Lia Bront ter etnomuzikolog in organist Antonio Qualizza.

V letu 1995 je zbor dobil sedanjega dirigenta Davida Klodiča, s katerim je ob svoji desetletnici (1999) izdal prvo kaseto.

Društvu trenutno predseduje Giordano Sdraulig, ki nenehno skrbi za njegovo čimboljšo delovanje skoraj od same ustanovitve. Sdraulig je gotovo duša in motor te skupine, ki jo sestavljajo pevci, ki prihajajo iz vseh občin Nediških dolin.

Pevce v prvi vrsti povezuje ljubezen do tradicionalne ljudske pesmi teh krajev: to je razvidno tudi iz seznama pesmi, ki jih je zbor vključil v novo zgoščenko ob svoji dvajsetletnici.

Pod naslovom »20 liet« je zbor posnel petnajst pesmi, ki so sedaj shranjene v lepo oblikovanem cd-ju, v katerem dobimo tudi knjižico z vsemi besedili. Za grafiko je poskrbela li-



kovnica Sandra Manzini, za slike Luca Duriavig, medtem ko je bil za snemanje, ki se je odvijalo v cerkvi sv. Marije Tolažnice v Barnasu ter v prostorih Ažlanske župnije, bil poverjen Valerio Bergnach.

V cd-ju dobimo slovenske ljudske pesmi v priredbi samega dirigenta Davida Klodiča, Nina Špehonje, Ignacija Ote in Nika Zlobka. Poleg tega tudi tržaško ljudsko v priredbi Giulia Viozzi-ja, legendarno Aljaževo »Triglav«, dva venčka ljudskih motivov v spremljavi diatonične harmonike ter pesem Antona Birtiča »Moja Nediža«.

Izdajo zgoščenke je omogočila Gorska skupnost Ter Nediža Brda v okviru projektov za ohranjanje slovenskih narečij v videnski pokrajini.

Predstavitve je bila v petek, 6.2.2010 v slovenskem kulturnem centru v Špetru, na kateri je sodeloval tudi Barski oktet iz Barda in Ženska vokalna skupina Vinika iz Dobrovega.

Občni zbori kulturnega društva Rozajanski Dum

V nedeljo, 24. januarja so se člani kulturnega društva »Rozajanski Dum« zbrali v Rozajanski Kulturni Hiši na Ravanci na letnem občnem zboru.

Predstavili so in odobrili delovanje lanskega leta in program za leto 2010.

Letos namerava društvo Rozajanski Dum izdati dve številki šestmesečnega glasila »Naš Glas – La nostra voce«, v katerem so objavljeni članki o delu društva in drugih kulturnih ustanov v Reziji ter strokovni članki ali intervjuji s strokovnjaki, ki se ukvarjajo s kulturo in s slovenskim narečjem Rezije.

V naslednjih mesecih pa bo društvo izdalo tudi posebno številko Naše-

ga Glasa, ki bo posvečena pisavi rezijanskega narečja. V zadnjih mesecih je namreč občinska uprava spremenila pisavo rezijanskega narečja ne da bi se posvetovala in pri izbiri vključila jezikoslovce, ki so sodelovali pri sestavi pisave.

Predstavniki kulturnega društva »Rozajanski Dum« je na seji komisije, ki jo je sklicala občinska uprava oktobra lani, povedal, da bi bilo prav, če je treba kaj spremeniti v pisavi, da se to naredi skupaj z jezikoslovci. To vabilo pa ni bilo sprejeto.

Prav zaradi tega bo kulturno društvo »Rozajanski Dum« izdalo posebno številko Našega Glasa s stro-

kovnimi prispevki različnih jezikoslovcev, s tem noče društvo polemizirati z odločitvijo občine Rezija, ampak prispevati h kulturni rasti naših ljudi in to skupaj s strokovnjaki.

Konec leta bo društvo izdalo tudi Naš kolindrin 2011.

Tudi društvo SREBRNA KAPLJA, ki združuje upokojece iz Benečije, si je 31.1. 2010 izbralo Rezijo za svoj občni zbor. Jutro je bilo namenjeno ogledu razstave v Parku Predalpskih julijcev, prisostvovali so sveti maši in zanimivi navadi rezijanskega poljuba deteta božjega.

Sledil je občni zbor, na katerem so člani sprejeli bogat program za leto 2010.

agenda - agenda - agenda - agenda - agenda - agenda

ALPE ADRIA CANTAT

Združenja Feniarco in Usci razpisujeta mednarodni teden zborovskega petja Alpe Adria Cantat, ki se bo odvijal v Lignanu od 29. avgusta do 5. septembra. Med bogatim sporedom tudi šest zborovskih delavnic in ena posebna delavnica za zborovodje. Rok prijave 31. maj 2010. Info na www.feniarco.it/home?/eventi/

PRAVLJICE SVETA

Animirano branje pravljic v organizaciji ZSKD, Slovenske knjižnice Damir Feigel, Zavoda združenega sveta v Devinu in Univerze v Vidnu bo jutri, v ponedeljek 8. februarja od 18. ure dalje v mladinski sobi Slovenske knjižnice Damir Feigel na Korzu Verdi 51 v Gorici. Tokrat bomo poslušali pravljico Gospod in hruška, ki jo pripovedovala Kristina Frandolič in furlansko pravljico Faliscijs, ki jo pripovedovala Debora Komar.

ŠPETER, 6.2.2-25.2.2010

Beneška galerija - fotografska razstava
Dario Simaz: BLISKI RIFLESSI
Dario Simaz je prispeval slike za pesniško zbirko Alda Klodiča »Duhor an luna« in ob predstavitvi knjige, ki bo v slovenskem kulturnem centru v Špetru 19.2.2010 ob 19. uri je Društvo beneških likovnih umetnikov priredilo fotografsko razstavo Bliski Riflessi, v kateri je Dario Simaz iz njegovega bogatega fotografskega

arhiva izbral slike na temo vode. Razstava se bo ponovila v prostorih Fundacije Poti miru v Posočju ob letošnjih kulturnih dnevih v Kobaridu »Benečija v skupnem slovenskem kulturnem prostoru«, ki bodo potekali od 26. do 28. februarja.

ŠPETER, 19.2.2010

Slovenski kulturni center ob dnevu materinega jezika. Organizacija: Kd Ivan Trinko, Inštitut za slovensko kulturo, sodelujejo mladi Beneškega gledališča - predstavitev pesniške zbirke Aldo Klodič: Duhor an luna, ki jo je predkratkim izdalo Kd Ivan Trinko. O knjigi bosta spregovorili: prof. Irena Popov Novak (Univerza v Ljubljani), Lucia Gazzino (pesnica in prevajalka). Pesmi bodo brali mladi Beneškega gledališča, glasbena spremljava Davide Klodič.

ZA MLADE !!!! ZA LJUBITELJE GLASBE!!!!

Lese (Grmek), 21.2.2010, Telovadnica, 17.00. Organizacija: Kd Rečan. Hrupno srečanje - srečanje mladih beneških glasbenih band. Sodelujejo skupine: DSL (Kravar), SHAPE (Kozca), WASTED BULLETS (Livek-SLO), BK Evolution. Če hočete spoznati mlade benečane, če vam dopade glasba, če igrate v kakem bandu, če želite nastopiti, PRIJAVITE SE, PRIDITE NA LIESA! Info: zskd-čedad: 0432 731386 - Inštitut za slovensko kulturo: 0432 727490.

BENEČIJA V SKUPNEM SLOVENSKEM KULTURNEM PROSTORU

Kobarid 2010. Prireditelji: Fundacija poti miru v Posočju, Občina Kobarid, KD Stol Breginj, JSKD OI Tolmin, Inštitut za slovensko kulturo Špeter. Info: Inštitut za slovensko kulturo: 0432 727490 - zskd-čedad: 0432 731386.

Petek, 26.2.2010, 18.00 Fundacija poti miru v Posočju - predstavitev beneške poezije, pogovor z Aldom Klodičem ob izidu pesniške zbirke Duhor an luna, odprtje razstave Daria Simaza »Bliski Riflessi« in kulturni program.

Sobota, 27.2.2010, 18.00, Dom Andreja Manfreda Kobarid - knjižne novosti in sodelovanja Posočja in Benečije s kulturnim programom. Sodelujejo: Zbor Matajur, Društvo Naše Vasi, Dvojezična šola, Kulturno društvo Ivan Trinko, Kulturno društvo Rečan, Inštitut za slovensko kulturo, Rozajanski dum, Zdruga Most, Zadruga Novi Matajur.

Nedelja, 28.2.2010, 18.00, Kulturni dom Kobarid - Gledališka predstava Kožja koža v izvedbi Beneškega gledališča.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org
Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org
Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org
Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org
www.zskd.eu

SPORED PREŠERNOVIH PROSLAV DRUŠTEV VČLANJENIH V ZSKD NA GORIŠKEM

7. 2. 2010, ob 18. uri KD JEZERO Doberdob - Tržaška folklorna skupina Stuleti, pesnica Silvana Paletti. Slavnostna govornica: Luigia Negro

18. 2. 2010, ob 20.45 KINOATELJE - Goriški Kinemax. Večeri Film video Monitor: ALEKSANDRIJA, KI ODHAJA. Režija Vesna Humar in Ivan Saksida, produkcija Vitel.

19.2. 2010, ob 20.30 KD SKALA - Gabrje. Beneško gledališče: WEEKEND NA MORJU. Režija Marijan Bevk.

20. 2. 2010, ob 20.30 KD KREMNJAK- Jamlje. Beneško gledališče: WEEKEND NA MORJU. Režija Marijan Bevk

27. 2. 2010, ob 20.30 KD BRIŠKI GRIČ - Števerjan. Nagrajevanje likovnega natečaja otrok osnovnih šol. Otvoritev fotografske razstave ETNOGRAFSKI PUST in razstave mask LIŠKI PUSTJE. Nastopata: otroški šolski pevski zbor Alojz Gradnik in mladinska dramska skupina KD Sovodnje s predstavo TROJČKI.

28. 2. 2010, ob 20.30 KD SOVODNJE - SOVODENJSKA POJE. Nastopajo pevski zbori občine Sovodnje.

5. 3. 2010, ob 20.30 - KD OTON ŽUPANČIČ, ZSKD, Glasbena matica. Nastopa UWCAD QUINTET Zavoda združenega sveta iz Devina.

7.3.2010 ob 18. uri KD DANICA - Vrh. Mladinski pevski zbor Gorica Otroška skupina KD Danica.

iz oči v oči



Ime in priimek: Catia Quaglia
Kraj in datum rojstva: Rezija 28.10.1971
Zodiakalno znamenje: Škorpijon
Kraj bivanja: Rezija
Stan: poročena
Poklic: uradnica
Najboljša in najslabša lastnost: zmernost, naivnost
Nikoli ne bom pozabila: rojstvo mojega sina
Ce bi se ponovno rodila, bi bila: pisateljica
Ko bom zadela na loteriji: bom doberdoletnik
Idealno potovanje, na katerega sem bil/bi šel: Avstralija
Hobiji: branje in pisanje
Knjiga na nočni omarici: Lettera ad un bambino mai nato
Najljubši filmski igralec: Alberto Sordi
Kulturnik/ osebnost stoletja: Rita Levi Montalcini
Moje društvo: KD »Rozajanski Dum«
Moja vloga v njem: tajnica
Ko se prebudim je moja prva misel: moj sin
Moj življenjski moto: ne delaj drugim kar ne bi rad, da drugi delajo tebi
Moje sporočilo svetu: ljubite se in ne delajte vojno



ITALIJA - Kongres stranke Italija vrednot

Di Pietro predlaga tesnejše odnose z Demokratsko stranko

»Nočem izpasti kot večni Berlusconijev nasprotnik« - De Magistris notranji tekmeč?

RIM - »Na volitvah leta 2013 mora leva sredina premagati Silvia Berlusconi, nakar lahko zapustim krmilo Italije vrednot in morda tudi aktivno politiko«. Antonio Di Pietro je na kongresu svoje stranke dejansko začel kampanjo za prihodnje parlamentarne volitve, do katerih naj bi Italija vrednot še dodatno okrepila vsestranske odnose z Demokratsko stranko, ki je danes njena največja zaveznica. Nekdanji sodnik načrtuje široko politično-volilno zaveznitvo, ki bi - poleg njegove stranke in demokrate - zaobjemalo še levico, ki trenutno ni zastopana v parlamentu. Di Pietro za sedaj izključuje možnost zaveznitv s stranko UDC Pier Ferdinanda Casinija.

»Nočem izpasti kot Berlusconijev večni tekmeč, hočem, da leva sredina na volitvah premaga Berlusconi,« je dejal Di Pietro. Pomemben preizkusni kamen bodo bližnje deželne volitve, na katerih je Italija vrednot skoraj povsod sklenila zaveznitvo z Demokratsko stranko. Na rimskem kongresu jo je zastopal tajnik Pierluigi Bersani, ki mu sicer nekateri strankarski somišljeniki očitajo »preveliko politično bližino« z Di Pietrom.

Vodja Italije vrednot glede Berlusconi ni povedal nič novega. Njegova vlada je ena slabših, če že ne najslabša v povojnem času, leva sredina pa ima vse možnosti, da premaga desno sredino, je prepričan Di Pietro. Berlusconiju je spet očital neučinkovito gospodarsko politiko in tudi premalo odločnosti v boju proti politični korupciji in organiziranemu kriminalu.

Di Pietro bo, kot rečeno, vodil stranko vsaj do parlamentarnih volitev leta 2013, potem pa naj bi začel konkretno razmišljati o odhodu. Kongres ga bo spet izvolil za tajnika. Prvič ker bo skoraj gotovo edini kandidat za to mesto in drugič, ker v stranki trenutno ni nikogar, ki bi lahko realno ogrožal njegovo vodstvo. Edini, ki bi se lahko potegoval za tajniško mesto, je nekdanji sodnik in trenutno evropski poslanec Luigi De Magistris, ki je v stranki precej popularen. Tudi včeraj je De Magistris dejal, da ga tajniško mesto Italije vrednot ne zanima, v isti sapi pa je dodal, da je 20 let mlajši od Di Pietra in da ima torej pred seboj lahko še svetlo politično prihodnost.

Antonio Di Pietro bo do leta 2013 vodil stranko Italija vrednot, potem pa naj bi zapustil njeno krmilo

ANSA



VARNOST - Na 46. Münchenski varnostni konferenci

Motaki zagotavlja, da je končni dogovor o iranskem jedrskem programu blizu, a svetovni voditelji dvomijo

MÜNCHEN - Končni dogovor o bogatjenju iranskega urana v tujini bi utegnil biti dosežen že v kratkem, je v petek na 46. Münchenski varnostni konferenci poudaril iranski zunanji minister Manušer Motaki. Vprašanje spornega iranskega jedrskega vprašanja je poleg razmer v Afganistanu sicer ena izmed osrednjih tem tokratne münchenske konference.

Motaki je med drugim poudaril, da je Iran v pogajanjih s predstavniki mednarodne skupnosti uspel doseči trdne temelje za pošiljanje urana na bogatenje v tujino. Slednje so Iranu že pred časom kot eno izmed možnih rešitev predlagali ZN. Predlog je med drugim predvideval, da bi Iran nizko obogateni uran, ki ga potrebuje za raziskovalni reaktor blizu Teherana, izvažal na dodatno bogatenje v tujino, predvsem v Francijo in Rusijo. Po mnenju Motakija bi bil sporazum, ki bi to omogočal, lahko dosežen že v bližnji prihodnosti, poleg tega pa bi bil sprejemljiv za vse strani. Vodja iranske diplomacije je sicer ob tem poudaril, da je islamska republika s svojo pri-

IRANSKI ZUNANJI
MINISTER
MANUŠER MOTAKI

ANSA



pravljenostjo za sodelovanje pokazala, da je kredibilen sogovornik v pogajanjih.

Medtem so številni tuji voditelji izrazili dvome v Motakijeve izjave in poudarili, da jih iranski predstavniki niso prepričali v miroljubno naravnost iranskega jedrskega vprašanja. Prav to že od samega začetka ostaja jedro spora med Iranom in mednarodno skupnostjo. Iran namreč vztraja, da je celoten jedrski program usmerjen le v energetske dejavnosti, medtem ko mednarodna skupnost sumi, da želi islamska republika izdelati jedrsko orožje.

Ameriški obrambni minister Robert Gates je tako med obiskom v Turčiji izrazil dvom v Motakijeve izjave in poudaril, da nima občutka, da bi dogovor z Iranom lahko pričakovali že v kratkem. Visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton pa je v Münchnu poudarila, da si mora Iran zaupanje mednarodne skupnosti pridobiti z uradnim odgovorom na predlog Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA). "Predlog IAEA je še vedno na mizi, Iran pa si mora za uspešno reševanje jedrskega vprašanja nujno pridobiti zaupanje," je dejala Ashtonova.

Motaki se je ob robu konference sestal tudi z novim generalnim direktorjem Mednarodne agencije za jedrsko energijo Jukijem Amanom. Iranski zunanji minister je pogovor označil kot zelo dobrega. Aman pa je povedal, da mu Motaki ni predstavil nobenega novega predloga in da sta izmenjala mnenja. Na vprašanje, ali se obeta preboj v pogajanjih, pa je dejal, da se dialog nadaljuje in da bi se moral pospešiti.

Sicer pa so se udeleženci konference že v petek dotaknili tudi situacije v Afgani-

stanu, pri čemer se je prav Motaki obregnil ob posredovanje zahodnih držav v državi pod Hindukušem. Dejaj je namreč, da so prav zahodne države krive, da ekstremizem v Afganistanu dobesedno cveti. Ob tem je opozoril na nevarnost, da bi se nasilje in ekstremizem razširila tudi v Indijo, osrednjo Azijo in v arabske države. Motaki je ob tem politiko, ki jo Zahod v Afganistanu uporablja za boj proti ekstremizmu in preprodaji drog, označil za popolnoma zgrešeno.

V ospredju včerajšnjih razprav konference je bil tudi prav položaj v Afganistanu. Konference se namreč udeležuje tudi afganistanski predsednik Hamid Karzaj, v tem smislu pa naj bi bila konferenca v Münchnu nekašno nadaljevanje razprav iz Londona pred dobrim tednom dni. Konference se udeležuje še vrsta visokih gostov, od ruskega zunanjega ministra Sergeja Lavrova, do vodje nemške diplomacije Guida Westervella in nemškega obrambnega ministra Karla-Theodora za Guttenberga, pa tudi prvič predstavnik Kitajske, zunanji minister Yang Jiech ter generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon. (STA)

VARNOST - Generalni tajnik

Rasmussen presenečen nad negativnim stališčem Rusije do zveze Nato

MÜNCHEN - Generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen je včeraj ob robu varnostne konference v Münchnu izrazil presenečenje nad dejstvom, da Rusija zvezo Nato kljub bolj-šim odnosom še zmeraj dojemata kot glavno grožnjo varnostno grožnjo. Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je namreč v petek podpisal vojaško doktrino, ki širitev Nata označuje kot zunanjo grožnjo.

"Presenečen sem bil, ko sem prebral, da Rusija v svoji naj-novejši doktrini Nato obravnava kot glavno grožnjo lastni varnosti," je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP dejal Rasmus-sen. Dodal je, da taka obravnava s strani Rusije ne odraža dejanskih razmer v svetu, in poudaril, da zveza Nato ni sovražnik Ru-sije, si pa z njo želi vzpostaviti strateške odnose, saj se tako Nato kot Rusija soočata z istimi sovražniki.

Medvedjev je dokument podpisal v petek, v njem pa je kot prva na seznamu zunanjih varnostnih groženj navedena načrtovana širitev severnoatlantskega zavezništva. Snovalci strategije so ob tem še zapisali, da "namerava Nato globalizirati svoje pristojnosti na način, ki je v nasprotju z medna-rodnim pravom", poleg tega pa želi v bližino ruskih meja namestiti tudi svojo infrastrukturo.

Rusko vodstvo se je s tem odzvalo predvsem na prizadevanja nekdanjih sovjetskih republik Ukrajine in Gruzije za vključitev v Nato. Odnosi med Moskvo in Natom so se prav zaradi tega znašli na najnižji ravni po koncu hladne vojne, še posebej po oboroženem konfliktu, ki je poleti 2008 izbruhnil med Rusijo in Gruzijo. (STA)

VARNOST Nemčija za skupno vojsko EU

MÜNCHEN - Nemški zunanji minister Guido Westerwelle je v okviru 46. Münchenske varnostne konference včeraj poudaril, da Nemčija na dolgi rok podpira oblikovanje vojske EU, s čimer bi EU postala pomemben "globalni igralec". Westerwelle je ob tem še dodal, da bi vojsko EU morale odlikovati sposobnosti hitrega odzivanja in neodvisnega reševanja kriznih situacij.

Po besedah Westerwelleja je dolgoročni načrt oblikovanje skupne vojske EU, ki bi bila pod popolnim parlamentarnim nadzorom. "EU se mora z lastno vojsko izkazati kot pomemben politični igralec na globalni ravni. Sposobna mora biti reševati krizne situacije neodvisno, se odzivati hitro, fleksibilno in v kriznih situacijah zavzemati enotno stališče," je na varnostni konferenci v bavarski prestolnici poudaril Westerwelle. (STA)

SEVERNA KOREJA Pjongjang izpustil ameriškega borca za človekove pravice

PEKING - Severnokorejske oblasti so včeraj izpustile ameriškega misijonarja in aktivista za človekove pravice Roberta Parka, ki so ga zaradi nezakonitega vstopa v državo aretirali konec decembra lani. 28-letni Pak je že prispel na Kitajsko, popoldne pa naj bi odpotoval v ZDA.

Severna Koreja je v petek sporočila, da bodo Parka izpustili, saj je svoje dejanje priznal in se zanj iskreno pokesal. Odločitev Pjongjanga je bila sicer presenečenje, saj vse od aretacije 29. decembra v javnost ni prodrla nobena informacija o njem.

Ameriški borec za človekove pravice je svojo aretacijo napovedal, še preden je dejansko prek Kitajske vstopil v Severno Korejo. Na ta način je namreč želel javnost opozoriti na kršitve človekovih pravic v tej komunistični državi. S seboj naj bi imel tudi pismo za severnokorejskega voditelja Kim Jong Ila, v katerem naj bi ga prosil za ukinitve delovnih taborišč in ga celo pozival k odstopu. (STA)

PORTUGALSKA - Terorizem V domnevnem skrivališču baskovske organizacije Ete našli pol tone eksploziva

LIZBONA - Portugalska policija je v petek sporočila, da so v hiši, ki naj bi jo uporabljala baskovska separatistična organizacija Eta, našli pol tone eksploziva in bombne naprave, "pripravljene za uporabo". Šef lokalne policije Helder Barros je povedal, da so omenjeno našli v garaži hiše v kraju Casal da Avela blizu mesta Obidos v osrednjem delu države. Material je bil dobro shranjen, tako da kaže na delo profesionalcev.

Pred tem je španski protiteroristični vir povedal, da bi najdeni eksploziv lahko uporabljala Eta. Vodja portugalske policije Jose Almeida Rodrigues pa je dejal le, da najdeno kaže, da bi lahko šlo za teroristično skupino, ni pa navajal njenega imena. Dodal je, da so našli tudi "nekaj zemljevidov Španije" ter kombi s ponarejenimi registrskimi tablicami in dva detonatorja. Policija je hišo preiskala, potem ko so jo sosedi v četrtek opozorili na nenaden odhod dveh Špancev, ki sta hišo nedavno najela. Moška še iščejo.

Do odkritja prihaja manj kot mesec dni po tem, ko je portugalska policija na severu države prišla dva domnevna člana Ete, ki sta zbežala iz Španije. Španski notranji minister Alfredo Perez Rubalcaba pa je nedavno opozoril, da bi Eta lahko na Portugalskem vzpostavila svoj center za napade na Španijo. Eta, ki želi doseči neodvisnost španske pokrajine Baskije, je bila v 41 letih odgovorna za smrt najmanj 828 ljudi. (STA)



SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.20 Tv Kocka: Ilustrirana pravljica: Če se žabica prezgodaj zbudi, pripoveduje Nikla Petruška Panizon

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Zajadraj, zapluj! - posnetek osrednje proslave ob Dnevu slovenske kulture v Trzinu, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.00 Aktualno: Quello che

6.30 Aktualno: Unomattina Week End

9.30 Aktualno: Magica Italia

10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti

10.30 Aktualno: A Sua immagine

10.55 Sveta maša, sledi Angelus

12.20 Aktualno: Linea verde

13.30 Dnevnik

14.00 Variete: Domenica In - L'arena

15.30 18.00 Variete: Domenica In - 7 giorni (v. P. Baudo)

16.20 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

16.30 Dnevnik - kratke vesti L.I.S.

18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.40 Kviz: Affari tuoi

21.30 Nan.: C'era una volta la città dei matti... (It., '09, i. F. Gifuni)

23.30 Aktualno: Speciale Tg1

0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.00 Aktualno: L'avvocato risponde

6.15 Aktualno: Inconscio e magia psichiche

6.45 Variete: Mattina in famiglia, vmes Dnevnik

10.00 Variete: Ragazzi c'è Voyager

10.40 Aktualno: A come avventura

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 20.30 Dnevnik

13.30 Aktualno: Tg2 Motori

13.40 Vremenska napoved

13.45 Variete: Quelli che... aspettano

15.30 Variete: Quelli che il calcio e...

17.05 Šport: Stadio sprint

18.05 Dnevnik in vremenska napoved

18.00 Šport: 90' minuto

19.00 Variete: Secondo Canale

19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11

21.00 Nan.: NCIS - Unità Anticrimine

21.50 Nan.: Castle

22.35 Šport: La domenica sportiva, sledi Domenica Sprint

6.00 1.45 Aktualno: Fuori orario

7.00 Variete: Aspettando è domenica papà

7.30 Aktualno: Mamme in blog

7.40 Variete: E' domenica papà

9.10 Nan.: The Saddle Club

9.40 Dok.: Timbuctu

11.15 Aktualno: Tgr Buongiorno Europa, sledi Tgr RegionEuropa

12.00 Dnevnik in športne vesti

12.25 0.50 Aktualno: TeleCamere

12.55 Aktualno: Racconti di vita

13.25 Aktualno: Passepartout

14.00 19.00, 23.25 Deželni dnevnik in vremenska napoved

14.30 Aktualno: In 1/2h

15.00 Dnevnik L.I.S.

15.05 Aktualno: Alle falde del Kiliman-giario

18.00 Kviz: Per un pugno di libri

19.05 Vremenska napoved

NAŠA SLIKOVNA KRIZANKA

REŠITEV (6.2.2010)

Vodoravno: Ksenofont, kal, otvorišev šole, Raa, odor, arka, i. L., opekarna, dental, deskar, Jože, N. C., oko, M. U., car, Daka, Danton, Sorel, maraska, ura, pre-soja, Tortona, ol, Avesta, ranar, L. O., Negri, Tiepolo, Klic, Kar, noi, da, Ast, ost, Anita Ekberg, Toyota, SSO, Rab, K. K., fakir; na sliki: Jože Cesar. Mala krizanka; vodoravno: 1. past, 5. aker, 6. Rada, 7. odev, 8. tema, 9. i. M., 10. Tip, 13. Ikar, 14. Sirk.

20.00 Variete: Blob

20.10 Variete: Che tempo che fa

21.30 Aktualno: Presa diretta

23.40 Aktualno: Tatami (v. C. Raznovich)

6.30 Dnevnik: Pregled tiska

7.10 Film: Segreti inconfessabili (ZDA, '03, r. A. Brown, i. M.T. Moore, K. Quinlan)

8.55 Nan.: Nonno Felice

9.30 Dok.: Artezip

9.35 Dok.odd.: Storie di confine

10.00 Sveta maša

11.00 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik in prometne informacije

12.10 Aktualno: Melaverde

13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved

14.05 Aktualno: Donnavventura

15.05 Nan.: Le comiche di Stanlio e Olio

15.45 Film: La battaglia dei giganti (voj., ZDA, '65, r. K. Annakin, i. H. Фонда, R. Shaw)

16.30 22.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

19.35 Nan.: Il ritorno di Colombo (i. P. Falk)

21.30 Nan.: Il comandante Florent - Un uomo violento

23.30 Šport: Controcampo (v. A. Brandi)

6.00 Pregled tiska

7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito

10.00 Aktualno: Verissimo (v. S. Toffanin)

12.50 13.40, 0.30 Resničnostni show: Grande Fratello

13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved

14.00 Variete: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.40 Variete: Striscia la domenica

21.30 Talent show: Amici (v. M. De Filippi)

6.10 Nan.: Flipper

6.40 Nan.: Kitchen Confidential

7.00 Nan.: Phil dal futuro

7.40 Risanke

10.55 Nan.: Malcolm

11.20 Nan.: Chuck

12.25 Dnevnik in športne vesti

13.00 Šport: Guida al campionato

13.50 Film: Greystoke: La leggenda di Tarzan il signore delle scimmie (pust., VB, '83, r. H. Hudson, i. C. Lambert)

15.25 17.25, 20.55, 22.25, 0.40 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

16.30 Film: Asterix conquista l'America (ris., Nem., '94, r. G. Hahn)

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.00 Nan.: La vita secondo Jim

19.30 Film: Senti chi parla adesso (kom., ZDA, '93, r. T. Ropelewski, i. J. Travolta, K. Alley)

21.25 Film: Rambo 3 (akc., ZDA, '88, r. P. MacDonald, i. S. Stallone)

23.25 Film: L'uomo senza ombra (fant., ZDA, '00, r. P. Verhoeven, i. E. Shue, K. Bacon)

7.00 Film: Buffalo Bill (western, r. A. Wellman)

8.35 Aktualno: Salus Tv

8.45 Aktualno: Musa Tv

8.55 Aktualno: Italia economia

10.20 Aktualno: Saul 2000 - Ripartire da Damasco

11.10 Aktualno: Rotocalco ADNKronos

11.30 Šport: Ski magazine

12.00 Sv. maša in Angelus

12.25 Klasična glasba

13.10 Aktualno: Qui Tolmezzo

13.15 Musica, che passione!

13.30 Variete: Ritmo in Tour

13.55 Aktualno: Dai nostri archivi

14.05 Aktualno: Camper magazine

14.25 Dok.: Borgo Italia

15.20 Dok.: La grande storia

16.30 Aktualno: Novecento contro luce

17.30 Risanke

19.15 Aspettando...E domani è lunedì

19.30 Nedeljski dnevnik

19.45 Aktualno: ...E domani è lunedì

23.00 Film: Una mamma per amica (kom., '98, r. F.O.Ray, i. D.W. Stone)

0.45 Koncert: Voci dal Ghetto

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00 Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life Week-End

10.10 Aktualno: La settimana

10.30 Film: La vena d'oro (kom., It., '55, r. M. Bolognini, i. M. Toren)

12.30 0.35 Dnevnik in športne vesti

13.00 Nan.: L'ispettore Tibbs

14.05 Nan.: Miss Agathe, con lei non si scherza

16.05 Nan.: La regina di spade

18.00 Film: Milady - I quattro moschettieri (pust., Šp., '75, i. M. York, O. Reed)

20.00 Dnevnik

20.30 Resničnostni show: S.o.s. tata

21.35 Film: Il colore della libertà (biog., '07, r. B. August, i. J. Fiennes, D. Haysbert)

23.40 Aktualno: Reality

0.40 Dnevnik in športne vesti

1.35 Film: I fuorilegge del matrimonio (kom., It., '63, i. U. Tognazzi)

7.00 Ris. Nan.: Živ Žav

9.55 Nedeljska maša, prenos iz župnije Škoflje

10.20 Dok. nan.: Na krilih pustolovščine

11.00 Izvir(n)i

11.25 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Koper

13.00 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.15 Na zdravje! (pon.)

14.30 Prvi in drugi (pon.)

15.00 17.15 Razvedrilna oddaja NLP

15.10 Glasbator

15.25 Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom

15.35 Profil tedna

16.05 Športni gost

16.20 Svetovno s Karmen Švegl

16.25 Kuharska odd.: Za prste obliznit

18.25 Žrebanje Lota

18.35 Risanke

19.20 Zrcalo tedna

19.50 Gledamo naprej

19.55 Prešernova proslava, prenos

21.05 Prešernovi nagrajenci

21.40 Intervju: Dr. Matej Lahovnik

23.05 Nad.: Assunta Spina

0.50 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 07.02.1992 (pon)

1.10 Dnevnik

1.30 Dnevnik Slovencev v Italiji

2.00 Infokanal

6.30 1.50 Zabavni infokanal

7.55 Skozi čas

8.05 Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 07.02.1992

8.35 Globus (pon.)

9.05 V dobri družbi, oddaja Tv Maribor

10.05 Razkrita govorica plesa

10.55 Lynx Magazin

11.20 Slovenski magazin (pon.)

11.55 Varšava: žrebanje skupin za evropsko prvenstvo v nogometu 2012

12.55 Turbulenca

14.25 Willigen: SP v nordijskem smučanju, smučarki skoki

16.20 Film: Igre s ciljem

16.55 London: Nogomet: Chelsea - Arsenal

18.55 Olimpijski magazin

19.20 Šport: Oddaja o športu

20.00 Dok. serija: Oče rek - mogočni Misيسي

20.55 Film: Soba z razgledom

22.50 Slovenski sodobni ples

23.20 Nad.: Berlin Alexanderplatz (pon.)

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna TV - deželne vesti

14.10 Euronews

14.30 Glasbeni koktelj

15.00 Trendovska oddaja: »Q«

15.45 Sredozemlje

16.15 Glasbena oddaja

17.00 City folk

17.30 Dok. odd.: K2

18.00 Dok. odd.: Boris Pahor

19.00 22.00, 0.05 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25 Tednik

20.00 Vesolje je...

20.30 Istra in...

21.00 Dok. odd.: Princ Alp

22.15 Nedeljski športni dnevnik

22.30 Slovenski magazin

23.00 8. Mednarodni zborovski festival

23.35 Baiker Explorer

0.20 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

15.00 Kmetijska oddaja (pon.)

16.00 Glasb. odd.: Z Mojco po domače (pon.)

17.00 Hrana in vino

18.00 Duhovna misel (pon.)

18.15 Tedenski pregled (pon.)

18.30 Mavrica pogledov (pon.)

19.15 Pravljica

19.30 Med Sočo in Nadižo

20.00 Razgledovanja

20.30 Primorski župani: Robert Smrdelj, župan Občine Pivka

21.30 Miss Hawaian Tropic 2010

22.45 Velenje mesto rocka: Utrip

23.50 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotichek; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prireditvev; 10.00 Nedelja z mladimi iz zamejstva; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Ple-soči arhitekt; 14.30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Črna pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 9.45, 13.03 Kranjska Gora, slalom za moške, 1. in 2. vožnja; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.20 Obvestila; 14.35 Športnik izbira glas-

bo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaje; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Sv. maša; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Glasbeni portret; 22.05 Literarni portret; 22.30 Sloven-ski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-vno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Pomanjkanje zagona in energije bo slabo vplivalo na vaše delo. Raje si vzemite prost dan in pojdite na izlet ter se napolnite z novo delovno energijo.

BIK 21.4.-20.5.: Vera in duhovnost vam bosta v prihodnjem tednu veliko pomenili. V sebi boste iskali smisel in notranji mir. Na delovnem mestu boste zelo inovativni. Polni boste zanimivih idej.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Mikajo vas daljna potovanja. Če ne drugega, si za konec tedna privoščite vsaj izlet s prijatelji ali družino. Tako se boste tudi napolnili z energijo, ki jo potrebujete.

RAK 22.6.-22.7.: Polni ste poslovnih načrtov in idej, a nekoliko se vam zatakne pri denarju. Na tem področju vam neka-ko ne uspe slediti svojim željam in potrebam.

LEV 23.7.-23.8.: Prihodnji teden boste polni pozitivne energije in dobrega počutja. Na delovnem mestu se boste borili za svoj prav. Pazite, da s svojo trmo ne boste šli predaleč.

DEVICA 24.8.-22.9.: Bodite bolj prepričani o sebi tako na delovnem mestu kakor v šoli. To vam bo prineslo boljše rezultate in vilo novo samozavest. S partnerjem se boste poglabljali v resnih temah.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Preveč boste nezaupljivi do ljudi okoli vas. Če se boste v družbi prijateljev sprostil, se boste bolj zabavali. V šoli in na delovnem mestu boste znali dobro uporabljati glavo.

ŠKORPION 23.10.-22.11.: Prihodnji teden boste zbrani in pri delu tudi zelo uspešni. Ostalo vam bo dovolj časa za družino. Odpravite se na sprehod po sneženi naravi in boste se boste počutili.

STRELEC 23.11.-21.12.: Pred vami je teden, poln preizkušenj in izzivov. Naučite se krotiti svoj temperament, da se vam ne bo treba pozneje opravičevati za nepremišljeno izrečene besede.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Tedni, ki so pred vami, vam bodo pisani na kožo, čeprav vas čaka veliko novih izzivov. Imeli boste premalo časa za vse, kar boste hoteli storiti. Varčujte svojo energijo.

VODNAR 21.1.-19.2.: Zaljubljeni boste do ušes. Vezani vodnarji se bodo čustveno spet razčveteli, nevezani pa bodo našli novo simpatijo. Uživate v paleti različnih občutkov.

RIBI 20.2.-20.3.: Kamen, ki ga nosite na svojem srcu, postaja lažji in lažji. Razčistili ste z vprašanji, ki so vam kar dolgo časa grenila dneve in noči. Na delovnem mestu vas čaka veliko dela.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš: »O, Vrba« - Vlado Kreslin
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Posnetek Prešernove proslave iz Cankarjevega doma v Ljubljani »Stopaš, je slika v srcu...«, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.05 Aktualno: Anima Good News
6.10 Nan.: 8 semplici regole
6.30 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.00 23.20 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Nad.: C'era una volta la città dei matti... (It., '09, i. F. Gifuni)
23.15 Aktualno: Porta a porta
0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.00 Variete: Videocomic
6.10 13.30 Aktualno: Tg2 costume e società
6.25 Dok.: Gravine di Puglia
6.50 13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.30 Aktualno: Sorgente di vita
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)
20.30 Dnevnik
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)
14.45 Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)
16.10 Nan.: La signora del West
17.40 Variete: Art Attack
18.05 Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti
19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.00 Aktualno: Il lotto alle otto
21.05 Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti
21.45 Nan.: Senza traccia
22.30 Nan.: Criminal Minds
23.25 Dnevnik, sledi Punto di vista
23.40 Dok.: La Storia siamo noi
0.40 Aktualno: Magazine sul 2

Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.25 Aktualno: Figù - Album di persone notevoli
9.30 Aktualno: Cominciamo Bene - Prima, sledi Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.25 Aktualno: Tg3 Shukran
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: La scelta di Francisca
14.00 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda, sledi Zorro
15.40 Variete: Melevisione
16.00 Aktualno: Tg3 GT Ragazzi
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo
18.10 Vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.15 Nad.: Il principe e la fanciulla
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik

RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI

Nedelja, 7. februarja 2010

23

21.10 Aktualno: Chi l'ha visto?

23.10 Šport: Replay



Rete 4

7.30 Dok.: Sai Xchè?
7.40 Nan.: Nash Bridges
8.30 Nan.: Hunter
9.30 Nad.: Bianca
10.30 Nan: Ultime dal cielo
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan: E.R. - Medici in prima linea



12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum
15.10 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
16.15 Nad.: Sentieri
16.25 Film: Lassie (pust., ZDA, '94, i. T. Guiry, R. Farnsworth)
17.00 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Pari e dispari (kom., It., '78, r. S. Corbucci, i. T. Hill, B. Spencer)
23.50 Film: I gattoni (kom., ZDA, '01, r. G. Poirier, i. S. Elizabeth, J. O'Connell)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panucci, C. Brachino)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pillole
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Resničnostni show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Resničnostni show: Grande Fratello (v. A. Marcuzzi)
0.20 Variete: Mai dire Grande Fratello



Italia 1

6.15 Nan.: Kitchen Confidential
6.40 17.25 Risanke
8.15 Nan.: Lizzie McGuire
8.40 Nan.: Friends
9.10 Dok.: Capogiro
10.20 Variete: Polpette
11.45 Aktualno: Jekyll
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
13.40 Risanka: American Dad
14.05 Risanka: I Griffin
14.35 20.05 Risanka: Simpsonovi
15.00 Nan.: Smallville
16.00 Nan.: I maghi di Waverly
16.50 Nan.: Zoey 101
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.30 Kviz: Cento x cento (v. E. Papi)
21.10 Film: Spide Man 2 (fant., ZDA, '04, r. S. Raimi, i. T. Maguire, K. Dunst)
22.05 0.35 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.40 Film: The Contractor - Rischio supremo (akc., ZDA, '07, r. J. Rusnak, i. W. Snipes, E. Bennett)



Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Borgo Italia
8.05 Pregled tiska
9.00 Rotocalco ADNKronos
9.40 Nan.: Mosè

11.25 Variete: Camper magazine
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
13.10 Aktualno: Videomotori
14.05 Variete: Animali amici miei
14.35 Dokumentarci o naravi
15.00 Novecento contro luce
17.00 Risanke - K2
19.00 Nogomet: Super calcio - Triestina
20.00 Športne vesti
20.10 Nogomet: Super calcio - Udinese
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Nogmetna tekma: Triestina - Sassuolo
22.50 Dai nostri archivi
23.35 Dnevnik Montecitorio - leto 2010
23.40 Nan.: Cold Squad



La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
9.45 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
9.50 1.05 Šport: Forza 7, America's Cup, Alinghi - BMW Oracle Racing Team
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
14.05 Film: I tartassati (kom., It./Fr., '59, r. Steno, i. Totò, A. Fabrizi)
16.05 Nan.: Mac Gyver
17.05 Šport: Forza 7, America's Cup
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: Murder Call
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: L'Infedele (v. G. Lerner)
23.40 Šport: Senza titoli



Slovenija 1

6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 Ris. nan.: Smrkci
9.25 Film: Franček in zeleni vitez
10.40 Šport: Šport Špas
11.10 Dramska predstav za otroke: Kraljična na zrnu graha
11.35 Nan.: Mi znamo
11.55 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Koper (pon.)
13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved
13.15 Prešernova proslava (pon.)
14.25 Prešernovi nagrajenci (pon.)
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Ris. nan.: Mladi znanstvenik Janko
15.55 Ris. nan.: Felikosva pisma
16.10 Lutk.igr.nan.: Bine
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
16.45 18.40 Risanke
17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)
18.25 Žrebanje 3x3 plus 6
19.55 Film: Četvje v jeseni
21.30 Na lepše
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
22.45 Pisave
23.10 Glasbeni večer



Slovenija 2

6.30 9.00, 1.25 Zabavni infokanal
9.00 Skozi čas
9.10 z arhiva TVS: Tv dnevnik 08.02.1992
9.30 Sobotno popoldne (pon.)
12.10 Razkrita govorica plesa - Akademski folklorna skupina France Marolt Šou (pon.)
12.30 Kaj govoriš?
13.15 Posebna ponudba
14.10 Ars 360 (pon.)
14.25 Slovenski magazin (pon.)
14.50 Prvi in drugi (pon.)
15.45 Španski večer, veliki koncert gimnazije Kranj
16.15 Ars 360 (pon.)
16.30 Alpe-Donava-Jadran (pon.)
17.00 Prvi in drugi (pon.)
17.30 To bo moj poklic - Izob. serija (pon.)
18.00 Nad.: Razsodnost in rahločutnost (pon.)
18.50 Risanka: Rožnati panter - Čarobni avto
19.00 IRisanka
20.00 Dok. oddaja: Romulus Whitaker na lovu za zmaji
20.50 Dok. oddaja: Stoji drevo
21.45 Pozdrav Afriki
22.15 Knjiga mene briga
22.35 Film: Ljubim te



Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
15.00 Zoom
15.30 Glasbena oddaja
16.00 Vesolje je...
16.35 Tednik
17.05 Avtomobilizem
17.25 Istra in...
18.00 Športna mreža
18.35 23.55 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - TV Dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Kuharski recepti
19.50 Kino premiere
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani - aktualna tema
22.15 Vzhod - Zahod
22.30 Športel
23.20 Športna mreža



Tv Primorka

9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 23.30 Mozaik
10.05 16.40 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
17.20 Mystery, magični gala spektakel na ledu
18.10 Kultura: Priznanja JSKD za leto 2009
18.40 Naj viža, glasbena oddaja
20.00 Dnevnik Tv Primorka, šport, vremenska napoved, kultura
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Odbojka: 1. dol moški: Salonit Anhovo: Galex Mir
23.00 Gora in pesem, priredba gledališke uprizoritve poezije Franca Črnigoja

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, sledi Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Primorski obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hrevka - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 7.15 Jutro na RK, 8.00 Noč in dan; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prireditev; 9.30 Prešernov nagajenec skladatelj Aldo Kumar; 10.00 Poročila; 11.00-12.00 Prešernovi nagrajenci; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 13.30 Oddaja o morju in pomorščakih; 14.00 Leto 2010 so na Tolminkem razglasili za KOSMAČEVO LETO; 14.45 Pred mikrofonom: politični analitik in profesor političnih ved Davor Gjenero; 15.30 DIO; 17.00 Pogovor s Cirilom Zlobcem; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 17.35 Pogovor s publicistko, prevajalko... Nedo Pagon; 18.00 ri desetletja Kulturnega doma Nova Gorica; 19.00 Večerni radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30,19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.35 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giuliani-ne note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovallni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.05 Teren; 11.00, 11.40 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena ugan-ka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.05 Hip hop; 18.50 Napoved sporedov; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samosppeva; 11.40 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.00 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

NOGOMET - A-liga

Juventusu še vedno ne gre od rok

Palermo popoldne ugnal Parma po голу v 87. minuti

LIVORNO - Zamenjava trenerja pri Juventus (še) ni obrodila sadov. Turinsko moštvo je namreč igralo v Livornu neodločeno (1:1), prvi pa so povedli Toskanci. Vidne so spremembe v Juventusovi postavitvi, saj je ekipa tokrat prvič igrala s tremi branilci. Tekma je bila vsekakor grda.

Palermo vse bolj gor, Parma vse bolj strmo dol, vendar je bila popoldanska tekma izenačena in sicilsko moštvo je zmagalo po голу, ki ga je tri minute pred koncem rednega dela dosegel nekdanji igralec Parme, Brazilec Simplicio. V prvem polčasu je bila tekma nezanimiva, razživela pa se je v drugem delu, potem ko je Cavani z glavo preusmeril v mrežo prosti udarec Miccolija. Parma je začela napadati, gol Biabianija pa bo povzročil polemike, saj je bil dosežen, ko je Cavani ležal na tleh po ostrem trku z Galoppo. Vratar Palmera je žogo iz mreže pobral po 409 minutah nepremaganosti na domačih tleh.

Na začetku tekme so se izkazali gledalci, ki so trenerja Parme Guidolina nagradili s toplim aplavzom. Na klopi Palmera je preživel štiri leta.

Livorno - Juventus 1:1 (1:1)

STRELCA: Filippini (L) v 26. Le grottagle (J) v 42. min.

LIVORNO: Rubinho, Perticone, Knežević, Diniz, Raimondi (od 60. Marchini), Pulzetti (od 81. Pulzetti), Mozart, Filippini, Vitale, Lucarelli, Bellucci. Trener: Cosmi

JUVENTUS: Buffon, Cannavaro (od 51. Zebina), Legrottaglie, Chiellini, Caceras, Candreva, Felipe Melo, Grosso (od 75.



Amauri med tekmo v Livornu

ANSA

De Ceglie) Diego, Amauri, Del Piero (od 82. Giandonato). Trener: Zaccheroni. IZKLJUČEN: Felipe Melo (82.)

Palermo - Parma 2:1 (0:0)

STRELCI: Cavani (PI) v 17., Biabiany (Pr) v 27. in Simplicio (al) vl 42. min. d.p.

PALERMO (4-3-1-2): Sirigu, Cassani, Kjaer, Goian, Balzaretti, Migliaccio, Nocerino, Bresciano (od 81. Simplicio), Pastore (od 91. Blasi), Cavani, Miccoli. Trener: D. Rossi.

PARMA (3-5-2): Mirante, Zaccardo, Panucci, Paci, Valiani, Dzemaili (od 31. Lu-

nardini), Morrone, Galloppa (od 88. Bojinov), Castellini, Jimenez (od 60. Lanzafame), Biabiany. Trener Guidolin.

VRSTNI RED: Inter 49, Milan in Roma 41, Napoli 38, Palermo 37, Juventus 35, Sampdoria 33, Cagliari, Bari in Genoa 32, Fiorentina 31, Parma in Chievo 29, Bologna 24, Livorno 23, Lazio 22, Udinese 21, Catania 20, Atalanta 17, Siena 13.

DANES: ob 15.00 Atalanta - Bari, Bologna - Milan, Genoa - Chievo, Inter - Cagliari, Lazio - Catania, Siena - Sampdoria, Udinese - Napoli, ob 20.45 Fiorentina - Roma.

NOGOMET - Sedmi poraz Triestine v zadnjih devetih nastopih

Kriza se še pogloblja

Proti Sassuolo brez pravih idej in z nerazumljivo postavitvijo - Je puško v koruzo vrgel tudi trener Somma?

Triestina - Sassuolo 0:1 (0:1)

STRELEC: Quadrini v 38.

TRIESTINA (5-3-1-1): Calderoni 6,5; Nef 5,5, Audel 6,5 (17.dp Della Rocca 5), Cottafava 5,5, Scurto 5,5, Pit 6; Gorgone 5,5 (31.dp Siligardi 5,5), Pani 5,5, Testini 5; Pasquato 6,5, Godeas 5. Trener: Somma.

SASSUOLO (4-3-3): Bressan; Polenghi, Minelli, Rossini, Bianco; Salvetti (32.dp Piccioni), Magnanelli, Riccio; Noselli (20.dp Masucci), Martinetti, Quadrini (14.dp Valeri). Trener: Pioli.

SODNIK: Rocchi iz Firenc 5,5; OPOMINI: Gorgone, Martinetti, Noselli, Magnanelli, Bianco, Pasquato; GLEDALCEV: 4500.

Sedem je magično število, ki se redno pojavlja v pravljičah. A v taboru Triestine ta številka nima prav nič magičnega, saj je včerajšnji poraz proti Sassuolo sedmi v zadnjih devetih nastopih in je še dodatno poslabšal položaj na lestvici, tako da postaja zdaj situacija res zaskrbljujoča. Medtem ko tekmezi zmagujejo oziroma le nabirajo nekaj točk po poti, so Tržačani v zelo hudi krizi. Ne gre več le za smolo, tokrat so Godeas in soigralci odpovedali tudi z igro.

Po napovedih se je trener Somma odločil, da od prve minute vključi dva od štirih zadnjih nakupov Triestine. V vratih je tako prvič igral 34-letni Alex Calderoni, ki je doslej branil barve Torina, levi obrambni pas pa je branil Roman Pit, ki smo ga videli na delu v italijanskem pokalu, ko je Triestina igrala proti njegovemu dosedanjemu klubu Romi. Na papirju se je za precej bolj napadalno postavbo odločil trener gostov Pioli, ki je v postavbo vključil kar tri napadalce, s tem da je Salvettija premaknil v zvezno vrsto. V gosteh odlični Sassuolo (pred to tekmo je v enajstih na-



Na zatožni klopi tudi trener Somma

stopih zbral skupno 20 točk s po petimi zmagami in neodločenimi izidi ter enim samim porazom.) pa je tekmo začel zelo previdno. V glavnem se je Piolijevo moštvo branilo in čakalo na pravo priložnost, da preseneti nasprotnike. Ali je trener gostov čakal na fizični padec domačih igralcev? Triestina je obratno v prvem polčasu trmasto zasledovala zadetek in nekajkrat so vodilno ekipo prvenstva rešili izključno odlični posegi vratarja Bressana. Triestina se je v glavnem posluževala levega pasu s Pitom, s katerim je dobro sodeloval Pasquato. Po nekaj »polovičnih priložnostih« Triestine je ravno Pasquato prvič zaposlil Bressana, ko je v 26. in 27. minuti dvakrat poskušal z razdalje; obakrat je vratar gostov lepo posegel in žogo preusmeril v kot. Zgoraj omenjena prava priložnost se je Sassuolo ponudila v 38. minuti, ko je sodnik dosodil prosti strel zaradi prekrška Cottafave nad Nosellijem. Strel Martinettija je odbil živi zid, a žoga se je zakotalila do Quadrinija, ki je silovito streljal in us-

nje se je tokrat od prečke odbilo v gol za res vrhunski zadetek.

V drugem polčasu je Triestina poskušala reagirati, a med domačimi je vladala popolna improvizacija in na dan je začela prihajati tudi trema oziroma nek občutek, da »tudi če se potrudimo, nam je itak usojen poraz«. Tako je Triestina v drugih 45 minutah ustvarila le eno pravo priložnost in sicer po dvanajstih minutah, ko je Pit podal z leve do Testinija. Strel z glavo je bil precizen, a prepočasen, tako da je Bressanu na nek način le uspelo poseči. Nato je bil nevaren izključno Sassuolo, medtem ko je Triestina imela težave celo priti do nasprotnikovega kazenskega porostora, kaj šele da bi streljala proti vratom. V 74. minuti se je Masucci znašel sam pred Calderonijem, a vratar Triestine ga je »hipnotiziral« in mu preprečil gol. Štiri minute kasneje je vratarja po prostem strelu Bianca rešila prečka, vnovič pa je moral poseči Calderoni po strelu Martinettija. Isti igalec bi v 86. minuti skoraj podvojil z lobom, ki je cilj zgrešil za nekaj centimetrov. Popolnoma dezorganizirana Triestina (Somma je le nemo sledil dogajanju na igrišču, kot da bi bil prvi, ki se predaja usodi) je psihološko popolnoma popustila in le čakala na končni žvižg sodnika Rocchija, ki tudi v Trstu, tako kot pred dvema tednoma na milanskem derbiju, ni povsem prepričal. Sledilo je veselje gostov ob šesti zmagi v gosteh in seveda žvižganje domačih navijačev, ki so igralcem očitali premalo zagrizenosti in volje do zmage.

Top: V obrambi je znova brezhibno igral mladi Audel, ki je bil vedno na mestu. Kljub temu je trener Somma v drugem polčasu prav njega zamenjal z Della Rocco. Morda zato, ker je najm-

ROKOMET - A1

Tržaški rokometaši bližji vrhu

Romagna - Pall. TS 23:26 (9:14)

PALLAMANO TS: Modrušan, Zaro; Sedmak, Radojković 6, Ionescu 3, Pernich, Visintin, Fanelli, Nadoh 9, Carpanese 3, Lo Duca 5, Leone. Trener: Marco Bozzola.

Tržaški rokometaši so v A1-ligi s prepričljivo zmago v Imoli proti Romagni hitro pozabili na spodrsljaj proti Meranu. Gostitelji so sicer po desetih minutah vodili s 4:2. Bozzolovi varovanci so v uvodnih minutah predvsem v napadu izgubili nekaj žog. Tržačani so reorganizirali svoje vrste, pospešili ritem in gostiteljem zadali delni izid 9:0 (11:4). Do konca polčasa so stalno vodili za 5 oziroma 6 golov. V drugem polčasu je bila tekma bolj izenačena. Gostitelji so se približali Tržačanom in deset minut pred koncem so gostje vodili le še za tri zadetke. Romagna je izkoristila še dve izključitvi v tržaških vrstah in se celo štiri minute pred koncem tekme približala na -2 gola (24:22). Tedaj so se Nadoh in soigralci zbrali ter se niso pustili presenetiti. Tržačani so tako odnesli domov zlate točke in se tako približali vodilnemu Bocnu, ki je igral neodločeno proti Ambri. Tokrat je predvsem v prvem delu zelo dobro igral Matej Nadoh. V nadaljevanju sta se izkazala Lo Duca in Carpanese.

Ostali izidi: Bozen - Ambra 30:30, Meran - Pressano 25:27, Brixen - Castenaso 31:22, Prato - Gergenti 30:24, Mezzocorona - Intini Noci 30:26.

LIGA PRVAKINJ - 1. krog drugega dela: Gyor - Krim 25:23.

VATERPOLO - A2-liga, moški: Brescia - Pallanuoto TS 7:8.

TRST

Na Občini nagradili »azzurre«

Na tržaški Občini je bilo včeraj tradicionalno nagrajevanje združenja Atleti Azzurri (ANAOAI) za tržaške športnike, ki so lani oblekli dres državne reprezentance. Častna gosta sta bila nekdanji atlet Abdon Pamhhe in veslač-samotar Alex Belli. Spregovorili so predstavnika Združenja Atleti Azzurri Marcella Skabar in Matteo Bartoli, podžupan Paris Lippi, predstavnika CONI Stelio Borri in Franco Cipolla, v imenu športnikov pa je spregovoril jadralca Vasco Vascotto. Nagradili so približno 70 športnikov in športnic, med njimi tudi Slovence Ivano Curri (skoki v vodo), Matejo Bogatec (skirol), Tanjo Romano in Francesco Roncelli (kotakanje), Ester Gaggi Slokar (veslanje) ter Jaša Farnetija in Simona Sivizta Košuto (jadranje).

Podelili so tudi nagrade za likovni natečaj, ki sta ga Občina in ANAOAI razpisala v spomin na pokojnega športnega novinarja Ezia Lipotta.

Irska nadigrala Italijo

DUBLIN - V prvi tekmi pokala šestih narodov v rugbyju je Irska, lanski zmagovalec turnirja, z 29:11 premagala Italijo. Na stadionu Croke Park so gostitelji takoj visoko povedli in prednost tudi obdržali. Italija je le enkrat dosegla točko, izgubila pa je predvsem zato, ker je izgubila večino dvobojev po stranskemoutu. Ostali izid: Anglija - Wales 30:17.

Znani sodniki za SP

ZÜRICH - Mednarodna nogometna zveza (Fifa) je določila sodnike, ki bodo na letošnjem svetovnem prvenstvu v Južnoafriški republiki delili pravico. Na seznamu je 30 sodniških trojk iz 28 držav. Eno od trojk sestavljajo Italijani Roberto Rosetti, Paolo Calgano in Stefano Ayroldi.

»Italijanov je dovolj«

RIM - Razen Argentinca Maura Camoranesija selektor »azzurrov« Marcello Lippi na SP v JAR ne bo vzel s sabo nobenega drugega naturaliziranega igralca, je dal razumeti med radijsko oddajo Radio1. Kandidati so bili še Amauri, Thiago Motta, Rodrigo Taddei in član Fiorentine Felipe. »Vsi igralci so pod nadzorom, naturalizirani malo manj. Italijanski igralcev je dovolj,« je izjavil Lippi.

Zadnjič pred Ol

WILLINGEN - Gregor Schlierenzauer je zmagovalec tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih v Willingenu, zadnje posamične preizkušnje pred bližnjimi olimpijskimi igrami. Za Avstrijcem sta se zvrstila Norvežan Anders Jacobsen in Nemec Michael Neumayer. Najboljši Slovenec je bil Jernej Damjan na 14. mestu. Danes ob 14.30 bo še ekipna tekma.

Dvoranski rekord Anne Giordano Bruno

VIDEM - Devetindvajsetletna furlanska skakalka s palico Anna Giordano Bruno je na mitingu v dvorani Ovidio Bernes v Vidmu z izidom 4,50 izboljšala državni dvoranski rekord.

Černic, 17 točk

A1-liga: Monza - Taranto 3:0, Perugia - Abruzzo Pineto 3:0 (Matej Černic 17 točk), Itas Trentino - Loreto 3:1; danes (18.00 po RaiSport Piu): Cuneo - Modena. **ODBOJKA** - 1. DOL, moški: Salo-nit - Galex 3:1, Calcit - Prvačina 0:3; **KOŠARKA** - **Liga NLB:** Radnički - Union Olimpija 74:70, Helios - Zadar 65:111, FMP - Hemofarm 81:75, Partizan - Budućnost 75:56, Široki Brijeg - Crvena zvezda 100:88; **1. SKL:** Zlatorog - Luka Koper 87:68; **A1-liga:** Varese - Tera-mo 83:80 (Tušek 12; Jurak 7).

B-LIGA IZIDI 24. KROGA Ancona - AlbinoLeffe 2:1, Cittadella - Cesena 1:1, Crotone - Empoli 2:1, Frosinone - Lecce 0:4, Mantova - Ascoli 0:0, Modena - Salernitana 1:0, Piacenza - Padova 1:0, Triestina - Sassuolo 0:1, Vicenza - Reggina 3:1, Torino - Brescia 1:1.										
Sassuolo	24	12	9	3	38:22	44				
Lecce	24	13	6	5	39:25	45				
Cesena	24	10	10	4	32:14	40				
Ancona	24	12	4	8	34:26	40				
Brescia	24	10	6	8	32:29	36				
Grosseto	23	9	9	5	34:32	36				
Modena	24	10	5	9	21:22	35				
Empoli	24	9	7	8	29:27	34				
Frosinone	24	10	4	10	32:40	34				
Torino	24	8	8	8	29:22	32				
Ascoli	24	8	8	8	35:34	32				
AlbinoLeffe	24	8	8	8	32:33	32				
Vicenza	24	7	10	7	24:22	31				
Cittadella	24	7	9	8	29:28	30				
Gallipoli	23	7	8	8	21:29	29				
Crotone (-2)	24	7	9	8	25:31	28				
Piacenza	24	7	6	11	20:28	27				
Triestina	24	7	6	11	24:34	27				
Mantova	24	5	11	8	26:28	26				
Padova	24	6	8	10	24:27	26				
Reggina	24	7	5	12	28:37	26				
Salernitana	24	3	6	15	21:39	15				

PRIHODNJI KROG (13.2.): Empoli - Ancona, Cesena - Crotone, Padova - Frosinone, Reggina - Mantova, Sassuolo - Gallipoli, AlbinoLeffe - Torino, Ascoli - Vicenza, Brescia - Piacenza, Grosseto - Cittadella, Lecce - Modena, 15.2 ob 20.45 Salernitana - Triestina



ODBOJKA - Pri vodilnem v moški državni B2-ligi

Televita 2010 se je dobro upirala

Mestrino Astra PD – Televita TS Volley 2010 3:0 (25:22, 27:25, 25:17)

TELEVITA TS VOLLEY 2010: Bassi 6, Corazza 18, Kante 6, Mari 16, Rigonat 1, Slavec 3, Matevž Peterlin (libero), Ambrož Peterlin, Riolino, Špacapan, Veljak. Trener Franco Drasič

Igralci Televite se z zahtevnega gostovanja proti prvouvrščenemu na lestvici vrača s predvidenim porazom, a po zelo dobro odigrani tekmi. Vsem poškodbam in odsotnostim navkljub, so se v prvih dveh setih povsem enakovredno kosali z glavnim favoritom za napredovanje (Mestrino je še edina nepremagana ekipa) in bi si prav gotovo po prikazani igri zaslužili kaj več.

Trener Drasič je v začetni postavi na tolkaškem mestu preizkusil Vasilija Kanteta, ki je tokrat svojo nalogo dobro opravil tako v sprejemu kot na mreži. Mari je bil tokrat dober v polju, Corazza pa je bolečim v kolenu navkljub tudi tokrat



Michele Bassi (Televita 2010 TS Volley)

velikokrat spravljal v težave nasprotnikovo obrambo.

Gostje so takoj na začetku pokazali, da se ne mislijo zlahka predati. Do sredine seta so bili povsem ena-

kovredni domačinom (11:11), nakar je Mestrino povedel, a so igralci Televite vsakič znižali zaostanek in bili svojim nasprotnikom stalno za petami. Še bolje jim je šlo od rok v drugem nizu, bili so v rahli prednosti, pri izidu 17:15 pa je sodnik zagrešil grobo napako in preprečil Televiti, da bi še povečala naskok. To je goste nekoliko zmedlo, da so Mestrinu prepustili nekaj točk, ki pa so jih nadoknadili, izenačili na 24:24, nato pa v igri živcev in sodnikov negotovosti popustili in dovolili domači ekipi, da je set spravila pod streho. V tretjem setu niso več zdržali takega tempa in Mestrino je tega osvojil brez večjih težav.

Trener Drasič je bil kljub porazu zadovoljen: «Odigrali smo dobro tekmo, škoda za sodniške napake v drugem setu, saj bi si v njem prav gotovo zaslužili zmago.»

Ostali izidi: Cles Trento - Sarameola 1:3, Pall. Motta - Metallsider 3:2, Volley Ball UD - Loreggia PD 3:1, Monselice - Cordenons 3:0.

NAMIZNI TENIS - Ženska A2-liga

Kras zlahka ugnal pepelko

Rimljanke brez Kitajke - Vse na igrišču

Kras ZKB - Eureka Rim 4:0

Carli - Colantoni 3:1 (4:11, 12:10, 11:9, 12:10); Crismancich - Pastore 3:0 (11:2, 11:8, 11:5); Milič - Salvio 3:0 (11:3, 11:4, 11:6); Yuan - Pastore 3:1 (9:11, 11:4, 11:3, 11:1)

Kras ZKB je v včerajšnji večerni tekmi v zgoniški telovadnici z lahkoto premagal pepelko prvenstva in tako še enkrat pokazal, da si A1-ligo resnično zasluži. Deveti krog je prinesel tudi 9. zaporedni pozitiven rezultat, kar nedvomno vpliva dekletom še dodatne samozavesti na poti proti najvišji italijanski ligi. Celotna tekma pa je trajala le eno uro, kar priča o razliki v kvaliteti med postavama. Dodati pa je treba, da se nasprotnikova ekipa ni predstavila s Kitajko, mogoče, ker je že predčasno vrgla puško v koruzo proti krasovkam.

V prvem dvoboju sta se za zeleno mizo srečali Eva Carli in dobra igralka mladinske reprezentance

Colantonijeva, ki je z alterniranimi hitrimi top spini spravila v težave krasovko. Carlijeva je morala stisniti zobe, da je strla odpor nasprotnice in nazadnje ji je to tudi uspelo. Ta je bila tudi nabolj zanimiva tekma večera. V drugem srečanju je Mateja Crismancich z zanesljivo igro brez težav premagala Pastorejevo, ki ji res ni uspelo dobiti pravega orožja proti precizni igri zgoniške predstavnice. Tretja tekma med Miličevno in rezervo četrtokategornice Salvi pa je pokazala le tehnično in taktično premoč Martine, ki se ni pustila presenetiti. V zadnjem srečanju večera je trener Feng poslal na igrišče še Yuanovo, ki je do tedaj grela klop, saj ni imel potrebno, da bi odigrala celotno tekmo. Proti Pastorejevi je Krasova Kitajka sicer nerodno izgubila prvi set, potem pa se je le zbrala in prinesla Krasu zadnjo potrebno točko za dokončno zmago. (R)

NOGOMET - V promocijski ligi sta se Vesna in Sovodnje razšla pri neodločenem izidu

V Križu kot v Sovodnjah

Vesna dvakrat v vodstvu - Reščičev »evrogol« s prostega strela - Trije izključeni - V prvem delu boljši gostitelji, v drugem pa gostje

V GORICI

Juventina s točko

Pro Gorizia - Juventina 0:0

JUVENTINA: Furios, Trevisan (Cadez), Morsut, Iansig, Masotti, Furlan, Radovac, Pantuso, Catanzaro, Kovic (Giannotta), Stabile. TRENER: Tomizza.

»Če bi tudi v nogometu veljalo pravilo o točkah kot pri boksu, bi včeraj brez dvomov slavili zmago,« je ob koncu srečanja izjavil športni direktor Juventine Gino Vinti. Juventina je namreč stalno imela vajeti igre trdno v svojih rokah, toda si ni uspela priigrati resnejših priložnosti. Vsekakor v taboru šlandreške enajsterice so bili z osvojenjo točko veseli, saj v zadnjih treh krogih so doživeli tri poraze in trenutke ni bil najboljši.

Srečanje proti Pro Gorizii je bilo dejansko fotokopija srečanja iz prvega dela, ne samo zaradi končnega izida (0:0), temveč tudi zaradi prikazane igre. Varovanci trenerja Tomizze so stalno imeli pobudo v svojih rokah, a žal niso uspeli resneje ogroziti nasprotnikovih vrat. Od 30. minute dalje so celo igrali z možem več, a kot se je že večkrat zgodilo, Kovic in soigralci niso znali izkoristiti te prednosti in občuteni goriški derbi se je končal brez zadetkov. Med posamezniki bi tokrat omenili mladega Erica Iansiga (letnik 1991), ki ga je tokrat trener Tomizza uporabil na sredini. Čeprav se je Iansig prvič preizkusil v vlogi srednjega veznega igralca, je svojo nalogo zelo dobro opravil.

Že v sredo pa bo Juventina igrala zaostalo tekmo tretjega kroga povratnega dela proti Buttriu in v taboru Juventine upajo na pozitiven razplet.

ZMAGA TORVISCOSÉ - Elitna liga: Pro Cervignano - Torviscosa 1:2, Fontanafredda - Sarone 1:0; **promocijska liga:** Gemonese - Martignacco 3:0, Buttrio - Union 91 3:1; **1. AL:** Isonzo - Turriaco 2:1; **3. AL:** Torre - Ruda 1:2.



Vesnin kapetan Ferruccio Degrassi in napadalec Sovodenj Boris Portelli

KROMA

Vesna - Sovodnje 2:2 (1:0)

STRELCI: Monte v 35., Reščič v 51., Donda v 64. in Portelli v 88. min. iz 11-m.

VESNA (4-4-2): Dovier, Bertocchi, Stradi, Giorgi (od 31. Salice), Degrassi, Gulič, Cheber, Donda (od 89. Spadaro), Monte, Leone, Cappai (od 77. A. Vaccaro). Trener: Veneziano.

SOVODNJE (3-5-2): Burino, Tomšič, Pacor, Losetti, E. Kogoj, Bernardis, Trampus, Padovan, Portelli, Reščič, Stergulz. Trener: Sari.

IZKLJUČENI: trener Sari v 64., Degrassi v 88. in Monte v 93. min.

»Deja-vu« ali po naše, že videno. V Križu kot v prvem delu v Sovodnjah. Enak rezultat, strelca, enajstmetrovka in skoraj tudi minuta zadnjega izenačujočega gola. Sovodenjci, še posebno napadalna dvojica Alan Reščič in Boris Portelli, so v letošnji sezoni - kot je po tekmi priznal tudi Vesnin predsednik Robert Vidoni - prava nočna mora za kriško Vesno. Poglejmo zakaj.

Prvi del tekme je minil v znamenju prvouvrščené Vesne, ki se je vsaj dvakrat s Cappaiei nevarno približala sovodnjskim vratom. V 24. minuti je bil Leone skrajno nenatančen, saj je v malem kazenskem prostoru streljal čez prečko. Minuto kasneje je lepo streljal Reščič. Njegov prosti strel je letel mimo vrat. Okrog 30. minute je moral zaradi poškodbe zapustiti igrišče Giorgi (zaradi udarca v glavo je moral na pregled v bolnišnico). V 35. minuti je Vesna povedla v protinapadu. Monte je bil hitrejši od sovodnjske

obrambe in je žogo poslal za Burinov hrbet. Pred odmorom je Vesna imela še eno priložnost za gol.

Sovodenjci so v drugem delu začeli napadalno. Po treh minutah bi lahko izenačil Portelli, ki pa ni bil dovolj natančen. Tri minute kasneje je Reščič poskrbel za pravo mojstrovino. Prosti strel z leve strani je poslal naravnost pod 'sedmico'. Resnici na ljubo je bil vratar Dovier slabo postavljen, čeprav je treba priznati, da je bil Reščičev strel prava »bombak«. V nadaljevanju so se bolj zanimiva dogajanja preselila v sovodnjski kazenski prostor. V 61. minuti je Monte lepo podal od Saliceja, ki je zgrešil z dobre pozicije. Tri minute kasneje je Vesna znova povedla z Dondo, čeprav je bil slednji »globoko« v nedovoljenem položaju. V zadnjem delu tekme so Sovodenjci pritisnili na plin. Po treh zaporednih kotih se je branilec Degrassi spremenil v vratarja in v kazenskem prostoru z roko ubranil sovodnjski strel proti vratom. Sodnik je Vesnina kaptana poslal v slačilnico in z bele točke je bil natančen Portelli (kot v prvem delu v Sovodnjah).

IZJAVI PO TEKMI:

Pomožni trener Valter Ridolfi: »V prvem polčasu smo žal zgrešili preveč golov. V drugem polčasu smo žal naredili nekaj napak, ki so nam bile usodne. Z neodločenim izidom smo žal izgubili dve pomembni točki.«

Spremljevalec Sovodenj Branko Ferfolja: »Rezultat je povsem pravičen. V prvem polčasu je igrala boljše Vesna, v drugem delu smo bili boljši mi.« (jng)

Deželni mladinci: Kras premagal vodilni San Luigi

Kras - San Luigi 4:3 (3:1)

KRASOVI STRELCI: Marino 2, Pečar in Jankovič.

KRAS: Dedenaro, Kovacic, Jevnikar, Dolliani, Paravan, Zeriali (Kuret, Jurinčič), Pečar, Marino (Pettiroso), Martini, Andrejič (Gajič), Jankovič. Trener: Kragelj. IZKLJUČENA: Martini in Gajič.

Mladinci Krasa so še drugič v letošnji sezoni premagali prvouvrščeni San Luigi in ga tako, skupaj s Trieste Calcio, dohiteli na vrhu lestvice. Tekma je bila zelo borbená, precej izenačena in proti koncu tudi živčna, saj je sodnik izključil dva Krasova nogometaša in tudi spremljevalca ekipe repenskega društva. Kras je po prvem delu že vodil s 3:1. Mrežo San Luigija sta zatresla Marino (dvakrat) in Pečar. V drugem polčasu je gostom uspelo izenačiti. Krasov zmagoviti zadetek je dal Jankovič v zadnji minuti srečanja. Veselje v Krasovem taboru je bilo po tekmi veliko.

Ponziana - Vesna 0:3 (0:1)

STRELCI: Del Savio v 25., Radivo v 84. in Ronci v 92. min.

VESNA: Rossoni, De Pasquale, M. Vaccaro, Bagatin, Purich, Vidoni, Kerpan (Maddotto), Del Savio, Ronci, De Bernardi, Radivo. Trener: Toffoli.

Okrnjena Vesna je tokrat z dobro skupinsko igro premagala tržaško Ponziano. Pri ekipi kriškega društva so se tokrat izkazali De Pasquale, Purich in Kerpan.

Juventina - Pro Gorizia 2:0 (2:0)

STRELCA: E. Cadez in De Luca.

JUVENTINA: Topi, Poian (Comelli), Grusu, Brankovič (Marchi), Grudina, Gramazio, De Luca (Iriskič), Mauro, Franco (Cej), Marchioro, E. Cadez (Kenda).

Nogometaši Juventine so že v petek zvečer s klasičnim 2:0 premagali vrstnike Pro Gorizie. Juventina je oba gola dala v prvem delu. V drugem polčasu so pobudo prevzeli v svoje roke gostje, ki pa niso zatresli domače mreže.

Ostali izidi: Muggia - Staranzano 4:0, Aquileia - Fincantieri 4:4, San Giovanni - Opicina 3:4, Monfalcone - Trieste Calcio 3:4; zaostala tekma: Fincantieri - Ponziana 1:3.

Vrstni red: San Luigi, Kras in Trieste Calcio 35, Muggia 31, Monfalcone 29, San Giovanni, Ponziana 25, Opicina 22, Vesna 21, Fincantieri 15, Juventina 13, Pro Gorizia 12, Aquileia 11, Staranzano 9.

NOGOMET - V okviru 2. amaterske lige

Primorje utirilo vlak v pravo smer

Sistiana - Primorje 0:1 (0:0)

STRELEC ZA PRIMORJE: v 46. min. Puzzer.

PRIMORJE: Zupin, Merlak, Emili, Tomasi, Ferro, Ravalico (od 80. min. Sarđoč), Pavletič (od 70. min. Colasuonno), Mescia, Puzzer (od 92. min. Pulitano), Pipan, Siccardi. Trener: Gulič.

Primorje je osvojilo zlata vredne točke, s katerimi je ujelo »vlak« za play-off, obenem pa se je Sistiana oddolžilo za poraz iz prvega dela. Zmaga Primorja na težkem in razmočenem igrišču v Vižovljah je povsem zaslužena, saj varovanci trenerja Guliča so predvsem v končnici pokazali boljšo fizično pripravljenost.

V prvem polčasu so bili v 10. minuti gostitelji zelo nevarni, vratar Zupin pa je odlično posegel in ubranil lastna vrata. Srečanje je bilo zelo živčno, igra pa je bila ote-

žena zaradi slabega stanja zelenega pravokotnika v Vižovljah. V 43. minuti bi Primorje skoraj povedlo s Pavletičem, toda žoga je za las končala mimo vrat. Navijači Primorja pa niso morali dolgo čakati na gol. Ko je tekla prva minuta drugega polčasa je Pipan lepo podal na sredino kazenskega prostora, kjer je z levo lepo streljal Puzzer in žoga je končala v mreži Sistiane. Gostitelji so seveda v nadaljevanju pritisnili na plin in pet minut pozneje je Padovan (najboljši mož Sistiane) zadel prečko, ko je tekla 56. minuta pa je nad prostim udarcem znova odlično posegel vratar Zupin. V 85. minuti pa je sodnik Sistiani razveljavil zadetek, ker je bil prosti udarec posredni, Padovan pa je direktno streljal v vrata. Primorje je tako ohranilo gol prednosti in ob trojnem sodnikovem žvižgu so se Merlak in soigralci lahko prepustili veselju.



DEŽELNE MOŠKE LIGE - Natisionia v tretjem setu zamenjala postavo

V Štandrežu preobrat in zmaga valovcev

Sloga namučila Prato - Olympia bi lahko dosegla več - Naš prapor uspešen v gosteh

Val IMSA – Natisionia 3:2 (19:25, 22:25, 25:22, 25:18, 16:14)

Val IMSA: Ombrato 27, Masi 11, D. Faganel 20, Nanut 6, Povšič 5, Gagliardi 3, Plesničar (L), Devetak, Radečič 1, Corva, Mucci, Florenin.

Odbojkarji Vala so zmagali srečanje, v katerem so že bili na pragu glavega poraza. Začetek preobrata je bil v tretjem nizu pri stanju 17:13, z dvema že osvojenimi nizi v korist gostov, ko se je trener le teh Berzacola odločil za menjavo korektorja Lojacona, ki je vse do tokrat gospodaril na igrišču in svoji ekipi prispeval 19 točk. Domačini so z veliko spretnostjo izkoristili trenutek zmede v vrstah gostujočih in z delnim izidom 12:5 osvojili niz. Delna zmaga je očitno vlila novega elana varovancem trenerja Makuca, ki so končno pokazali izredno požrtvovalnost in zbranost. Dokončno so uredili tako blok kot tudi kritje žog, ki jih je nasprotnikov blok, sicer odličen, pogostokrat odbil. Obenem so uredili sprejem in omogočili korektorju Ombratu, da se je končno razigral potem, ko je bil v prvih dveh nizih le blede senca pravega napadalca. Gostje, ki so pred tednom dni osvojili deželni pokal so tokrat v ključnih trenutkih zatajili. Če želijo zmagati letošnje prvenstvo morajo predvsem ojačiti igro na krilih, kjer so tokrat v vsem zatajili.

Prva dva niza sta bila v absolutni domeni gostujoče ekipe in občasno so se jim domačini približali, kot n.pr. v drugem nizu, ko so izenačili pri 21. točki. V četrtem nizu so domači prednjačili od vsega začetka in si priigrali celo vodstveno razliko osmih točk pri stanju 22:14. Končnica skrajšanega niza je bila izredno napeta in razburljiva. Gostje so izenačili pri 13. točki potem, ko so nadoknadili celih 5 točk razlike. Vsekakor

so se kapetan Faganel in soigralci, katerim gre vsa pohvala za požrtvovalno igro, pravočasno zbrali in uspešno izkoristili 3. zaključno žogo in tako upravičeno slavili. (J.P.)

Sloga – Prata 1:3 (21:25, 25:21, 22:25, 27:29)

SLOGA: Cettolo 13, Devetak 0, Kante 10, Romano 9, Rožac 6, Taučer 8, Privileggi (libero), Dussich 0, Ilič, Pertot, Romano 2. Trener Ivan Peterlin

Slogaši so se pomerili z glavnim favoritom za napredovanje. Pred tekmo samo je njihova naloga veljala za brezupno, dogodki na igrišču pa so se odvijali tako, da so bili naši igralci celo na pragu osvojitve vsaj točke. Prata je sicer v Repen prišla v nekoliko okrnjenem sestavu, vendar ima širok izbor igralcev in bi kljub temu morala s slogaši opraviti po hitrem postopku, vendar se je morala pošteno namučiti, da je osvojila vse tri točke. Naši igralci so se z boljšim nasprotnikom enakovredno kosali, Prata praktično nikoli ni vodila s tako visoko prednostjo, da bi bil rezultat že gotov. Zelo laskavo se je o naših odbojkarjih izrazil tudi trener Corrado Pilot »Vaša ekipa je v primerjavi s prvim delom prvenstva pokazala zelo velik napredek, predvsem v bloku, tako da so se morali moji tolkači na mreži pošteno truditi«. V bloku je bil tokrat še najbolj razpoložen Mirko Kante, ki je sam prav v bloku dosegel kar osem točk, velikokrat pa je nasprotnikov napad zaustavil ali ga »vrnil« na drugo stran mreže. Tudi vsi ostali so seveda dali svoj doprinos k dobri predstavi in res škoda, da njihov trud in borbenost nista bila kronana z osvojitvijo točke, kateri so Slogaši bili zelo blizu v zadnjem setu, ki ga je Prata osvojila šele po zelo razburljivi



Razpoloženi Mirko Kante

KROMA

vi končnici, v kateri jim je Sloga izničila kar štiri set žoge. Kljub porazu je v Sloginem taboru torej več razlogov za veselje, saj je mlada ekipa v tej tekmi dokazala, da se lahko kosa prav z vsakim nasprotnikom. (INKA)

Olympia Fer-style – Fincantieri 0:3 (23:25, 19:25, 16:25)

OLYMPIA FER-STYLE: Komjanc 8, Terčič 6, Valentinič 13, Peršolja 6, Caprara 0, F. Hlede 1; Capparelli (L), Sancin 0, Polesel 0, Gatta 0, Pavlovič, Broto. TRENER: Jerončič.

Olympia je povratni del deželne C lige začela s porazom. Škoda, ker je bil Fincantieri povsem v dometu naših odbojkarjev. Tudi tokrat se je pri Olympii poznala določena trema, kar je seveda pogojevalo igro mladih Goričanov. Pre-

več je bilo naivnih napak in to so gostje dobro izkoristili. Prvi set je bil zelo izenačen, ostala dva pa sta bila dejansko enosmerna. Največ preglavic je tokrat Olympii povzročal sprejem servisa, ampak tudi v obrambi in bloku so tokrat varovanci trenerja Jerončiča zatajili. Kot se je zgodilo že na mnogih srečanjih, največ težav imajo pri Olympii, ko se podajalec Hlede znajde v coni dve. Takrat se namreč v šesterki nekaj zatakne in nasprotniki si priigrajo 3-4 točke prednosti in s tem spreobrnejo potek srečanja.

Ostala izida: Buia - Basiliano 3:0, Porcia - CUS 3:2. Danes

MOŠKA D-LIGA

Travesio - Naš prapor 1:3 (25:15, 23:25, 21:25, 22:25)

NAŠ PRAPOR: Kuštrin 15, Feri 1, Juretič 10, Fogari 5, Boschini 16, Brotti 2; Frandolič (L), Bajt 1; Lukeš 1, Braione 14, Fajt nv. TRENER: Leghissa.

Srečanja proti Travesiu Brici niso pričeli najboljše. Po slabem ogrevanju so na parket stopili s spremenjeno postavo (Braione je zaradi službenih obveznosti prišel šele ob koncu prvega niza) in že od uvodnih točk je bilo jasno, da bo set splaval po vodi. V drugem nizu pa je na igrišče stopila standardna postava in slika se je bistveno spremenila. Bajt je na korektorskem mestu zamenjal Lukeša in postavitev 4:2 (Boschini in Bajt kot podajalca) je povsem spravila iz tira nasprotnike in v ostalih nizih so imeli Brici vaje igre trdno v svojih rokah. Dobro sta delovala tudi servis in predvsem blok, s katerim so uspešno zastavljali tako napade s krila kot s korektorskega mesta (s centra so gostitelji bolj malo napadali). O tem zgovorno priča že statistični podatek, da je Fogari od 5 točk kar 4 dosegel z blokom.

DEŽELNE ŽENSKKE LIGE - Edino točko tokrat osvojila Sloga List, a po vodstvu z 2:0

Vse brez zmage

S. Andrea/S. Vito - Sloga List 3:2 (15:25, 14:25, 25:21, 25:20, 15:6)

SLOGA LIST: Babudri 19, Ciochi 5, Crissani 2, Fazarinc 15, Gregori 10, Spanio 15, Gantar (libero), Cvelbar, La Bianca 0, Spangaro 0, Starec. Trener Peter de Walderstein

S. Andrea je sinoči prekinil svojo dolgo serijo porazov, žal pa na račun Sloge List. Začetek tekme prav gotovo ni obetal takega razpleta, saj so naše igralke igrale res na višku: odlično so sprejemale, bile dobre tako na mreži kot v polju in S. Andrea je le nemočno spremljal igro svojih nasprotnic. Od drugega seta naprej pa se je situacija na igrišču povsem spremenila.

Trener de Walderstein je potek srečanja strnil v enem stavku: »Res ne vem, kaj naj rečem, po dveh setih mojim igralkam enostavno ni šlo več nič od rok in ne morem razumeti, kaj tiči razlog za tak negativno preobrat!«

Naše igralke so začele grešiti, kar jih je seveda spravljalo s tira, postajale so vidno živčne, domačinke, ki še same niso verjele, da se situacija spreminja, pa so iz akcije v akcijo pridobivale na samozavesti. Tretji set je bil še nekoliko izenačen, v četrtem je bila zmaga domačink že lažja, v petem pa so potrte Slogašice dokončno popustile in svojim nasprotnicam še olajšale pot do zmage. (INKA)

System Volley - Bor/Breg Kmečka banka 3:1 (25:22, 25:21, 15:25, 25:17)

BOR/BREG KMEČKA BANKA: Grgič 3, Della Mea 12, Vodopivec 11, Spešič 9, Flego 8, Gruden 0, Faimann (L), Pučnik 7, Sancin 0, Žerjul 0, Sadlowski, Žerjal. TRENER: Smotlak.

Združena ekipa Bora in Brega je tako kot v prvem delu vse tri točke prepustila mestnemu tekmecu, ki sodi med nje-

Vodilni Vivil premočen za Kontovelke

KROMA



ne konkurente v boju za obstanek. Plave so sicer srečanje začele uspešno in večji del uvodnega niza vodile tudi za pet točk, nato pa se jim je zataknilo, tako da so jih domačinke prehitale. System Volley je z dobrim servisom in hitrimi žogami na krilih spravil v težave našo ekipo tudi v drugem setu. Flegova in soigralke so se sicer borile, a se nasprotnicam nikoli niso nevarno približale. Do reakcije pa je prišlo v tretjem nizu, ko se je obrestovala tudi sprememba postave. Kot korektor je igrala mlada Pučnikova, Vodopivčeva pa je na krilu prevzela mesto Grgičeve. Bor/Breg je bil veliko bolj učinkovit v napadu in bloku, zelo malo pa je tudi grešil. Na žalost je nato spet popustil, tako da so v četrtem nizu spet povsem zaslužno zmagale odbojkarice System Volleya, ki so bile bolj konstantne. (T.G.)

Kontovel - Vivil 0:3 (20:25, 19:25, 16:25)

KONTOVEL: Verša 2, Micussi 5, Cassanelli 2, Lisjak 8, Starc 2, Bukavec 5, Pertot 3, Balzano 5, Antognolli, Zuzic, n.v. Milič. Trener: Cerne.

Prvouvršeni Vivil je bil za Kontovelke pretrd oreh. Varovanke trenerke Tanie Cerne so se nasprotnicam upirale v prvih dveh nizih, v zadnjem pa so zdržale le do 8. točke, nato pa dopustile lahko zmago. Gostje so tako tudi povratni del prvenstva začele z gladko zmago: vseskozi so igrale v najboljši postavi (tokrat je nastopila tudi Giulia De Pace, ki je nastopala v A2- in B1-ligi, ki je na uvodnem srečanju ni bilo) in izstopale predvsem v sprejemu in obrambi, kar jim je omogočilo napadalno igro z vseh položajev.

Uvodni niz je bil izenačen vse do končnice. Tokrat je v prvi postavi zaigrala na ko-

rektorju Ilenia Cassanelli, na krilu pa Vera Balzano. Kljub mladi postavi je bil Kontovel vse do 20. točke povsem enakovreden Vivilu (19:20), ki je nato z ostrimi napadi osvojil 25. točko. V drugem nizu je na korektorju začela standardna igralka Verša (Cassanellijevo je zamenjala že na koncu prvega niza). V tem delu je Vivil prevzel vodstvo že na začetku, Kontovel pa ga je stalno zasledoval in se mu približal tudi na dve točki (9:11, 16:18). Predvsem netočna obramba in neprecizni sprejemi pa Kontovelu niso omogočali, da bi bil v napadu bolj prodoren. Bukavčev, Kontovelovo najboljšo napadalco, na centru tokrat niso izkoristili, kar kaže tudi število doseženih točk (5). Višje nasprotnice pa so bile na mreži (v bloku in napadu) zelo učinkovite predvsem po zaslugi dinamične igre v obrambi; čeprav so v tem nizu naredile kar 12 napak (6 servisov), so vknjižile zmago. Kontovel je potek niza skušal spreobrniti z menjavami, vendar neuspešno. V zadnjem nizu so domače igralke zaigrale ponovno v sprejemljeni postavi. Po začetni izenačenosti igri je Vivil visoko povedel z 12:19 in tako brez težav osvojil tudi zadnji niz. Kar 18 skupnih napak Kontovelk je bilo vsekakor preveč za katerikoli preobrat. (V.S.)

Rizzi - Govolley Kmečka banka 3:0 (25:11, 25:21, 25:17)

GOVOLLEY KMEČKA BANKA: Manià 5, Antonič 7, M. Petejan 2, Bressan 6, Cella 11, Giuntoli 0; Hauschild (L), Zonch 1. TRENER: R. Petejan.

Proti boljši in izkušeni šesterki so se mlade igralke Govolleya upirale le set. Največ preglavic jim je tokrat povzročal sprejem, kjer se je poznala se je odsotnost Lucie Danielis. Igra je bila tako zelo otežkočena, kar je seveda gostiteljicam olajšalo delo. Pozna se, da je Govolley zelo mlada ekipa, ki uspe obdržati koncentracijo la za nekaj točk, potem pa popusti na celi črti.

ŠZ SOČA Tommasi vendarle še predsednik



Fabio Tommasi (**na sliki**) bo vendarle še naprej predsednik SZ Soča, Na zadnji seji odbora po običnem zboru so ostale funkcije takole porazdelili: - podpredsednik Adriano Malič; blagajnik Peter Černic; tajnik in stiki z javnostjo Andrej Černic; gospodar Marijo Černic; tehnični vodja Marjan Černic; odgovoren za mladinski sektor Benjamin Černic; odgovoren za člansko ekipo Ivo Devetak; odgovoren za mladinski sektor Igor Kovč. Nadzorni odbor: Ivan Černic, Nerina Devetak, Ivo Cotič. Razsodišče: Branislav Černic, Ludvik Devetak, Avguštin Devetak.

Domači šport

DANES

Nedelja, 7. februarja 2010

KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA - 18.00 v Caorlah: Caorle - Jadran Qubik

PROMOCIJSKA LIGA - 11.00 v Trstu, šola Addobbati na Greti: Libertas Barcolana - Bor Art Group

UNDER 13 MOŠKI - 9.00 v Trstu, licej Oberdan: Azzurra B - Kontovel

NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.00 v Trziču, igrišče Cosulich: Fincantieri - Kras Koimpex

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Trebčah: Primorec - San Giovanni

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Trstu, Sv. Ivan: Esperia - Zarja Gaja; 15.00 v Fiumicellu: Fiumicello - Breg

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 na Opčinah: Roianese - Mladost

NARAŠČAJNIKI - 10.30 pri Briškikih, Ervatti: Pomlad - Zauale

NAJMLAJŠI - 10.30 v Bazovici: Pomlad - Muggia

ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Pradamanu: Il Pozzo - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 15.30 v Trstu, Ul. Veronese: Poggi OMA - Kontovel

UNDER 16 ŽENSKKE - 11.00 v Nabrežini: Sokol - Triestina B

UNDER 14 MOŠKI - 16.00 v Gorici, center Špacapan: Olympia FerStyle - Coselli

UNDER 14 ŽENSKKE - 11.00 v Trstu: Coselli - Bor

UNDER 13 MEŠANO - 11.00 na Proseku: Kontovel - Sloga

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA B-LIGA - 11.00 v Zgoniku: nastopa tudi Kras

JUTRI

Ponedeljek, 8. februarja 2010

KOŠARKA

UNDER 19 DRŽAVNI - 18.30 v Rožacu: Corno - Bor ZKB

UNDER 19 DEŽELNI - 19.00 pri Briškikih: Jadran ZKB - Ronchi



Obvestila

SK DEVIN prireja Slovensko zamejsko smučarsko prvenstvo za 29. Pokal ZSSDI. Tekma bo v soboto, 20. februarja 2010 v kraju Forni di Sopra na progi Cimacuta. Vpisovanja do petka 19. februarja do 12. ure na info@skdevin.it ali po faxu na 0433 886949.

SPDG obvešča, da bo v nedeljo, 28. februarja v kraju Forni di Sopra društveno tekmovanje. Na razpolago bo avtobus (Marta, tel. 0481-22164); prijave tekmovalcev pri odbornikih društva do 21. februarja.



NAŠ POGOVOR - Tanja Romano o Marzullu in novi sezoni

»Nisem pričakovala toliko osebnih vprašanj«

Zakaj ni povedala, da je Slovenka - Letos z novim dolgim programom

Je televizija resničnost ali varljiva podoba resničnosti? Nočna oddaja Gigija Marzulla na prvi mreži državne televizije Rai »Sotto voce« se dogaja ... v zgodnjih popoldanskih urah. Torkova, na kateri je nastopila naša kotalkarica Tanja Romano, pa je bila na sedežu v Ul. Teulada posneta že v petek, 29. januarja.

»Snemati smo začeli ob 14.30. Rečeno mi je bilo le, naj pridem v večerni obleki. Preoblekla sem se, našminkali so me in že sem sedela v studiu. Marzullo se je pojavil tik pred začetkom oddaje, mi dal roko, se počesal in mi povedal, da bom na prvo vprašanje morala odgovoriti z eno samo besedo. Že to me je spravilo v zadrego.

Katero je bilo to vprašanje?

Kaj je ljubezen! Tako se je začelo polurno mučenje, polno vprašanj, na katera nisem vajena odgovarjati in tudi ne rada odgovarjam, saj zadevajo mojo zasebnost. Na koncu pa mi je čestital, mi voščil vso srečo in odvihral na snemanje neke druge oddaje. Bila sem popolnoma izmučena, saj nisem Sabrina Ferilli ali Milly Carlucci. Poznam oddajo, vendar sem vseeno mislila, da bova več govorila o športu.

Kljub temu si se dobro odrežala, razen na koncu...

Vem, zelo mi je žal in zelo mi je nerodno.



Vrhunec letošnje sezone za Tanjo Romano bo svetovno prvenstvo na Portugalskem

CORBELLETTI

Dvakrat te je vprašal, ali se počutiš Italijanko, drugič, če stoočstotno, obakrat si odgovorila ja.

Ste videli moj obraz? Bila sem v trusu, nisem imela več moči, nisem hotela načenjati nove teme, nisem razumela, zakaj je tako vsiljiv in na kaj pravzaprav meri. Zgrešila sem in se opravičujem.

Marsikoga si razočarala.

Vem

Tudi razjezila.

Ampak skušajte se postaviti v mojo kožo. Zakaj ni direktno rekel, da sem zamejka, saj je očitno to vedel? In jaz tega ne bi skrivala. Saj tega nikjer nikoli ne skrivam. Ne v kotalkarskem svetu ne

drugje. Vedno povem, da sem Slovenka. Tako pa tam, v tistem zame nenačnem položaju, nevajena takih nastopov, glede na način izpraševanja in glede na to, kdo mi je postavljaj vprašanja in kako je prej vrtil vame, preprosto nisem želela več nadaljevati pogovora. Moraš to doživeti, da lahko razumeš, kako zgleda.

Kako pa zgleda nova kotalkarska sezona?

Dobro. Imam v sebi veliko pozitivne energije. Zdaj je delo usmerjeno v kondicijo, kmalu pa bova s koreografom Guerro začela razmišljati o novem dolgem programu, kratki ostaja lanski. Glede skokov pa mislim, da ne bo sprememb, vsaj jaz jih ne želim, so že tako težki.

Nova sezona temelji na analizi prejšnje.

Na svetovno prvenstvo sem odšla z negativnimi mislimi. Tik pred odhodom sem osem dni ležala bolna v postelji, to se je na tekmi tudi zelo poznalo, saj sem bila brez moči. Še nikoli se mi ni zgodilo, da bi se zapletlo tik pred tekmo, psihološko sem bila na težave nepripravljena, posebno zato, ker je dotlej vse potekalo po načrtih. Prej ali slej se je moralo zgoditi. Tudi to, da po tolikih letih prvič nisem zmagala v prostem programu, je bila navsezadnje koristna izkušnja. Po njej sem močnejša. In bolj odločna in z večjo voljo do dela. (ak)

HOCKEY IN LINE Polet se je oddaljil od dna lestvice

Polet ZKB Kwins - Draghi Torino 4:1 (2:1)

POLETOVA STRELCA: Strašnik 3 in Jure Ferjanič.

POLET: Gallessi, Strašnik, Montenesi, J. Ferjanič, S. Kokorovec, Rebez, Berquier, Fabietti, Cavalieri, D. De Jaco, Corazza, Poloni, Battisti. Trener: A. Ferjanič.

Openski »konji« so v okviru A1-lige v hokeju na rolerjih ukrotili turinske »zmaje« in so se tako oddaljili od dna lestvice. »Junak na tekmi je bil gostujoči vratar, ki je ubranil številne strele proti vratom,« je po tekmi povedal Poletov spremljevalec Matteo De Jaco, ki je tokrat za zmago pohvalil celotno ekipo. Hokejisti z Opčin so po prvem delu vodili z 2:1. Gostje so se solidno upirali. Za gostitelje je bil obakrat natančen Borut Strašnik. Povedati je treba, da sta se k Poletu med tednom vrnila Stefano Cavalieri in Jure Ferjanič, ki sta bila še do lani stebra »Kwinstonov«. Z njunim prihodom se je Polet predvsem psihološko okrepil. »Že danes (včeraj op. ur.) smo igrali bolj samozavestno. Trener Ferjanič je imel več enakovrednih menjav na razpolago, tako da so si nekateri med tekmo lahko privoščili tudi daljši počitek in so delovali bolj sveže,« je še dodal De Jaco. V prihodnjem krogu bo Polet v nedeljo, 14. februarja, gostoval v Civitavecchii.

Ostala izida: Modena - Edera Trst 1:5, Ferrara - Vicenza 0:2.

KOŠARKA - Državna C-liga: Spilimbergo - Oderzo 61:55, Codroipo - San Daniele 82:70.

KOŠARKA - Deželna C -liga

Druga zaporedna zmaga Bora Radenske

Goriziani so se oddolžili za poraz iz prvega dela - Brežani so zaradi slabe organizacije igre nepričakovano izgubili proti UBC

Goriziana - Bor Radenska 61:64 (19:13, 33:26, 40:48)

BOR RADENSKA: Bole 8 (2:2, 0:1, 2:2), Madonia 4 (2:6, 1:6, 0:1), Crevatin 6 (-, 0:2, 2:4), Šušteršič 4 (-, 2:3, 0:2), Boccia (-, 0:1, -); Krizman 12 (4:8, 4:6, 0:3), Pilat 17 (5:6, 6:10, -), Štokelj (0:2, 0:1, -), Alberti 9 (1:2, 4:6, -), Zanini 4 (2:2, 1:1, -), Pertot nv, Devcich nv. TRENER: Zovatto. SON: 27; PON: Pilat (37. min.); SKOKI: 18 (5 v napadu, 13 v obrambi).

Bor Radenska je v gosteh prišel do druge zaporedne zmage, za katero zaslužijo pohvalo prav vsi košarkarji sveitovanskega moštva, saj so se tudi tokrat borili za vsako žogo. Škoda le, da tokrat Štokelju in soigralcem ni uspelo spreobrniti tudi koš razlike v lastno korist.

Borovci so proti peterki, ki jo trenira njihov bivši trener Andrea Mura, pričeli zelo živčno, kar so gostitelji takoj izkoristili in povedli za 10 točk. Največ preglavic jim je povzročal Matej Delpin, ki je bil res neresljiva uganka. V nadaljevanju so se Svetoivančani zdramilili in popravili svojo igro. V uvodnih minutah tretje četrtine so tako povedli za dve točki in med samo četrtino prednost povišali celo na 12 točk. Že je zgedalo, da bodo plavi slavili drugo zaporedno zmago, a vendar ni bilo tako. V zadnji četrtini je prišlo do black-outa (tako kot se je zgodilo že v prejšnjem krogu) in Goriziana je z enim prodorom ter dvema zaporednima trojkama znižala zaostanek na same štiri točke. Na srečo so Madonia in soigralci obdržali mirno kri, kar jim je omogočilo, da so na koncu lahko slavili zmago. Med posamezniki bi tokrat omenili Krizmana in Albertija za dobro igro v obrambi ter predvsem Marca Pilata, saj je bil z 17 točkami najboljši strellec in poleg tega je igral zelo požrtvovalno in tudi s klopi spodbujal svoje soigralce.

UBC - Breg 69:65 (18:17, 33:33, 53:53)

BREG: Paulin (0:2, 0:1, -), Sechet 7 (-, 2:5, 1:2), Jevnikar 5 (1:3, 2:4, 0:1), Klabjan 6 (2:2, 2:3, 0:1), Klarica 18 (3:3, 6:8, 1:5); Haskič 14 (4:4, 2:3, 2:4), Buttignon 9 (9:12, 0:3, -), Zeriali 5 (-, 1:4, 1:1), Nadlišek nv, Švara nv, Bandi nv.

TRENER: Krašovec. SON: 24; PON: Haskič (33).

Breg je v gosteh proti skromni peterki UBC iz Vidma doživel nekoliko nepričakovan poraz, saj so furlansko peterko varovanci trenerja Krašovca v prvem delu premagali s 73:62.

Ključ sinočnjega poraza je nedvomno organizacija igre, ki je tokrat povedala na celi črti. Že sam podatek, da sta dva igralca dosegla polovico točk zgovorno kaže, da se je v igri Brega sinoči nekaj zataknilo. Peterka iz Doline je igrala nekonstanto, brez glave in posledica tega je bila raztrgana igra. Tekma je bila sicer izenačena, toda ne zaradi tehničnih vrlin, temveč predvsem zaradi številnih izdubljenih žog in napak tako na eni kot drugi strani. Zmagala je ekipa, ki je imela kanček več sreče in je v ključnem trenutku napravila manj napak. Škoda, ker, kot je poudaril trener Krašovec, so Brežani sinoči zapravili zmago. V taboru dolinskega moštva sedaj upajo, da bodo poškodovani igralci kmalu okrevali in predvsem, da bodo izboljšali organizacijo igre, saj brez nje, kot se je videlo sinoči, ne greš daleč.

PROMOCIJSKA LIGA

Dom ugnal Edero

Edera - Dom 42:63 (9:14, 16:34, 27:42)

DOM: Voncina, Belli 7, Collenzini 2, Cej 22, Garra 12, Kos 9, Bon 7, Gratton, Zavadlav 4, trener Peter Bru-

Marzio Krizman (Bor) se je izkazal v Gorici

KROMA



men. SON: 21, PON: nihče, 3T: Cej 2 in Belli 1.

Po spodrsrlaju v prejšnjem krogu so ponovno okrnjeni domovci (odsotni so tokrat bili Furlan, Kristancic in Čotar) znova okusili zmago v gosteh. Tokrat je padla Edera, ki predstavlja heterogeno skupino, sestavljeno iz pravih »veteranov« na eni strani, iz mladincev na drugi. Domovci so takoj povedli po

zaslugi uspešnih košev iz razdalje Ceja in odličnim izvajanjem prostih metov natančnega Koda. Dobra igra Brumnove čete se je nadaljevala tudi v drugi četrtini. Po zaslugi agresivne obrambe in dobrih potez v napadu so namreč domovci dosegli že visoko prednost osemnajstih točk ob polčasu. Žal pa tekme ni bilo konec. Namesto, da bi mirno upravljali vodstvo, so Brumnovi varovanci v

tretji četrtini storili mnogo naivnih napak, ob tem pa so bili večkrat nepazljivi v obrambi. To je nasprotnik odlično kaznoval in z delnim izidom 12:2 bistveno zmanjšal zaostanek. Sledila je minuta odmora na zahtevo trenerja Brumna, ki je s pravimi nasveti našel recept za izhod iz krize. Domovci so namreč ponovno zaigrali kot znajo in so se tako oddaljili na varnejšo prednost pri izidu 27:42. V poslednji četrtini sta obrambi obeh ekip nekoliko popustili, tako da sta obe ekipi lahko popravili statistiko doseženih košev. Petkov večer ni bil namreč naklonjen napadoma obeh ekip, kot kaže sam končni rezultat tekme.

V Domovem taboru je treba tokrat pohvaliti predvsem Ceja in Garro, celotna ekipa pa zasluži pohvalo za natančno izvajanje prostih metov skozi celotno tekmo. (av)

Na Tržaškem

Intermuggia - Sokol 73:64 (18:23, 33:37, 60:51)

SOKOL: Spadoni 10, Rogelja 2, Doljak 14, Krizman 20, Budin 9, Piccini 11, Guštin, Hrovatin, trener Emili. Tri točke: Doljak 2, Spadoni 2, Budin 1. PON: Piccini (38).

Čeprav je nastopil v zelo okrnjeni postavi (odsotni so bili Hmeljak, Umek, Vescovi, Malalan, Trampuž in Kocman), je Sokol proti vodilni Intermuggii igral eno svojih boljših tekem. Varovanci trenerja Marka Emilija so bili ves prvi polčas v vodstvu. Zagrizeno so se vrgli v boj in z dobro obrambo zaustavljali nevarne strelce gostiteljev. Tudi v napadu so, predvsem po zaslugi Pavla Krizmana (20 točk), povsem zadovoljili. V drugem polčasu pa je prišla na dan utrujenost in pomanjkanje enakovrednih menjav. Gostitelji so to izkoristili, prevzeli vodstvo in zaslužno zmagali.

»Vsi fantje so igrali zares dobro in požrtvovalno. Poleg najboljšega strelca Krizmana bi pohvalil še Spadonija in Piccinija, ki sta odlično vodila ekipo. Dobro je igral v obrambi Guštin, ki je imel osem skokov,« je po tekmi dejal Sokolov spremljevalec Marko Golemac. (lako)

Športel: Slovenščina in nogomet

V jutrišnji oddaji Športel (TV Koper ob 22.30) bo govor o slovenskem jeziku in nogometu. Skušali bodo namreč odgovoriti na vprašanje, ki so ga Malalanovi sodelavci postavili našim športnikom ta konec tedna, in sicer kate re tri naše nogometne ekipe so najbolj slovensko govoreče. Predstavnike le-tih bodo gostili v studiu.

S kamerami so ali še bodo obiskali nogometni derbi Vesna - Sovodnje, srečanje med Primorcem in San Giovannijem, hokejsko tekmo ZKB Kwins - Draghi Turin ter namiznoteniško srečanje Kras ZKB - Eureka Rim.

Oddaja bo sklenila nagradna igra »Poglej me v oči«

Na Starem vrhu jih je bilo 270

Na Starem vrhu so kljub težavam spravili pod streho 2. tekmo letošnjega Primorskega smučarskega pokala, ki jo je organiziral postojnski klub SK Kalič. Nastopilo je več kot 270 tekmovalcev, tekma pa se je začela z zamudo zaradi okvare na časomerilski napravi, ki jo je bilo treba zamenjati. V mrzlem in vlažnem vremenu je dodaten zaplet pomenilo dejstvo, da je v noči pred tekmo močno snežilo, zato progga ni bila optimalno pripravljena. Tekma se je zavlekla, tako da niso mogli izpeljati nagrajevanja. Uradnih lestvic še ni.

VREMENSKA SLIKA

Danes bodo v visokogorju dotekali nekoliko bolj suhi in hladni severovzhodni tokovi. Jutri bodo nekoliko bolj šibiki tokovi še vedno zajeli našo deželo v nižjih plasteh bo pritekal bolj hladen zrak.

Ciklonsko območje se je pomaknilo nad južni Balkan. S severovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje hladen in postopno bolj suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.19 in zahaja ob 17.20

Dolžina dneva 10.01

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 2.38 in zahaja ob 11.12

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.41 najvišje 31 cm, ob 13.15 najnižje -42 cm, ob 20.18 najvišje 17 cm.

Jutri: ob 0.55 najnižje -1 cm, ob 6.39 najvišje 34 cm, ob 13.53 najnižje -50 cm, ob 20.50 najvišje 26 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev bo danes postopoma slabela in do popoldneva večinoma ponehala.

MORJE

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 8,1 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin	270	Piancavallo	120
Vogel	120	Forni di Sopra	100
Kranjska Gora	85	Zoncolan	75
Krvavec	100	Trbiž	110
Cerkno	115	Na Zbleh	210
Rogla	100	Mokrine	170
Mariborsko Pohorje	55	Podkloster	75
Cvetta	160	Bad Kleinkirchheim	90

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Povsod po deželi bo povečini zmerno oblačno ali spremenljivo. V Tržaškem zalivu bo pihala zmerna burja, ki se bo v prvih jutranjih urah in zvečer nekoliko okrepla. Po noči in jutraj se bo v hribovitem svetu lahko pojavila poledica zaradi mokrih tal.

Danes bo na vzhodu oblačno, rahlo sneženje bo dopoldne ponehalo. Drugod se bo čez dan od severozahoda jasnilo. Na Primorskem bo pihala burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 0, na Primorskem do 4, najvišje dnevne od 0 do 3, na Primorskem do 9 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

V Julijski Benečiji bo jasno, ob morju bo pihala zmerna burja. V ostalih predelih dežele bo zmerno oblačno, nekaj več oblačnosti bo na območju Pordenona. Hladneje bo v primerjavi s prejšnjimi dnevi.

Jutri bo sončno, zjutraj in dopoldne bo po nekaterih nižinah megla ali nizka oblačnost. V torek zjutraj bo delno jasno z meglo ali nizko oblačnostjo po nižinah. Čez dan se bo oblačnost od zahoda povečala.

ADENSKI ZALIV - Osvobodili so jo danski pripadniki enote Nata

Ladja Splošne plovbe

Ariella pet ur v rokah piratov

KOPER/BRUSELJ - Somalijski pirati so v petek zjutraj v Adenskem zalivu zajeli ladjo slovenskega ladijskega prevoznika Splošna plovba Ariella. Mednarodne vojaške enote so ladjo po petih urah osvobodile. Nihče od 24 članov posadke, kolikor jih je bilo na ladji, med napadom ni bil poškodovan, so v sporočilu za javnost zapisali v Splošni plovbi.

O zajetu ladje Ariella je Splošno plovbo obvestil center za poročanje o piratskem delovanju pri Mednarodnem pomorskem uradu. Kot so pojasnili s Splošne plovbe, jim stika z ladjo ni uspelo vzpostaviti, so pa gibanju ladje lahko sledili po satelitski komunikaciji. Ladja, ki je bila na poti iz Črnega morja v Indonezijo, prevažala pa je 30.000 ton jeklenih polproizvodov, je tudi po zajetu plula v prvotno zastavljeni smeri in z nespremenjeno hitrostjo.

Kot se še pojasnili iz Splošne plovbe, se bili ves čas zajetja v stiku medna-

rodnimi oblastmi, ki so povezane z mednarodnimi vojaškimi enotami v Adenskem zalivu. Okrog 12.30 so bili obveščeni, da so mednarodne vojaške enote osvobodile ladjo in zajele pirate. Slovencev med 24 člani posadke na ladji ni bilo.

Tiskovni predstavnik pomorskih sil EU (NAVFOR) John Harbour je pojasnil, da je bilo to prvič, da so pomorske sile posredovale na ladji med ugrabitvijo. Posredovanje je bilo mogoče, ker je posadka poslala klic na pomoč in ker se je zatekla v varen prostor na ladji, tako da je bila zaščitena pred morebitnim obstreljevanjem ali da bi jih pirati uporabili za živi ščit.

Tiskovni predstavnik skupnega poveljstva Nata v Lizboni Wolfgang Schmidt pa je povedal, da so ladjo osvobodili danski pripadniki posebne enote Nata. Klic na pomoč je namreč zaznalo francosko letalo operacije EU proti piratom Atalanta, nato pa je poklicalo dansko ladjo, ki je bila na območju. Napad in reševalno akcijo pa

so sprožili, ko so bili povsem prepričani, da je posadka ladje na varnem.

Pripadniki danske specialne enote so se ladji približali v gumijastem čolnu in rešili posadko, nato pa na ladji iskali pirate. Ti so uspeli zbežati, a je nato njihovo ladjo zajela ruska ladja. Operacija je potekala okoli 12. ure po srednjeevropskem času, kmalu po zajetu ladje, ki je plula pod zastavo Antigije in Barbude. Na njej so bili Filipinci, Ukrajinci, Indijec, Bolgar in Slovak.

Harbour je še pojasnil, da vojaške ladje praviloma med ugrabitvami ne posredujejo zaradi nevarnosti, da bi bili člani posadke poškodovani v navzkrižnem ognju. Tokrat pa so lahko posredovali, saj je ladja plula v priporočenem tranzitnem koridorju in je bila del skupinskega tranzita. Ta sodelujočim ladjam v nujnih primerih zagotavlja posredovanje helikopterja z reakcijskim časom do največ 30 minut. (STA)

ZDA - Posebno prizadet je Washington

Vzhod države ohromljen

zaradi snežnega neurja

WASHINGTON - Območje osrednjega dela atlantske obale ZDA od New Jerseyja do Južne Karoline je bilo včeraj zaradi močnega snežnega neurja ohromljeno. Z vetrovi hitrosti do 90 kilometrov na uro je mnoge kraje prekrila do 30 centimetrov visoka snežna odeja, več tisoč ljudi pa je ostalo brez električne energije. V belo je odet tudi Washington.

Vremenoslovci so za cel dan napovedali močno sneženje, sneg bi lahko ponekod napadel tudi do "zgodovinskega" metra, neurje pa naj bi trajalo do nedelje dopoldne, poroča francoska tiskovna agencija AFP. V zveznih državah Virginia, Maryland in Delaware so razglasili izredne razmere.

150.000 ljudi je ostalo brez električne energije v zvezni državi Maryland, ki jo je ob sosednji Virginiji in prestolnici Washington snežno neurje najbolj prizadelo. Ceste so slabo prevozne, tako da so na pomoč poklicali kakih 200 pripadnikov nacionalne garde, a je težav veliko, saj ljudje niso upoštevali navodil, naj raje ostanejo doma, tako da je kar nekaj zastojev. Ulice prestolnice so skoraj prazne, zaprti pa so tudi vsi muzeji. Vse polete z letališč Dulles in Reagan so odpovedali. Na območju Washingtona in Baltimora je brez elektrike 85.000 ljudi.

Neurje je območje, kjer sicer niso povsod vajeni snega, zajelo v petek. V Zahodni Virginiji sta tako zaradi neurja umrla oče in sin, ki sta želela na avtocesti pomagati ponesrečenemu vozniku, pri tem pa ju je povozil tovornjak.

Latvija na dražbi prodala »mesto duhov«

RIGA - Latvija je v petek na dražbi za dobra dva milijona evrov prodala "mesto duhov", ki je v času hladne vojne zraslo ob nekdanji sovjetski radarski postaji na vzhodu države. V danes zapuščenem mestu, ki je bilo znano pod imenom Skrunda-1, je pred razpadom Sovjetske zveze živelo okoli 5000 ljudi, danes pa tam ni več nikogar.

Zadnji prebivalci so Skrundo-1 zapustili ob razpadu Sovjetske zveze, ko se je z območja ogromne radarske postaje umaknila tudi ruska vojska. Danes se obiskovalec na 45 hektarih ozemlja lahko sprehodi med kakimi 70 razpadajočimi zgradbami, med katerimi so stanovanjski bloki, šola, banke, barake in celo klub.

Skrunda-1 je bilo sicer v času hladne vojne tajno naselje, ki na zemljevidih ni bilo označeno. Sovjetska vojska je namreč tu imela nameščeno ogromno radarsko postajo za spremljanje objektov v vesolju in morebitnih ameriških jedrskih izstrelkov. Po razpadu Sovjetske zveze je ruska vojska nato radarsko postajo porušila, mesto pa izselila.

Kdo je na petkovi dražbi kupil zapuščeno mesto za zdaj ni znano. Organizatorji dražbe iz Rige so sporočili le, da gre za predstavnika ruskega investitorja. Latvijske oblasti so prodajo že pozdravile in poudarile, da to zagotovo pomeni nov začetek za zapuščeno mesto. (STA)

POGREBNO PODJETJE LIPA

Ob trenutku žalosti ... diskretnost, tradicija, vpljdnost in kakovost.

Domač stik.
Pridemo tudi na dom.

OPČINE - NARODNA UL. 32
tel. 040.211399 • fax 040.2155392
BOLJUNE ŠT. 44/A
tel. 040.369696 • fax 040.3487704
ZELENA ŠTEVILKA 800833233